

OPEL MOVANO

Manuel d'utilisation



O P E L

Sommaire

Introduction	2
Clés, portes et vitres	4
Sièges, systèmes de sécurité	18
Rangement	38
Instruments et commandes	45
Éclairage	70
Infotainment System	77
Climatisation	80
Conduite et utilisation	92
Soins du véhicule	151
Service et maintenance	193
Caractéristiques techniques	197
Informations au client	202
Conversions de cadre	210
Index alphabétique	218

Introduction

Introduction

Votre véhicule associe technologie avancée, sécurité, écologie et économie.

Le présent Manuel d'utilisation contient toutes les informations qui vous seront nécessaires pour conduire votre véhicule efficacement et en toute sécurité.

Certaines fonctions ne sont opérationnelles que lorsque le contact est mis, lorsque le moteur thermique est en marche ou lorsque le moteur électrique est prêt.

Informez les occupants du véhicule des risques éventuels d'accident et de blessure dus à une mauvaise utilisation.

Vous devez toujours vous plier aux lois et réglementations en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez. Ces lois peuvent différer des informations contenues dans ce Manuel d'utilisation.

L'ignorance de la description donnée dans ce manuel peut affecter votre garantie.

Quand il est indiqué de prendre contact avec un atelier, nous vous recommandons de chercher un Réparateur Agréé Opel.

Les Réparateurs Agréés Opel offrent un service de première qualité à des prix raisonnables. Le personnel expérimenté formé par Opel travaille selon les prescriptions spécifiques d'Opel.

La documentation destinée au client doit toujours être conservée à portée de main, dans le véhicule.

Utilisation de ce manuel

- Le présent manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles pour ce modèle. **Certaines descriptions, notamment celles des fonctions de menu et d'affichage, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison des variantes de modèle, de spécifications propres à votre pays, à des accessoires ou des équipements spéciaux.**

- Le sommaire situé au début de ce manuel et dans chaque chapitre indique où se trouvent les informations.
- L'index vous permet de rechercher des informations spécifiques.
- Le manuel d'utilisation utilise l'appellation du moteur. Les désignations de vente et le code technique correspondants se trouvent dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Les indications de direction, telles que à gauche, à droite ou vers l'avant et vers l'arrière, sont toujours données par rapport au sens de la marche.
- Les affichages peuvent ne pas prendre en charge une langue spécifique.
- Les messages affichés et l'étiquetage intérieur sont écrits en caractères **gras**.

Types de propulsion

Véhicule à moteur à combustion interne (ICE)

Les véhicules ICE sont propulsés par un moteur à combustion interne uniquement.

Véhicule électrique à batterie (BEV)

Les BEV sont propulsés uniquement par un moteur électrique.

La batterie haute tension est chargée à l'aide d'un câble de charge et en plus par le frein moteur.

Danger, attention et avertissement

Danger

Les paragraphes accompagnés de la mention ** Danger** fournissent des informations concernant un risque de blessure mortelle. Ignorer ces informations peut entraîner un danger de mort.

Attention

Les paragraphes accompagnés de la mention ** Attention** fournissent des informations concernant un risque d'accident ou de blessure. Ignorer ces informations peut entraîner des blessures.

Avertissement

Les paragraphes accompagnés de la mention **Avertissement** fournissent des informations concernant un risque de dégradation du véhicule. Ignorer cette information peut entraîner une dégradation du véhicule.

Symboles

Les références à une page sont marquées d'un symbole .  signifie « voir page ».

Les références des pages et les entrées d'index se rapportent aux titres des rubriques donnés dans la table des matières.

Bonne route !
Votre équipe Opel

Clés, portes et vitres

Clés, serrures	4
Clés	4
Télécommande radio	5
Verrouillage central	7
Verrouillage automatique	9
Sécurité enfants	9
Portes	9
Portes avant	9
Porte coulissante	10
Portes arrière	11
Sécurité du véhicule	12
Dispositif antivol	12
Alarme antivol	13
Blocage du démarrage	14
Rétroviseurs extérieurs	14
Forme convexe	14
Réglage électrique	14
Rabattement	14
Rétroviseurs chauffés	15
Rétroviseur intérieur	15
Rétroviseurs intérieurs	15
Position nuit manuelle	16
Vitres	16
Pare-brise	16

Lève-vitres électriques	16
Lunette arrière chauffante	17
Pare-soleil	17

Clés, serrures

Clés

Avertissement

Ne pas fixer d'éléments lourds ou volumineux à la clé de contact.

Danger

Ne jamais retirer la clé du contacteur d'allumage en roulant, car ceci provoquerait un blocage du volant de direction.

Clés de recharge

Le numéro de clé est mentionné sur une étiquette détachable.

Le numéro de clé doit être communiqué lors de la commande des clés de recharge car il s'agit d'un composant du système de blocage du démarrage.

Serrures ⇨ 190.

Verrouillage centralisé ⇨ 7.

Démarrage du moteur ⇨ 94.

Télécommande radio ⇨ 5.

Clé mécanique



La clé verrouille et déverrouille les portes et la trappe de remplissage de carburant, et elle est utilisée pour la serrure d'allumage.

Clé avec panneton rabattable



Appuyer sur le bouton pour l'ouvrir.
Pour replier la clé, appuyer d'abord sur le bouton.

Télécommande radio



Les illustrations montrent différentes variantes de la télécommande radio.



-  : déverrouille le véhicule
-  : déverrouille les portes avant
-  : déverrouille le coffre
-  : verrouille le véhicule

Permet une utilisation des fonctions suivantes :

- verrouillage central ⇨ 7
- dispositif antivol ⇨ 12
- alarme antivol ⇨ 13

La télécommande radio a une portée pouvant atteindre 50 m, mais pouvant être bien inférieure en raison d'influences extérieures. Les feux de détresse confirment l'activation.

Manipuler la télécommande avec précaution, la protéger de l'humidité et des températures élevées, éviter tout actionnement inutile.

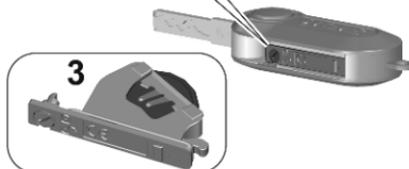
Remplacement de la pile de la télécommande radio

Remplacer la pile dès que le système ne fonctionne plus correctement ou que la portée est réduite.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

1. Déployer la clé.



2. Tourner avec un tournevis fin la vis de la position de verrouillage à la position ouverte.
3. Extraire le porte-pile du boîtier.
4. Extraire la pile déchargée de son emplacement.
5. Remplacer la pile par une pile du même type. Veiller à la position lors de la repose.
6. Fixer le porte-pile et tourner la vis dans la position de verrouillage.

Défaillance

Si un actionnement du verrouillage central n'est pas possible à l'aide de la télécommande radio, cela peut être dû à l'une des causes suivantes :

- Défaillance de la télécommande radio.
- La tension de pile est trop basse.
- Recouvrement des ondes radio par des installations radioélectriques externes plus puissantes.

Déverrouillage manuel ⇨ 7.

Verrouillage central

Il déverrouille et verrouille les portes, le coffre et la trappe à carburant.

Une traction sur la poignée intérieure d'une porte permet d'ouvrir la porte correspondante.

Fonctionnement de la télécommande radio

Déverrouillage



Appuyer sur .

Verrouillage

Fermer les portes, le coffre et la trappe à carburant.



Appuyer sur .

Si le véhicule n'est pas bien fermé, le verrouillage central ne fonctionnera pas.

Cabine



Appuyer sur  pour déverrouiller.

Coffre



Appuyer sur  pour déverrouiller.



Appuyer sur  pour verrouiller ou déverrouiller. La DEL s'allume au verrouillage.

Confirmation

Le fonctionnement du verrouillage central est confirmé par les feux de détresse.

Bouton de verrouillage central

Verrouille ou déverrouille toutes les portes, le coffre et la trappe à carburant depuis l'intérieur de l'habitacle.



Appuyer sur  pour verrouiller. La DEL du bouton s'allume lorsque le contact est mis et clignote quand le contact est coupé.

Appuyer à nouveau sur  pour déverrouiller. La diode du bouton s'éteint.

Fonctionnement avec la clé

Insérer la clé dans la serrure de la porte du conducteur pour verrouiller ou déverrouiller le véhicule. Lorsque la batterie du véhicule est déchargée ou en cas de panne du système de verrouillage central, seule la porte du conducteur est verrouillée ou déverrouillée.

La porte du passager avant peut être verrouillée en insérant la clé et en la déplaçant vers le haut.



Actionner la poignée intérieure pour déverrouiller la porte du passager.

Verrouillage automatique

Ce système permet le verrouillage automatique des portes et du hayon dès que la vitesse du véhicule dépasse une certaine vitesse.

Si l'une des portes ou le hayon est ouvert(e), le verrouillage centralisé ne fonctionne pas. Cette opération est signalée par le bruit du rebond des serrures.

Sécurité enfants

⚠ Attention

Utiliser les sécurités enfants quand les places arrière sont occupées par des enfants.

Abaisser le dispositif de verrouillage situé sur le bord arrière de la porte. La porte ne peut pas être ouverte depuis l'intérieur.

Pour désactiver, déplacer le dispositif de verrouillage vers le haut.

Portes

Portes avant

Verrouiller ou déverrouiller le véhicule avec la télécommande radio ou avec la clé dans la serrure de la porte du conducteur.

Verrouillage central ⇄ 7.



Pour ouvrir une porte, tirer la poignée extérieure.

Porte coulissante

Ouvrir ou fermer la porte latérale coulissante uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt, avec le frein de stationnement engagé.

Verrouiller ou déverrouiller le véhicule avec la télécommande radio ou avec la clé dans la serrure de la porte du conducteur.

Verrouillage central ⇨ 7.

Ouvrir la porte de l'extérieur en tirant la poignée et en faisant glisser la porte vers l'arrière.



Ouvrir la porte de l'intérieur en poussant la poignée et en faisant glisser la porte vers l'arrière.

La porte latérale coulissante complètement ouverte est verrouillée.

Actionner la poignée pour déverrouiller et faire glisser la porte vers l'avant.

⚠ Attention

Faire attention lors du fonctionnement de la porte latérale coulissante. Risque de blessure.

Vérifier qu'aucun objet n'est coincé pendant son fonctionnement et que personne ne se trouve dans la zone où elle se déplace.

En cas de stationnement sur une route, les portes coulissantes ouvertes peuvent se déplacer involontairement de par leur propre poids.

Avant de prendre la route, fermer les portes coulissantes.

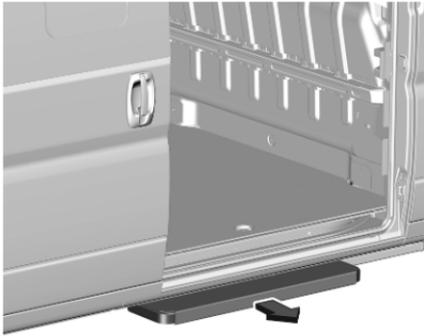
⚠ Danger

Ne pas rouler avec la porte latérale coulissante ouverte ou entrouverte, par exemple lors du transport des objets encombrants, car des gaz d'échappement toxiques, invisibles et inodores, pourraient pénétrer dans le véhicule. Ceux-ci peuvent rendre inconscients et sont mortels.

Marchepied latéral

⚠ Attention

Faire attention lors de l'utilisation du marchepied, en particulier par temps humide et froid.



Le marchepied latéral fonctionne automatiquement à l'ouverture ou à la fermeture de la porte coulissante.

Portes arrière

Verrouiller ou déverrouiller le véhicule avec la télécommande radio ou avec la clé dans la serrure de la porte du conducteur.

Verrouillage central ⇨ 7.

Pour ouvrir la porte arrière droite, tirer la poignée extérieure ou intérieure.



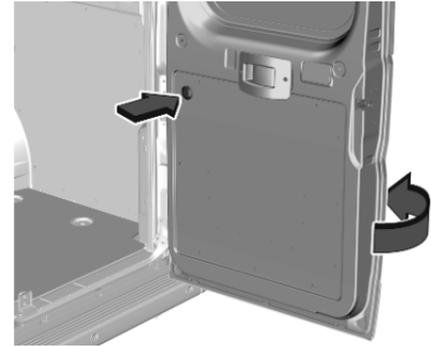
La porte arrière gauche est ensuite déverrouillée à l'aide du levier qui s'y trouve.

⚠ Attention

Les feux arrière peuvent être cachés si les portes arrière sont ouvertes et que le véhicule stationne sur le bord de la chaussée.

Signaler la présence du véhicule aux autres usagers en utilisant un triangle de présignalisation ou tout autre équipement spécifié par le code de la route.

Les portes sont maintenues dans une position à 90°, grâce à des limiteurs d'ouverture.



Pour ouvrir les portes à 180° ou plus (selon le modèle), libérer les béquilles de verrouillage en appuyant sur le bouton. Faire basculer les portes pour les ouvrir dans la position souhaitée.

Lors de l'ouverture des portes à 270°, les portes sont maintenues en position totalement ouvertes grâce à des aimants situés sur le flanc de la carrosserie.

⚠ Attention

Lorsque les portes sont complètement ouvertes, elles doivent être complètement étendues.

Des portes ouvertes peuvent se refermer brusquement sous l'effet du vent.

Toujours fermer la porte gauche avant la porte droite.

⚠ Danger

Ne pas rouler avec les portes arrière ouvertes ou entrouvertes, par exemple lors du transport des objets encombrants, car des gaz d'échappement toxiques, invisibles et inodores, pourraient pénétrer dans le véhicule. Ceux-ci peuvent rendre inconscients et sont mortels.

Marchepied arrière**⚠ Attention**

Faire attention lors de l'utilisation du marchepied, en particulier par temps humide et froid.

Faire glisser le marchepied arrière vers l'extérieur lorsque c'est nécessaire, le faire glisser vers l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.

Sécurité du véhicule**Dispositif antivol****⚠ Attention**

Ne pas mettre le dispositif antivol en marche quand des personnes sont dans le véhicule. Le déverrouillage de l'intérieur est impossible.

Le système condamne toutes les portes. Toutes les portes doivent être fermées pour pouvoir activer le système.

Le déverrouillage du véhicule désactive le système antivol mécanique. Cela n'est pas possible avec le bouton de verrouillage central.

Activation



Appuyer sur la touche  de la télécommande radio deux fois en trois secondes.

L'activation est confirmée par le triple clignotement des feux de détresse et de la DEL du bouton de verrouillage central dans l'habitacle.

Alarme antivol

Le système antivol surveille :

- portes, capot
- inclinaison du véhicule, par exemple s'il est soulevé
- allumage

Activation

Toutes les portes, le coffre et le compartiment moteur doivent être fermés.



Appuyer sur le bouton  de la télécommande radio.

Indication

Un signal sonore indique si le système antivol est activé.

Désactivation

Le déverrouillage du véhicule désactive l'alarme antivol.

Le système n'est pas désactivé en déverrouillant la porte avant avec la clé ou au moyen du bouton de verrouillage centralisé de l'habitacle.

Alarme

Une fois déclenchée, la sirène de l'alarme retentit tandis que les feux de détresse clignotent. Le nombre et la durée des signaux d'alarme sont spécifiés par la législation.

L'alarme antivol peut être désactivée en appuyant sur  ou en mettant le contact.

Une alarme déclenchée, qui n'a pas été interrompue par le conducteur, sera signalée par l'allumage de  pendant environ dix secondes lorsque le contact est mis.

Défaillance

Si un autre signal sonore est émis après l'activation avec les portes et le capot correctement fermés, demander l'assistance d'un atelier.

Verrouillage du véhicule sans activation de l'antivol

Verrouiller le véhicule en verrouillant la porte avant avec la clé.

Blocage du démarrage

Remarque

Le blocage du démarrage ne verrouille pas les portes. Toujours verrouiller le véhicule après l'avoir quitté ↗ 7.

Mettre l'alarme antivol sous tension ↗ 13.

Blocage de démarrage intégré à la clé

Le système fait partie du commutateur d'allumage et vérifie si le véhicule peut être démarré avec la clé utilisée.

Le blocage du démarrage est activé automatiquement.

Remarque

Les étiquettes d'identification de fréquence radio (RFID) peuvent provoquer des interférences avec la clé. Ne les placez pas près de la clé en démarrant le véhicule.

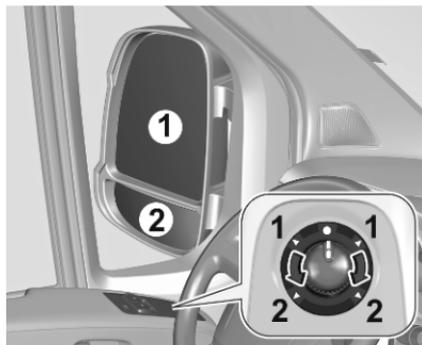
Rétroviseurs extérieurs

Forme convexe

La forme du miroir rend les objets d'apparence plus petite, ce qui rend plus difficile l'estimation des distances.

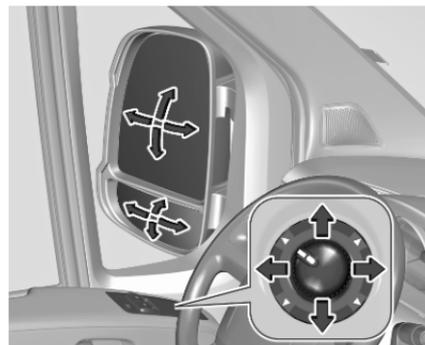
Alerte d'angle mort latéral ↗ 125.

Réglage électrique



Sélectionner le rétroviseur extérieur correspondant.

En position centrale, aucun rétroviseur n'est sélectionné.



Pivoter ensuite la commande pour régler le rétroviseur.

Rabattement

Pour la sécurité des piétons, les rétroviseurs extérieurs se rabattent s'ils sont violemment heurtés. Repositionner le rétroviseur en appuyant légèrement sur son boîtier.

Rabattement électrique



Appuyer sur . Les deux rétroviseurs extérieurs sont rabattus.

Appuyer sur . Les deux rétroviseurs extérieurs reviennent en position initiale.

Un rétroviseur replié électriquement ne doit être déplié qu'électriquement. Pour déplier les rétroviseurs repliés manuellement, appuyer sur  jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, puis appuyer sur .

Rétroviseurs chauffés



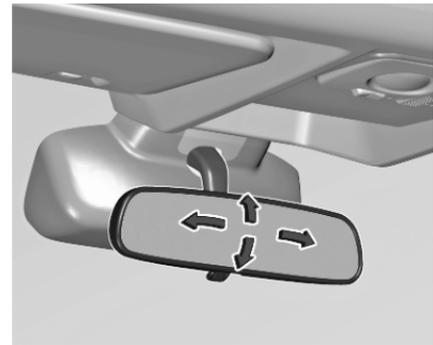
Pour les enclencher, appuyer sur .

Le chauffage est automatiquement coupé après un court moment.

Lunette arrière chauffante ⇨ 17.

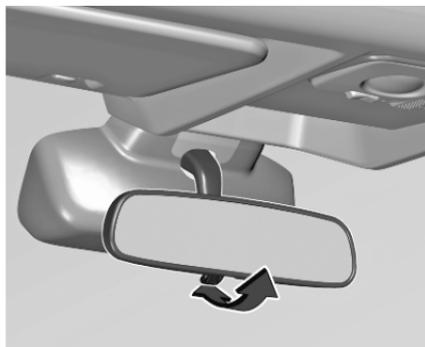
Rétroviseur intérieur

Rétroviseurs intérieurs



Pour régler le rétroviseur, déplacer le boîtier du rétroviseur dans la direction désirée.

Position nuit manuelle



Pour réduire l'éblouissement, régler le levier sous le rétroviseur.

Vitres

Pare-brise

Autocollants sur le pare-brise

Ne pas fixer d'autocollants sur le pare-brise comme des autocollants de péage ou tout autre élément identique dans la zone du rétroviseur intérieur du pare-brise. Sinon, la zone de détection du capteur et la zone de vision de la caméra dans le boîtier du rétroviseur peuvent être restreintes.

Remplacement du pare-brise

Avertissement

Si le véhicule est doté d'un capteur de caméra orienté vers l'avant pour les systèmes d'assistance au conducteur, il est très important que tout remplacement de pare-brise soit effectué précisément et conformément aux spécifications d'Opel. Faute de quoi ces systèmes peuvent ne pas fonctionner correctement et il existe un risque

de comportement et / ou de messages inattendus de ces systèmes.

Lève-vitres électriques

⚠ Attention

Manipuler les lève-vitres électroniques avec prudence. Risque de blessure, en particulier pour les enfants.

Fermer les vitres en observant bien la zone de fermeture. S'assurer que rien ne puisse être coincé.



Manipuler le commutateur de la vitre respective en l'enfonçant pour ouvrir ou en le relevant pour fermer.

Une poussée de plus d'une demi-seconde environ déclenche l'ouverture automatique. Pour mettre fin au mouvement, appuyer à nouveau sur le commutateur.

Lunette arrière chauffante



Pour les enclencher, appuyer sur .

Le chauffage est automatiquement coupé après un court moment.

Rétroviseurs chauffants ↪ 15.

Pare-soleil

Les pare-soleil peuvent être abaissés et pivotés latéralement pour éviter les éblouissements.

Si les pare-soleil sont équipés de miroirs de courtoisie, les caches de ces derniers doivent être fermés en roulant.

Un porte-billet se trouve sur la face arrière du pare-soleil.

Sièges, systèmes de sécurité

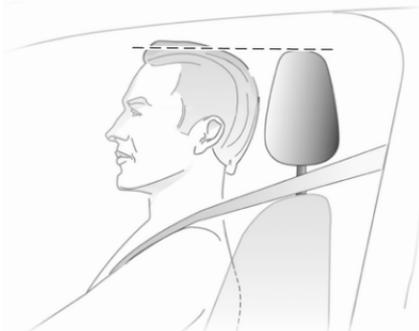
Appuis-tête	18
Sièges avant	19
Position de siège	19
Réglage de siège	20
Accoudoir	22
Chauffage	22
Ceintures de sécurité	22
Ceinture de sécurité à trois points	24
Système d'airbag	25
Système d'airbag frontal	29
Système d'airbag latéral	29
Système d'airbag rideau	30
Désactivation d'airbag	30
Systèmes de sécurité pour enfant	31
Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant	35

Appuis-tête

Position

⚠ Attention

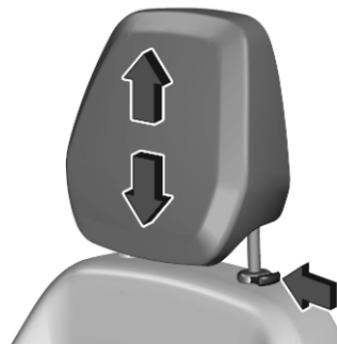
Ne rouler que si l'appui-tête est correctement réglé.



Le bord supérieur de l'appui-tête doit toujours être au niveau du haut de la tête. Si cela s'avérait impossible pour des personnes de très grande taille, l'appui-tête doit être réglé sur la posi-

tion la plus haute. Pour des personnes de très petite taille, régler l'appui-tête sur la position la plus basse.

Réglage



Tirer l'appui-tête vers le haut ou appuyer sur le loquet pour le déverrouiller et abaisser l'appui-tête.

Démontage

Appuyer sur les deux loquets et tirer l'appui-tête vers le haut pour le retirer.

Sièges avant

Position de siège

⚠ Attention

Ne conduire que si le siège est correctement réglé.

⚠ Danger

Ne pas s'asseoir à moins de 25 cm du volant afin de permettre le déploiement de l'airbag en toute sécurité.

⚠ Attention

Ne jamais régler les sièges en roulant. Ils pourraient se déplacer de manière incontrôlée.

⚠ Attention

Ne jamais ranger d'objets en vrac sous les sièges.

Vide-poches sous le siège, boîte de rangement ⇨ 39



- S'asseoir avec les fesses aussi près que possible du dossier. Ajuster la distance entre le siège et les pédales de sorte que les jambes soient légèrement fléchies en enfonçant les pédales. Reculer au maximum le siège du passager avant.

- Régler la hauteur de siège suffisamment haut que pour disposer d'un champ de vision claire de tous les côtés et de tous les instruments. Respecter un écartement d'au moins une main entre la tête et le cadre du toit. Les cuisses doivent reposer légèrement sur le siège sans s'y enfoncer.
- S'asseoir avec les épaules aussi près que possible du dossier. Régler l'inclinaison du dossier de sorte qu'il soit possible d'atteindre le volant avec les bras légèrement fléchis. En tournant le volant, le contact entre les épaules et le dossier doit être maintenu. Ne pas trop incliner le dossier vers l'arrière. Nous conseillons un angle d'inclinaison maximal d'environ 25°.
- Ajuster le siège et le volant de sorte que le poignet repose sur le dessus du volant avec le bras entièrement déplié et les épaules sur le dossier.
- Régler le volant ⇨ 48.
- Régler les appuie-tête ⇨ 18.

- Réglage de la hauteur des ceintures de sécurité ↗ 24.
- Régler le soutien lombaire de manière à épouser la forme naturelle de la colonne vertébrale ↗ 20.

Réglage de siège

Conduire uniquement le véhicule si les sièges et les dossiers sont correctement encliquetés.

Réglage longitudinal



Tirer la poignée, déplacer le siège et relâcher la poignée. Essayer de déplacer le siège vers l'arrière et l'avant pour s'assurer que le siège est verrouillé en place.

Inclinaison du dossier



Tourner la molette. Ne pas s'appuyer sur le dossier pendant le réglage.

Hauteur de siège



Tirer vers le haut le levier de libération avant pour régler la hauteur de la partie avant du siège.

Tirer la manette de déverrouillage arrière pour régler la hauteur de la partie arrière du siège.

Soutien lombaire



Régler le soutien lombaire en fonction des besoins personnels.

Augmenter ou diminuer le soutien : tourner la roue moletée sans exercer d'effort sur le dossier.

Sensibilité du siège à suspension



Tourner le bouton pour régler la sensibilité du siège à suspension en fonction du poids du conducteur.

Pivotement du siège

Le siège peut être pivoté jusqu'à 180° depuis la position face à la route.

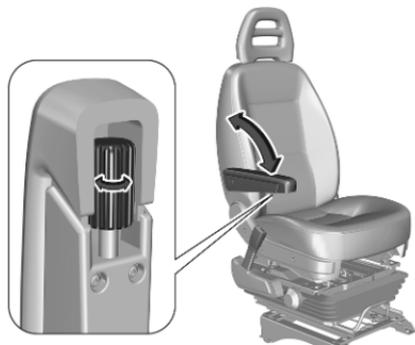
Avant de faire pivoter le siège, faire glisser le siège vers l'avant. Faire glisser le siège uniquement en position face à la route.



Appuyer sur le bouton de commande et faire pivoter le siège.

Toujours repositionner le siège face à la route avant de conduire le véhicule et vérifier que le siège est verrouillé en place avant de démarrer.

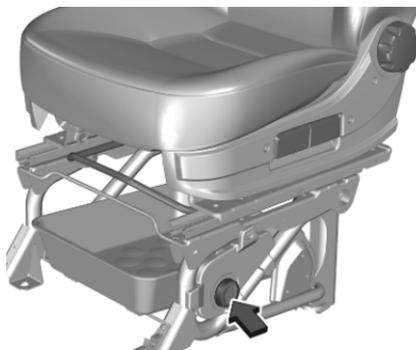
Accoudoir



Les accoudoirs peuvent être relevés quand ils ne sont pas utilisés.

Utiliser la molette pour régler la position inférieure.

Chauffage



Appuyer sur le bouton pour activer ou désactiver.

Un usage prolongé n'est pas recommandé pour les personnes ayant la peau sensible.

Ceintures de sécurité



Les ceintures de sécurité sont bloquées lors d'accélération ou de décélération fortes du véhicule, ce qui assure le maintien des occupants en position assise. Le risque de blessure est ainsi sensiblement réduit.

⚠ Attention

Boucler la ceinture de sécurité avant chaque déplacement.

Les personnes non attachées mettent en danger tous les occupants du véhicule, en plus d'eux-mêmes.

Les ceintures de sécurité sont conçues pour n'être utilisées que par une seule personne à la fois.

Système de sécurité pour enfant
⇨ 31.

Vérifier régulièrement toutes les parties du système de ceinture pour s'assurer qu'elles fonctionnent bien, qu'elles ne sont pas endommagées ou ne présentent pas de saleté.

Faire remplacer les pièces endommagées. Après un accident, faire remplacer par un atelier les ceintures de sécurité et les rétracteurs de ceinture déclenchés.

Remarque

S'assurer que les ceintures ne sont pas coincées ni endommagées par des chaussures ou des objets tran-

chants. Empêcher que des saletés ne pénètrent dans les rétracteurs de ceinture.

Remarque

Utiliser la boucle de ceinture prévue pour boucler la ceinture de sécurité correspondante afin d'assurer un bon fonctionnement.

Rappel de ceinture de sécurité

Chaque siège est équipé d'un rappel de ceinture de sécurité, indiqué par un témoin  pour le siège respectif
⇨ 57.

Limiteurs d'effort

Aux sièges avant, ils réduisent la charge sur le corps grâce à un relâchement progressif de la ceinture pendant une collision.

Rétracteurs de ceinture de sécurité

En cas de collision frontale ou latérale d'une certaine gravité, les ceintures de sécurité avant sont serrées.

⚠ Attention

Une manipulation incorrecte (p. ex. la dépose ou la pose des ceintures) peut déclencher les rétracteurs de ceinture.

Le déclenchement des rétracteurs de ceinture est indiqué par un témoin  qui est allumé continuellement
⇨ 58.

Faire remplacer les rétracteurs de ceinture déclenchés par un atelier. Les rétracteurs de ceinture ne se déclenchent qu'une seule fois.

Remarque

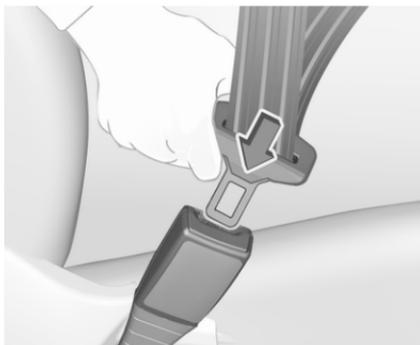
Ne pas fixer ou installer d'accessoires ou d'autres objets qui peuvent interférer avec le fonctionnement des rétracteurs de ceinture. Ne pas apporter de changement aux composants des prétensionneurs de ceinture car cela annulerait l'homologation d'usage du véhicule.

Ceinture de sécurité à trois points

Boucler



Tirer la ceinture de sécurité hors de l'enrouleur, la guider sur le corps sans la vriller et insérer la languette de verrouillage dans la boucle. La ceinture de sécurité doit passer sur l'épaule et s'ajuster au corps pendant la conduite.



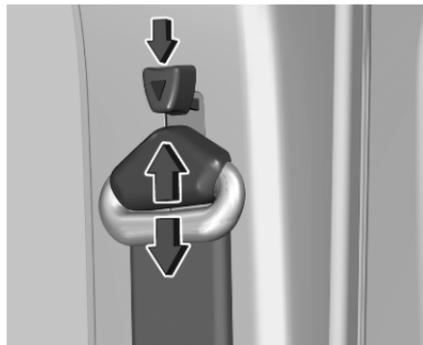
Le port de vêtements larges ou épais gêne la position tendue de la ceinture. Ne pas placer d'objets, comme un sac à main ou un téléphone portable, entre la ceinture et le corps.

⚠ Attention

Ne pas faire passer la ceinture de sécurité sur des objets durs ou fragiles dans les poches des vêtements.

Rappel de ceinture de sécurité 
 ⇨ 57.

Réglage en hauteur



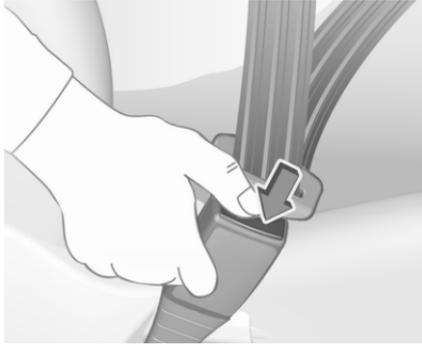
Appuyer sur le bouton pour la débloquer et régler la hauteur de la ceinture de sécurité.



Régler la hauteur de sorte que la ceinture passe au-dessus de l'épaule. Elle ne doit pas passer sur le cou ou le haut du bras.

Ne pas procéder au réglage en roulant.

Déboucler



Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyer sur le bouton rouge de la boucle de ceinture de sécurité et accompagner la ceinture.

Utilisation des ceintures de sécurité pendant la grossesse



⚠ Attention

La sangle abdominale doit passer le plus bas possible sur le bassin pour éviter la pression sur le bas-ventre.

Système d'airbag

Le système d'airbags comporte une série de systèmes individuels en fonction de l'étendue de l'équipement.

Une fois déclenchés, les airbags se déploient en quelques millisecondes. Il se dégonfle si rapidement que cela passe souvent inaperçu pendant la collision.

⚠ Attention

Le système d'airbag se déploie de manière explosive et les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

⚠ Attention

L'ajout d'accessoires modifiant la configuration d'origine du châssis du véhicule, du système de pare-chocs, de leur hauteur, de la tôlerie d'extrémité avant ou latérale,

peut empêcher le système d'airbag de fonctionner correctement. Le fonctionnement du système d'airbag peut également être affecté par la modification de toute pièce des sièges avant, des ceintures de sécurité, du module de détection et de diagnostic d'airbag, du volant, du tableau de bord, des joints d'étanchéité de porte intérieurs y compris les haut-parleurs, de l'un des modules d'airbag, de garniture de plafonnier ou de montant, des capteurs avant, des capteurs d'impact latéral ou du câblage d'airbag.

⚠ Attention

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Remarque

Dans la zone de la console centrale se trouve l'électronique de commande du système d'airbags et

de rétracteurs de ceinture. Ne ranger aucun objet magnétique à cet endroit.

Ne relier aucun objet aux recouvrements des airbags et ne pas les recouvrir d'autres matériaux. Faire remplacer les recouvrements endommagés dans un atelier.

Chaque airbag ne peut être déclenché qu'une seule fois. Faire remplacer les airbags par un atelier. En outre, il peut être nécessaire de faire remplacer le volant, le tableau de bord, des pièces de garnissage, les joints de portes, les poignées et les sièges.

Ne pas apporter de changement au système d'airbag, car cela annulerait l'homologation d'usage du véhicule.

Témoin  des systèmes d'airbags
⇨ 58.

Systèmes de sécurité pour enfant sur le siège passager avant avec systèmes d'airbag



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYÖNÄ, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsstol må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezas-tosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmaktan olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGSZÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM

VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPIILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM

AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgretžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAJKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

En outre, pour des raisons de sécurité, vous ne devez utiliser un système de sécurité pour enfant face à la route que conformément aux instructions et restrictions du tableau ↗ 35.

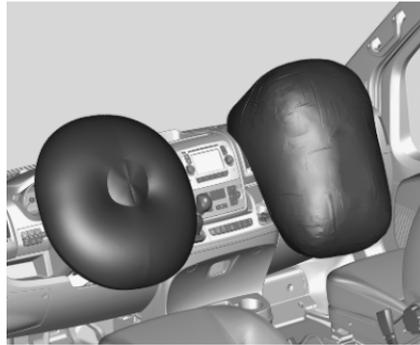
L'étiquette d'airbag se trouve des deux côtés du pare-soleil du passager avant.

Désactivation d'airbag ↗ 30.

Système d'airbag frontal

Le système d'airbags avant se compose de deux airbags, un dans le volant et un autre dans le tableau de bord en face du passager avant. Ils sont reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.

Le système d'airbag frontal se déclenche en cas de collision frontale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure du tronc et de la tête des occupants avant.

⚠ Attention

Une protection optimale n'est assurée que si le siège se trouve dans la position correcte.

Position de siège ↗ 19.

Fixer correctement la ceinture de sécurité et l'enclencher fermement. C'est indispensable pour que la protection de l'airbag soit efficace.

Système d'airbag latéral

Le système d'airbag latéral se compose d'airbags dans les dossiers des sièges avant extérieurs. Ils sont reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.

Le système d'airbag latéral se déclenche en cas de collision latérale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure du tronc et du bassin en cas de collision latérale.

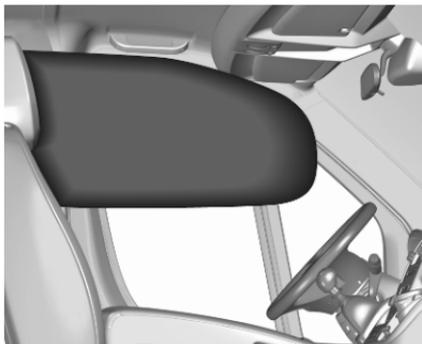
Remarque

N'utiliser que des housses de protection de siège qui sont homologuées pour le véhicule. Ne pas couvrir les airbags.

Système d'airbag rideau

Le système d'airbag rideau se compose d'un airbag intégré au longeron de toit de chaque côté du véhicule. Il est reconnaissable à la mention **AIRBAG** sur les montants de toit.

Le système d'airbag rideau se déclenche en cas de collision latérale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure de la tête en cas de choc latéral.

Désactivation d'airbag

Le système d'airbag du passager avant doit être désactivé pour les systèmes de sécurité pour enfant placés sur le siège passager, conformément aux instructions du tableau ↻ 35.

Le système d'airbag rideau, les rétracteurs de ceinture et tous les systèmes d'airbags du conducteur restent actifs.

Le système d'airbag du passager avant peut être désactivé via le centre d'informations du conducteur.

En fonction de la version, il peut également être désactivé via l'affichage d'informations.

DÉSACTIVÉ : l'airbag de passager avant est désactivé et ne se déploiera pas en cas de collision.

ACTIVÉ : l'airbag de passager avant est activé.

⚠ Danger

Ne désactiver l'airbag passager que dans le cas de l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant soumis aux instructions et restrictions du tableau ↻ 35.

Dans le cas contraire, il existe un risque de blessure mortelle pour la personne occupant un siège quand l'airbag pour passager avant est désactivé.



Si le témoin  s'allume environ huit secondes après que le contact a été mis, le système d'airbag du passager avant est désactivé. Il reste allumé tant que l'airbag est désactivé. Pendant les huit premières secondes, la LED s'allume pour tester le fonctionnement.

Cette situation subsiste jusqu'à la prochaine modification.

Centre d'informations du conducteur
 ↪ 63.

Systèmes de sécurité pour enfant

⚠ Danger

S'assurer que les enfants d'une taille et d'un poids inférieurs à la norme sont protégés par un système de sécurité pour enfant adéquat. Ne jamais placer un enfant sur les genoux.

⚠ Danger

Si vous utilisez un système de sécurité pour enfant dos à la route sur le siège passager avant, le système d'airbag du siège passager avant doit être désactivé. Cette instruction s'applique également à certains systèmes de sécurité pour enfant face à la route, comme indiqué dans les tableaux
 ↪ 35.

Désactivation d'airbag ↪ 30.

Étiquette d'airbag ↪ 25.

Nous recommandons un système de retenue enfants spécialement adapté au véhicule.

En cas d'interférence du système de sécurité pour enfant avec l'appui-tête du siège du véhicule, régler ou retirer l'appui-tête correspondant ↪ 18.

Quand un système de sécurité pour enfant est utilisé, respecter les instructions de montage et d'utilisation suivantes ainsi que celles fournies par le fabricant du système de sécurité pour enfant. Les restrictions indiquées dans le tableau se réfèrent à un corps d'essai, qui est l'enveloppe maximale de tous les systèmes de sécurité pour enfant existants. S'assurer que les sièges n'interfèrent pas avec le système de sécurité pour enfant utilisé.

Toujours se plier aux réglementations locales ou nationales. Dans certains pays, l'utilisation de systèmes de sécurité pour enfant est interdite sur certains sièges.

Ne conduire que si le siège conducteur est correctement réglé ↪ 19.

Les systèmes de sécurité pour enfant peuvent être fixés avec :

- Ceinture de sécurité à trois points
- Supports ISOFIX
- Un top-tether

Ceinture de sécurité à trois points

Les systèmes de sécurité pour enfant peuvent être fixés à l'aide d'une ceinture de sécurité à trois points. Après avoir assujéti le système de sécurité pour enfant, la ceinture de sécurité doit être serrée.

Supports ISOFIX



Fixer les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX homologués pour le véhicule aux supports ISOFIX. Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX spécifiques au véhicule sont indiquées dans le tableau ↗ 35.

Les supports ISOFIX sont signalés par une étiquette sur le dossier.

Lors de la fixation des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX sur les sièges passager réglables, comme le siège passager avant, il faut d'abord incliner le dossier autant que nécessaire vers l'arrière afin d'accéder aux supports ISOFIX. Après la fixation correcte du système de sécurité pour enfant ISOFIX, incliner à nouveau le dossier vers l'avant.

Un système de sécurité pour enfant i-Size est un système ISOFIX universel selon la réglementation n° 129 des Nations-Unies.

Tous les systèmes de sécurité pour enfant i-Size peuvent être utilisés sur un siège de véhicule convenant au tableau i-Size, ↗ 35.

Une sangle de fixation supérieure ou une jambe d'appui doit être utilisée en plus des supports ISOFIX.



Les sièges pour enfant i-Size et sièges du véhicule homologués i-Size sont identifiés par le symbole i-Size, voir l'illustration.

Ancrages d'attache supérieure



Les ancrages de l'attache supérieure sont marqués du symbole  d'un siège pour enfant.

En plus des supports ISOFIX, attacher la sangle du Top-tether aux ancrages du Top-tether.

Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de catégorie universelle sont indiquées dans le tableau par IUF ⇨ 35.

Sélection du système adéquat

Les sièges arrière constituent l'emplacement idéal pour fixer le système de sécurité pour enfant.

Les enfants devraient voyager aussi longtemps que possible avec le dos à la route. En cas d'accident, ceci assure que moins de contraintes sollicitent la colonne vertébrale de l'enfant, toujours très fragile. Ne pas utiliser de système de sécurité pour enfant face à la route sur tous les sièges lorsque le poids de l'enfant est inférieur à 13 kg.

Les systèmes de sécurité pour enfant adaptés sont tous ceux conformes aux réglementations UN ECE en

vigueur. Vérifier les lois et réglementations locales concernant l'utilisation obligatoire de systèmes de sécurité pour enfant.

Les systèmes de sécurité pour enfant suivants sont recommandés pour les classes de poids suivantes :

- **Groupe 0+ :**
Römer Baby-Safe Plus tourné vers l'arrière, avec ou sans base ISOFIX pour les enfants jusqu'à 13 kg
- **Groupe I :**
RÖMER Duo Plus ISOFIX avec ou sans ISOFIX et ancrage supérieur pour enfants de 9 kg à 18 kg
- **Groupe II, groupe III :**
Römer Kidfix XP /
Römer Kidfix 2R avec ou sans ISOFIX pour enfants de 15 kg à 36 kg,
Graco Booster pour les enfants de 15 kg à 36 kg.

S'assurer que le système de sécurité pour enfant à installer est compatible avec le type de véhicule.

Siège pour enfant sur le siège passager individuel : Régler le siège du passager avant à la position de réglage la plus haute et la position longitudinale entièrement vers l'arrière avec le dossier redressé.

Ne pas utiliser de système de sécurité pour enfant face à la route sur tous les sièges lorsque le poids de l'enfant est inférieur à 13 kg.

Suivre les instructions du fabricant des systèmes de sécurité pour enfant pour installer les systèmes de sécurité pour enfant correspondants dans le véhicule.

Pour les systèmes de sécurité pour enfant semi-universels ou spécifiques à un véhicule (ISOFIX ou système de sécurité pour enfant à ceinture), voir la liste des véhicules fournie dans le manuel d'utilisation du système de sécurité pour enfant.

S'assurer que la position de montage du système de sécurité pour enfant dans le véhicule est correcte. Voir le tableau suivant.

Ne laisser les enfants monter et descendre du véhicule que du côté opposé au trafic.

Quand le système de sécurité pour enfant n'est pas employé, attacher le siège avec une ceinture de sécurité ou l'enlever du véhicule.

Remarque

Ne pas relier d'objets aux systèmes de sécurité pour enfant et ne pas les recouvrir d'autres matériaux.

Il faut remplacer les systèmes de sécurité pour enfant qui ont subi des contraintes dans un accident.

Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant

Pose de sièges pour enfant universels, ISOFIX et i-Size

Comme exigé par la législation européenne, ce tableau répertorie les options d'installation sécurisée des sièges pour enfant avec la ceinture de sécurité et avec homologation universelle. Il liste également les options des sièges pour enfant plus grands ISOFIX et i-Size sur les positions de siège équipés de supports ISOFIX dans le véhicule.

Oui : Convient pour l'installation de la catégorie désignée du système de sécurité pour enfant.

Non : Ne convient pas pour l'installation de la catégorie désignée du système de sécurité pour enfant.

Catégories de systèmes de sécurité pour enfant	Siège passager avant central	Siège passager avant extérieur avec airbag activé en fonction	Siège passager avant extérieur avec airbag désactivé hors fonction	Sièges arrière
Système de sécurité pour enfant universel fixé par la ceinture ¹⁾	NON	NON	Oui ^{2) 3)}	NON
Système de sécurité pour enfant i-size	NON	NON	NON	NON
Position équipée d'une fixation pour sangle supérieure	NON	NON	NON	NON
Nacelle (système de sécurité pour enfant ISOFIX latéral)	NON	NON	NON	NON
Support de système de sécurité pour enfant ISOFIX : L1, L2				

Catégories de systèmes de sécurité pour enfant	Siège passager avant central	Siège passager avant extérieur avec airbag activé en fonction	Siège passager avant extérieur avec airbag désactivé hors fonction	Sièges arrière
Système de sécurité pour enfant ISOFIX dos à la route	NON	NON	NON	NON
Support de système de sécurité pour enfant ISOFIX : R1, R2, R3				
Système de sécurité pour enfant ISOFIX face à la route	NON	NON	NON	NON
Support de système de sécurité pour enfant ISOFIX : F2, F2X, F3				
Siège d'appoint : B2, B3	NON	NON	NON	NON

- 1) Siège universel pour enfant : siège enfant qui peut être installé dans tous les véhicules au moyen de la ceinture de sécurité. S'applique à tous les groupes de taille et de masse.
- 2) Uniquement les systèmes de sécurité pour enfant dos à la route.
- 3) Pour installer un système de sécurité pour enfant dos à la route sur cette position de siège, l'airbag du passager avant doit être désactivé (OFF).

Taille du système de sécurité pour enfant (1, 2, 3) :

- R1 représente un système de sécurité pour enfant dos à la route pour le groupe de masse 0 jusqu'à 10 kg et le groupe de masse 0+ jusqu'à 13 kg, âge environ 0-1 an.
- R2 signifie une taille réduite du système de sécurité pour enfant dos à la route pour le groupe de masse 0+ jusqu'à 13 kg et le groupe de masse 1 de 9 à 18 kg, l'âge étant d'environ 2-4 ans.
- R3 signifie une taille entière du système de sécurité pour enfant dos à la route pour le groupe de masse 0+ jusqu'à 13 kg et le groupe de masse 1 de 9 à 18 kg, l'âge étant d'environ 2-4 ans.

-
- F2, F2X signifient une hauteur réduite du système de sécurité pour enfant face à la route pour le groupe de masse 1 de 9 à 18 kg, l'âge étant d'environ 6-7 ans.
 - F3 signifie une hauteur entière du système de sécurité pour enfant face à la route pour le groupe de masse 1 de 9 à 18 kg, âge environ 7-10 ans.

Rangement

Espaces de rangement	38
Boîte à gants	38
Porte-gobelets	39
Rangement à l'avant	39
Vide-poches de pavillon	39
Vide-poches sous le siège	39
Rangement dans la console centrale	40
Rangement de toit	41
Coffre	41
Anneaux d'arrimage	41
Triangle de présignalisation	41
Trousse de secours	41
Fonctionnalités de rangement supplémentaires	42
Tablette rabattable	42
Galerie de toit	43
Informations sur le chargement ...	44

Espaces de rangement

⚠ Attention

Ne pas entreposer d'objets lourds ou tranchants dans les espaces de rangement. Sinon, le couvercle de l'espace de rangement peut s'ouvrir et les occupants du véhicule risquent d'être blessés par des objets projetés en cas de freinage appuyé, de changement de direction soudain ou d'accident.

Fermer tous les espaces de rangement pendant la conduite.

Boîte à gants



Pour ouvrir la boîte à gants tirer la poignée.

Porte-gobelets



Les porte-gobelets sont situés dans le tableau de bord.



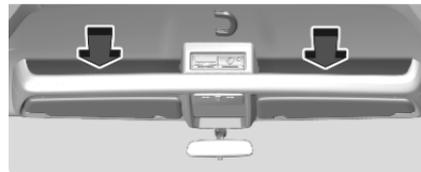
Tirer la boucle pour rabattre le plateau avec porte-gobelets.

Rangement à l'avant



Refroidisseur de boîte à gants
↔ 90.

Vide-poches de pavillon



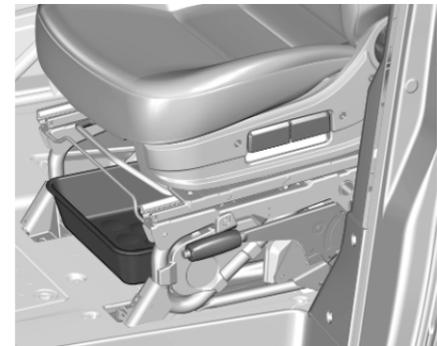
Ne ranger que des objets légers, comme des documents ou des cartes.

La charge maximale autorisée est 20 kg.

⚠ Attention

Arrimer les objets afin qu'ils ne puissent pas tomber en cours de route, risque de blessures.

Vide-poches sous le siège

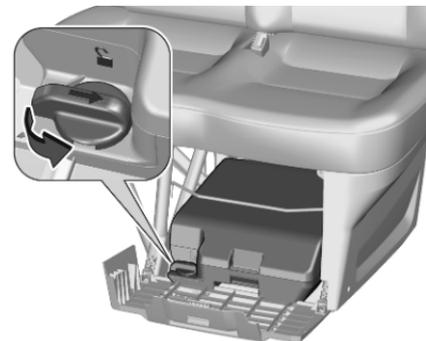


Il peut y avoir un vide-poches sous le siège du conducteur.



Il y a une boîte de rangement pour les outils sous le siège du passager.

Libérer le couvercle de rangement.



Tourner le bouton rotatif d'un quart de tour pour libérer le coffre de rangement et le retirer de son emplacement.

Tourner le bouton rotatif d'un quart de tour pour fixer le coffre de rangement après l'avoir remis en place.

Outils ⇨ 172.



Tirer le coussin du siège vers l'avant pour y accéder.

Rangement dans la console centrale

Variante avec un couvercle



L'espace de rangement peut être verrouillé à l'aide de la clé.

Tirer la poignée pour l'ouvrir.

Variante ouverte



Un support pour smartphone peut être installé.

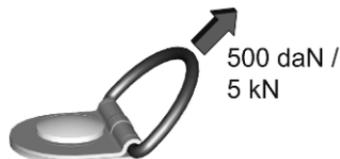
Rangement de toit

Les objets légers peuvent être rangés dans cet espace de rangement situé dans la zone de chargement au-dessus de la cabine.

Le poids total ne doit pas dépasser 20 kg en vérifiant qu'il est bien reparti.

Coffre

Anneaux d'arrimage



Les anneaux d'arrimage servent à sécuriser les objets pour éviter qu'ils ne glissent, par exemple avec des sangles de serrage ou le filet à bagages.

Les anneaux d'arrimage peuvent être situés sur le plancher du véhicule et / ou dans la cloison. Le nombre et l'emplacement des anneaux d'arrimage peuvent varier en fonction de la version.

La force appliquée maximale sur les anneaux d'arrimage ne doit pas dépasser 500 daN/5 kN/5 000 N.

Selon le pays, la force maximale peut être mentionnée sur une étiquette.

Remarque

Les spécifications de l'étiquette ont toujours priorité sur celles du présent manuel.

Triangle de présignalisation

Selon la version, le triangle de présignalisation peut être rangé dans le coffre. Le fixer au moyen des sangles élastiques.

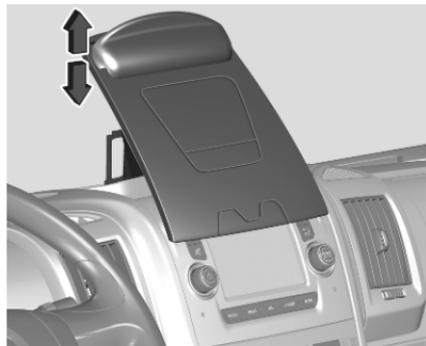
Trousse de secours

Selon la version, la trousse de premiers secours peut être rangée dans le compartiment de rangement des portes.

Fonctionnalités de rangement supplémentaires

Tablette rabattable

Porte-documents



Tirer ou pousser sur le dessus du porte-documents pour le rabattre ou le déplier.

La pince sert à fixer les documents, papiers, etc.

Support pour appareils mobiles

Ce support sert à fixer les appareils mobiles en position : smartphones en position verticale, tablettes en position horizontale.



- Tirer le support vers le haut pour le rabattre vers l'avant.
- Tirer le levier pour libérer les deux supports.



- Faire glisser vers le haut, faire glisser vers le bas les deux supports.
- Pousser le levier pour fixer les supports.

Plateau pour documents dans le dossier du siège du passager central avant



Tirer sur la boucle pour rabattre le plateau. Le plateau pour documents contient des porte-gobelets et une tablette pivotante.

Remettre la tablette dans sa position normale avant de relever le plateau.

Galerie de toit

Pour des raisons de sécurité et pour éviter d'endommager le toit, nous vous recommandons d'utiliser un système de galerie de toit homologué pour votre véhicule. Pour de plus amples informations consulter l'atelier.

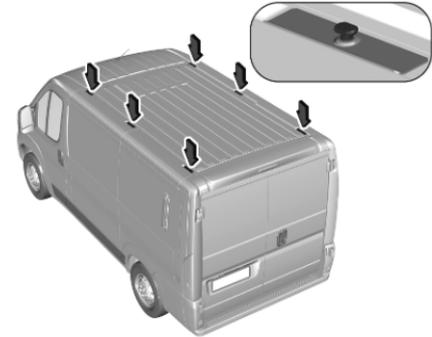
Respecter les instructions de montage et ôter la galerie de toit si elle n'est pas utilisée.

Informations sur le chargement
↔ 44.

Fixation

Fixer la galerie de toit conformément aux instructions d'installation fournies avec la galerie.

Le nombre et l'emplacement des points de montage peuvent varier en fonction de la version.



Fixer la galerie de toit en utilisant les points de fixation indiqués sur l'image.

Informations sur le chargement

⚠ Attention

Veiller à ce que le chargement à bord du véhicule soit solidement arrimé. Sans quoi, des objets pourraient se trouver projetés dans l'habitacle, provoquant des blessures ou des dégâts au chargement ou au véhicule.

- Les objets lourds dans le coffre doivent être placés en bas.
- Éviter le glissement des objets non fixés en les fixant au moyen des sangles fixées aux anneaux d'arrimage.
- Ne placer aucun objet sur le tableau de bord, et ne pas recouvrir le capteur sur le haut du tableau de bord.
- Le chargement ne doit pas gêner l'utilisation des pédales, du frein de stationnement et du levier de vitesses et ne doit pas gêner le

conducteur dans ses mouvements. Ne pas laisser des objets non arrimés dans l'habitacle.

- Ne pas conduire avec le coffre ouvert.
- La charge utile est la différence entre le poids total autorisé en charge (voir plaquette signalétique ↪ 198) et le poids à vide selon norme CE.

Pour calculer le poids à vide, saisir les données de votre véhicule indiquées dans le tableau des poids au début de ce manuel.

Le poids en ordre de marche CE inclut le poids du conducteur (68 kg), des bagages (7 kg) et tous les liquides (réservoir de carburant rempli à 90 %).

Les équipements et accessoires en option augmentent le poids à vide.

- La charge sur le toit augmente la sensibilité au vent latéral du véhicule et altère la tenue de route du fait de l'élévation du centre de gravité du véhicule.

Répartir la charge de manière uniforme et l'arrimer fermement avec des sangles afin qu'elle ne glisse pas. Adapter la pression des pneus et la vitesse du véhicule à l'état de charge. Contrôler régulièrement les fixations et les resserrer.

Ne pas dépasser 120 km/h.

La charge admissible sur le toit est de 150 kg. La masse sur le toit est la somme des masses de la galerie de toit et de la charge.

Instruments et commandes

Vue d'ensemble du tableau de bord

bord 46

Aperçu du tableau de bord 46

Commandes

Réglage du volant 48

Commandes au volant 48

Avertisseur sonore 48

Essuie-glace et lave-glace
avant 49

Température extérieure 50

Horloge 50

Prises de courant 50

Allume-cigares 52

Cendriers 52

Témoins et cadrans

Compteur de vitesse 52

Compteur kilométrique 53

Compte-tours 53

Jauge à carburant 53

Indicateur AdBlue 54

Indicateur de batterie haute
tension 54

Jauge de température de liquide
de refroidissement du moteur . . 54

Affichage de service 55

Témoins 55

Feux de direction 57

Rappel de ceinture de sécurité . . 57

Airbags et rétracteurs de
ceinture 58

Système de charge 58

Témoin de dysfonctionnement . . 58

Prochain entretien du véhicule . . 58

Système de freinage 59

Usure des garnitures de frein 59

Frein de stationnement 59

Antiblocage de sécurité (ABS) . . 59

Changement de rapport 59

Suspension pneumatique 59

Direction assistée 59

Avertissement de
franchissement de ligne 59

Electronic Stability Control et
système antipatinage 60

Température de liquide de
refroidissement du moteur 60

Préchauffage 60

Filtre à particules (pour diesel) . . 60

AdBlue 60

Système de surveillance de la
pression des pneus 61

Pression d'huile moteur 61

Niveau bas de carburant 61

Purge du filtre à carburant 61

Blocage de démarrage 61

Système Stop/Start 62

Feux de croisement 62

Feux de route 62

Feux de route automatiques 62

Système de réglage de portée
des phares 62

Phares antibrouillard 62

Feu antibrouillard arrière 62

Régulateur de vitesse 62

Véhicule détecté à l'avant 62

Freinage d'urgence actif 63

Limiteur de vitesse 63

Porte ouverte 63

Écrans

Centre d'informations du
conducteur 63

Affichage d'informations 65

Messages du véhicule

Signaux sonores 66

Ordinateur de bord

Tachygraphe

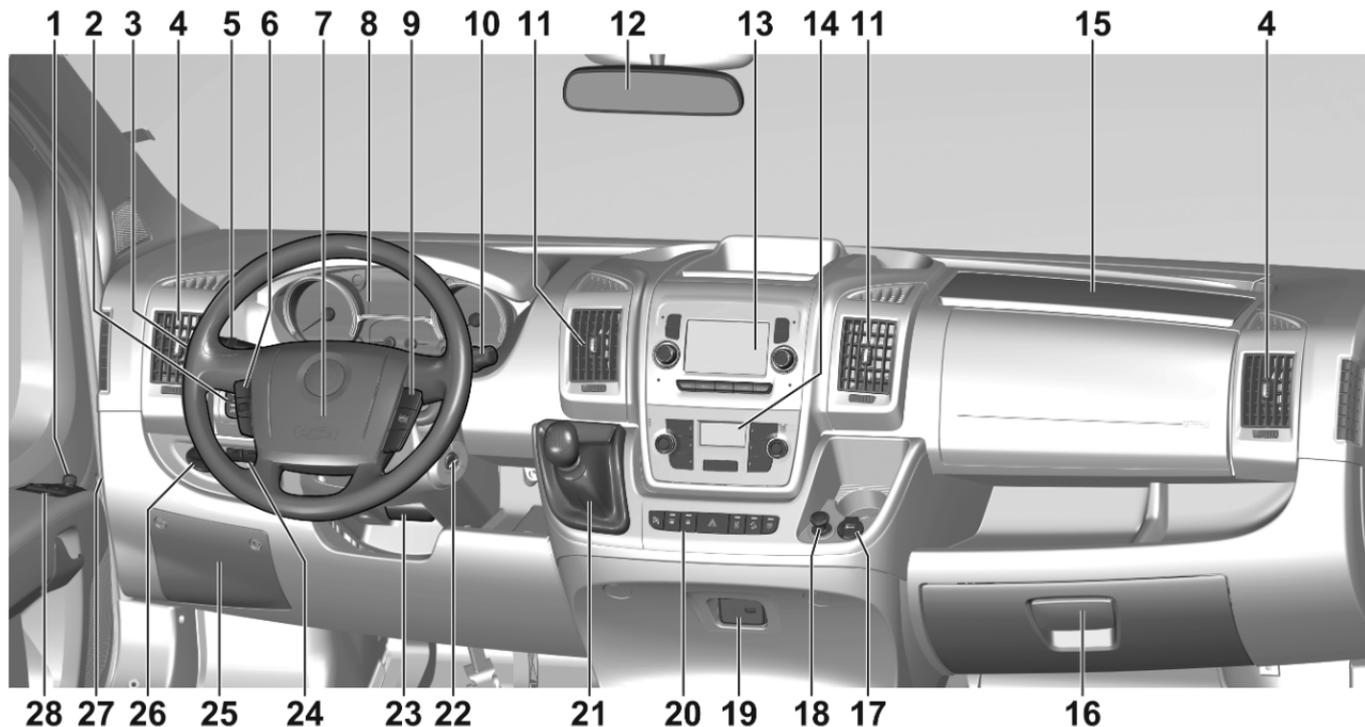
Personnalisation du véhicule

Services télématiques

Appel d'urgence 68

Vue d'ensemble du tableau de bord

Aperçu du tableau de bord



1	Rétroviseurs extérieurs	14	10	Essuie-glace et lave-glace avant	49	Avertissement de franchissement de ligne	133		
2	Système d'arrêt-démarrage ..	95	11	Bouches d'aération	89	Contrôle d'adhérence en descente	112		
	Phares antibrouillard	74	12	Rétroviseur intérieur	15	Electronic Stability Control et système antipatinage	109		
	Feu antibrouillard arrière	74		Affichage du rétroviseur	63	21	Unité d'entraînement électrique	104	
	Réglage de la portée des phares	72	13	Affichage d'informations	65		Levier sélecteur	106	
	Boutons pour le centre d'informations du conducteur	63	14	Système de chauffage et de ventilation	80		22	Commutateur d'allumage	93
3	Régulateur de vitesse	113		Système de climatisation	81		23	Réglage du volant	48
	Limiteur de vitesse	116		Climatisation électronique	83		24	Suspension pneumatique	98
4	Bouches d'aération latérales	89	15	Rangement à l'avant	39		25	Boîte à fusibles du tableau de bord	
5	Feux de route	71	16	Boîte à gants	38		26	Chauffage autonome	86
	Feux de route automatiques	71	17	Prise de courant 12 V	50			Chauffage de stationnement	87
	Feux de direction	73	18	Port USB	50		27	Poignée de déverrouillage du capot moteur	157
	Feux de stationnement	74		Allume-cigares	52		28	Lève-vitres électroniques	16
6	Commandes au volant	48	19	Port USB	50			Bouton de verrouillage du coffre	7
7	Avertisseur sonore	48		Port AUX	50				
8	Centre d'informations du conducteur	63	20	Désactivation d'airbag	30				
9	Commandes au volant	48		Lunette arrière chauffante	17				
				Bouton de verrouillage central	7				
				Feux de détresse	73				

Commandes

Réglage du volant



Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté et la direction débloquée.

Commandes au volant



Les commandes au volant peuvent être utilisées pour les fonctions audio et téléphone.

D'autres informations figurent dans le Guide de l'Infotainment.

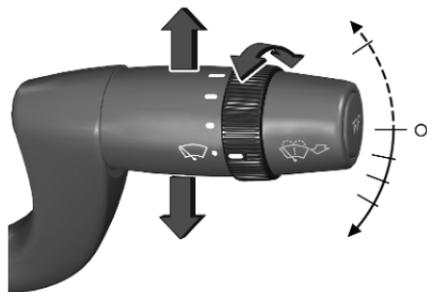
Avertisseur sonore



Appuyer sur .

Essuie-glace et lave-glace avant

Essuie-glace avant



Les réglages suivants sont sélectionnables :

- un cran vers le bas : essuyage intermittent avec activation du détecteur de pluie
- deux crans vers le bas : essuyage lent et continu
- trois crans vers le bas : essuyage continu rapide
- vers le haut : balayage simple

Lorsque l'essuyage intermittent est sélectionné, il est possible de choisir quatre niveaux de fréquence en tournant la bague.

Le capteur de pluie détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et règle automatiquement la vitesse de l'essuie-glace avant.

Le détecteur de pluie doit être réactivé chaque fois que le contact est mis.

Remarque

Pendant les conditions météo extrêmes, telles que le brouillard ou la neige, un balayage automatique avec capteur de pluie peut devenir indisponible. Au besoin, sélectionner une autre position d'essuie-glace.

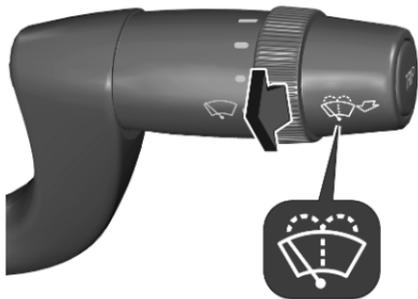


Le champ du capteur de pluie doit rester propre, c'est-à-dire sans poussière, saletés, ni givre.

Ne pas utiliser l'essuie-glace avant si le pare-brise est gelé.

Ne pas enclencher les essuie-glaces ou les lave-glaces dans les stations de lavage de voiture.

Lave-glace avant



Tirer la manette. Du liquide lave-glace est pulvérisé sur le pare-brise.

Température extérieure

La température extérieure est affichée dans le centre d'informations du conducteur ou sur l'affichage d'informations. Une baisse ou une hausse de la température peut être indiquée après un certain temps.

Si les conditions climatiques peuvent entraîner la formation de verglas sur la route,  s'allume dans le centre

d'informations du conducteur. Conduire avec précaution et éviter un freinage brusque.

L'unité d'indication de la température extérieure peut être réglée dans le centre d'informations du conducteur  63.

Pour régler l'unité de l'indication de la température extérieure dans l'affichage d'informations, se reporter au guide de l'Infotainment.

Attention

Lorsque l'affichage indique une température de quelques degrés au-dessus de 0 °C, il se peut que la chaussée soit déjà verglacée.

Horloge

Pour régler l'heure et la date dans le centre d'informations du conducteur, utiliser les boutons **MODE**,  et  à côté du volant.

Centre d'informations du conducteur  63.

Pour régler l'heure et la date sur l'affichage d'informations, se référer au guide de l'Infotainment.

Prises de courant



Une prise de courant 12 V se trouve sur le tableau de bord.

Si des accessoires électriques sont raccordés et que le moteur ne tourne pas, la batterie du véhicule se décharge. La puissance maximale absorbée ne doit pas dépasser 180 W.

⚠ Danger

Pour éviter tout risque de feu, si plusieurs prises de courant sont utilisées en même temps, la consommation totale des accessoires connectés ne doit pas dépasser 180 W.

Quand le contact est coupé, il se peut que la prise de courant soit désactivée.

En outre, elle peut également être désactivée si la tension de la batterie est trop faible.

Les accessoires électriques branchés doivent répondre à la norme DIN VDE 40 839 en matière de compatibilité électromagnétique.

Avertissement

Ne pas connecter d'accessoires fournissant du courant tels que chargeurs électriques ou batteries.

Ne pas endommager les prises en utilisant des fiches inadaptées.

Ports USB

Un port USB pour charger des périphériques externes est situé sur le tableau de bord.



Un port USB pour connecter des périphériques externes à l'Infotainment System est situé dans l'espace de rangement central.

Port AUX

Un port AUX se trouve dans l'espace de rangement central.

Remarque

Les prises doivent toujours rester propres et sèches.

Allume-cigares



Appuyer sur l'allume-cigares. Il s'éteint automatiquement lorsque la résistance est incandescente. Retirer l'allume-cigares.

Cendriers

Avertissement

Uniquement destiné aux cendres, pas aux déchets combustibles.

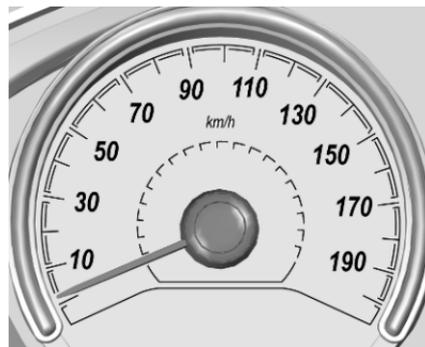
Cendrier amovible



Boîtier de cendrier pour une utilisation portable dans le véhicule. Pour l'employer, ouvrir le couvercle.

Témoins et cadrans

Compteur de vitesse



Affiche la vitesse du véhicule.

Limiteur de vitesse ⇨ 116.

Régulateur de vitesse ⇨ 113.

Compteur kilométrique

1:04	/i\	Trip A
17°C	Distance A 205.2	
▲ SHIFT	Ⓜ	123456

En fonction de la version, deux variantes sont disponibles.

[Barres de statut]					
OFF	130	1:04	▲ SHIFT		
17°C	(A)	123456	2	Ⓜ	

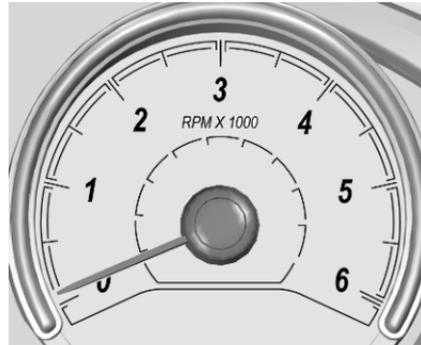
Affiche la distance parcourue en kilomètres.

Remarque

Si un tachygraphe est posé, la distance totale parcourue peut être indiquée uniquement sur le tachygraphe.

Tachygraphe ⇨ 67.

Compte-tours



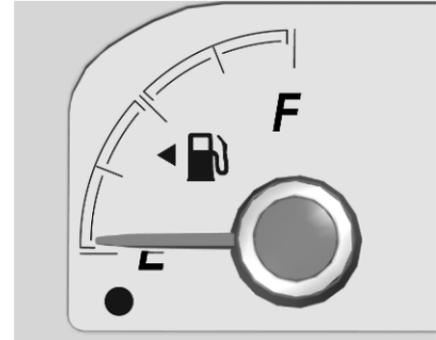
Affiche le régime du moteur.

Si possible, conduire dans la plage de régime inférieure sur chaque rapport.

Avertissement

Lorsque le régime moteur est trop élevé, le moteur peut être endommagé.

Jauge à carburant



Indique le niveau de carburant dans le réservoir.

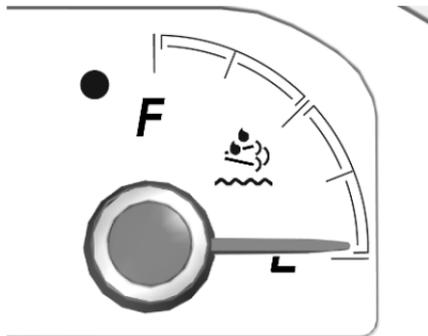
Lorsque le niveau bas du réservoir de carburant **E** est atteint, le témoin ● s'allume. Reprendre immédiatement du carburant ⇨ 144.

Ne jamais rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Purge du système d'alimentation en gazole (diesel) ↻ 163.

En raison du reste de carburant présent dans le réservoir, la quantité ajoutée peut être inférieure à la capacité nominale indiquée pour le réservoir de carburant.

Indicateur AdBlue

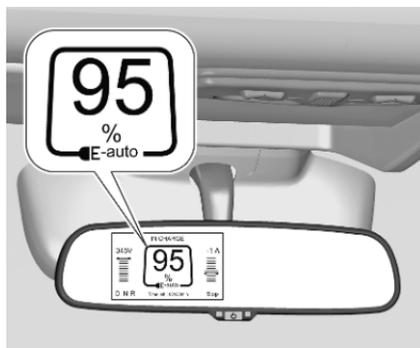


L'indicateur AdBlue présente le niveau actuel d'AdBlue restant dans le réservoir.

Le témoin  60 s'allume et un signal sonore retentit si le niveau dans le réservoir est bas. Remplir d'AdBlue au plus vite afin d'éviter tout blocage de démarrage du moteur.

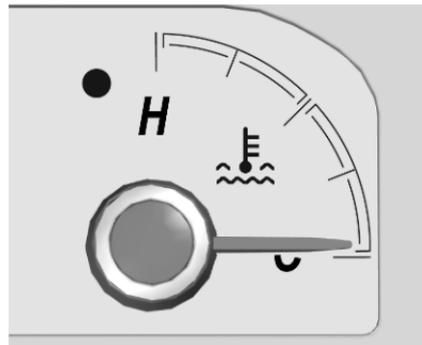
AdBlue ↻ 101.

Indicateur de batterie haute tension



Affiche l'état de chargement de la batterie haute tension.

Jauge de température de liquide de refroidissement du moteur



Affiche la température du liquide de refroidissement.

Si l'aiguille entre dans la zone rouge ou si le témoin  s'allume en rouge, la température est trop élevée ↻ 60.

Avertissement

Si la température de liquide de refroidissement du moteur est trop élevée, arrêter le véhicule, couper

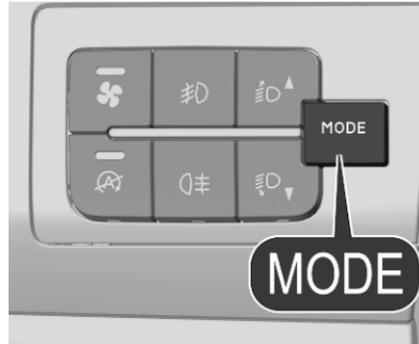
le moteur. Danger pour le moteur. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement.

Pour des raisons physiques, la jauge de température de liquide de refroidissement n'indique la température du liquide de refroidissement que si le niveau de liquide de refroidissement est adéquat.

Affichage de service

Pendant quelques secondes après la mise du contact, des informations sur la date de la prochaine révision s'affichent dans le centre d'informations du conducteur.

Ensuite, le niveau d'huile moteur s'affiche sur une échelle de 1 (**MIN**) à 5 (**MAX**). Si aucune échelle n'est affichée, le niveau d'huile moteur est insuffisant. Il est indispensable de faire l'appoint pour éviter d'endommager le moteur. Pour que la mesure de ce niveau soit valable, le véhicule doit être garé sur un sol horizontal, le moteur étant arrêté depuis plus de 30 minutes.



Pour accéder aux indications d'entretien à tout moment, appuyer brièvement sur **MODE**. Utiliser D^{\uparrow} et D^{\downarrow} pour visualiser les intervalles d'entretien et la qualité de l'huile moteur. Le temps restant avant le prochain entretien et la prochaine vidange d'huile s'affichent.

Basé sur les conditions de conduite, l'intervalle de vidange de l'huile moteur et de remplacement de filtre qui sera indiqué peut fortement varier.

Si le véhicule a besoin d'un entretien, demander l'assistance d'un atelier.

Remise à zéro de l'affichage de service

Après un entretien ou une vidange d'huile moteur, les valeurs doivent être réinitialisées. Pour réinitialiser, mettre le contact et appuyer sur les pédales de frein et d'accélérateur pendant plus de 15 secondes.

Ordinateur de bord \curvearrowright 67.

Centre d'informations du conducteur \curvearrowright 63.

Informations sur le service \curvearrowright 193.

Témoins

Les témoins décrits ne se retrouvent pas sur tous les véhicules. Selon l'équipement, la position des témoins peut varier. Lors de la mise du contact, la plupart des témoins s'allument brièvement pour effectuer un test de fonctionnement.

Signification des couleurs des témoins :

Rouge : Danger, rappel important

Jaune : Avertissement, instruction, défaillance

Vert : Confirmation de mise en marche

Bleu : Confirmation de mise en marche

Les témoins se trouvent dans le centre d'informations du conducteur.

Centre d'informations du conducteur ↪ 63.

Vue d'ensemble

Les numéros dans le tableau récapitulatif indiquent ce qu'il faut faire lorsqu'un témoin s'allume ou clignote.

1 : uniquement pour information

2 : information et avertissement

3 : demander l'assistance d'un atelier

4 : arrêter le moteur et demander l'assistance d'un atelier

5 : faire immédiatement réparer la cause de la défaillance par un atelier

6 : arrêter le véhicule, ne pas poursuivre le voyage et demander l'assistance d'un atelier

 2 Température extérieure
↪ 50

 1 Feux de direction
↪ 57

 2 Rappel de ceinture de sécurité
↪ 57

 5 Airbags et rétracteurs de ceinture
↪ 58

 4 Système de charge
↪ 58

 5 Témoin de dysfonctionnement
↪ 58

 4 / 5 Prochain entretien du véhicule
↪ 58

 4 / 5 Système de freinage
↪ 59

1 Frein de stationnement
↪ 59

 5 Usure des garnitures de frein
↪ 59

 2 Antiblocage de sécurité (ABS)
↪ 59

 1 Changement de rapport
↪ 59

 3 Suspension pneumatique
↪ 59

 3 Direction assistée
↪ 59

 2 Avertissement de franchissement de ligne
↪ 59

 3 Avertissement de franchissement de ligne
↪ 59

 2 / 3 Electronic Stability Control et système anti-patinage
↪ 60

-  4 Température de liquide de refroidissement du moteur ⇨ 60
-  1 Préchauffage ⇨ 60
-  1 Filtre à particules pour diesel ⇨ 60
-  2 AdBlue ⇨ 60
-  2 Système de surveillance de la pression des pneus ⇨ 61
-  4 Pression de l'huile moteur ⇨ 61
-  2 Niveau bas de carburant ⇨ 61
-  3 Purge du filtre à carburant ⇨ 61
-  1 / Blocage du démarrage
3 ⇨ 61
-  1 Système Stop/Start ⇨ 62
-  1 Feux de croisement ⇨ 62
-  1 Feux de route ⇨ 62

-  1 Feux de route automatiques ⇨ 62
-  1 Système de réglage de portée des phares ⇨ 62
-  1 Phares antibrouillard ⇨ 62
-  1 Feu antibrouillard arrière ⇨ 62
-  1 Régulateur de vitesse ⇨ 62
-  2 Véhicule détecté à l'avant ⇨ 62
-  2 / Freinage d'urgence actif
3 ⇨ 63
-  1 Limiteur de vitesse ⇨ 63
-  2 Porte ouverte ⇨ 63

Feux de direction

◀ ou ▶ clignote en vert.

Clignote si un feu de direction est activé.

Un avertissement sonore peut s'entendre lorsque les feux de direction sont allumés.

Remplacement des ampoules
⇨ 164.

Feux de direction ⇨ 73.

Rappel de ceinture de sécurité

Sièges avant

 s'allume ou clignote en rouge.

En fonction du véhicule, le témoin clignote si le siège du passager avant est occupé et que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

Si la ceinture de sécurité est bouclée, le témoin s'éteint.

s'allume, accompagné d'un signal sonore

Le véhicule se déplace alors que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée.

 clignote

Le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité.

Airbags et rétracteurs de ceinture

 s'allume en rouge.

Lors de la mise du contact, le témoin s'allume brièvement. S'il ne s'allume pas ou s'il s'allume en roulant, le système d'airbag présente une défaillance. Prendre contact avec un atelier. Les airbags et les rétracteurs de ceinture peuvent ne pas se déclencher en cas d'accident.

Des rétracteurs de ceinture ou airbags déclenchés sont signalés par le témoin  qui reste allumé.

 Attention

Faire immédiatement remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Prétendeurs de ceinture de sécurité
⇨ 22.

Système d'airbag ⇨ 25.

Système de charge

 s'allume en rouge.

S'allume lorsque le contact est mis et s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

S'il s'allume ou clignote lorsque le moteur tourne

S'arrêter, couper le moteur. La batterie de véhicule ne se charge pas. Le refroidissement du moteur peut être interrompu. L'unité de servofrein peut cesser de fonctionner. Prendre contact avec un atelier.

Témoin de dysfonctionnement

 s'allume en jaune.

Défaillance dans le système d'épuration des gaz d'échappement. Les valeurs des gaz d'échappement autorisées peuvent être dépassées. Arrêter le véhicule et couper le moteur dès que possible.

 Attention

Faire immédiatement remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Prochain entretien du véhicule

 s'allume dans le centre d'informations du conducteur ou  s'allume en jaune.

Le véhicule doit subir un entretien.

Peut s'allumer en combinaison avec un autre témoin ou un message dans le centre d'informations du conducteur.

Si  s'allume, un défaut mineur a été détecté.

Si  s'allume et qu'un message correspondant s'affiche, un défaut majeur a été détecté.

⚠ Attention

Faire immédiatement remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Système de freinage

(!) s'allume en rouge.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

(!) s'allume si le niveau du liquide de frein est trop bas ↗ 161. (!) et (ABS) s'allument si le système de freinage présente une défaillance.

⚠ Attention

S'arrêter. Interrompre immédiatement le trajet. Prendre contact avec un atelier.

Système de freinage ↗ 107.

Usure des garnitures de frein

(O) s'allume en jaune.

Les plaquettes de frein avant sont usées.

Prendre contact avec un atelier.

Frein de stationnement

(P) s'allume en rouge.

Le témoin (P) reste allumé lorsque le frein de stationnement est appliqué et s'éteint lorsqu'il est relâché ↗ 107.

Antiblocage de sécurité (ABS)

(ABS) s'allume en jaune.

S'allume brièvement quand le contact est mis. Le système est opérationnel dès que (ABS) s'éteint.

S'allume pendant la conduite en cas de défaillance de l'ABS. Le système de freinage reste opérationnel, mais sans régulation ABS.

Antiblocage de sécurité ↗ 107.

Changement de rapport

SHIFT s'allume dans le centre d'informations du conducteur.

Un changement de rapport est recommandé pour des raisons d'économie de carburant.

Suspension pneumatique

(P) s'allume en rouge.

Le système présente une défaillance.

Prendre contact avec un atelier.

Suspension pneumatique ↗ 98.

Direction assistée

(D) s'allume en rouge.

La direction assistée présente une défaillance. Conduire avec précaution à vitesse modérée et prendre contact avec un atelier.

Avertissement de franchissement de ligne

(L) ou (R) clignote en jaune.

Un changement de file inattendu a été détecté sur le côté gauche ou droit.

Tourner le volant dans le sens opposé pour revenir à la trajectoire correcte.

Si  s'allume en jaune, le système d'avertissement de franchissement de ligne est défectueux. Nettoyer le pare-brise. Si le problème persiste, contacter un atelier.

Electronic Stability Control et système antipatinage

 s'allume ou clignote en jaune.

Allumé

Une défaillance a été détectée.

De plus, un message d'avertissement peut être affiché dans le centre d'informations du conducteur.

En cas de défaillance du système, prendre contact avec un atelier.

Clignotement

Le système fonctionne, optimise la traction et améliore la stabilité directionnelle du véhicule.

Electronic Stability Control et système antipatinage ↗ 109.

Contrôle d'adhérence en descente ↗ 112.

Aide au démarrage en côte ↗ 108.

Température de liquide de refroidissement du moteur

 ou  brille d'une lumière rouge.

S'allume brièvement en rouge quand le contact est mis.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Si  ou  s'allume en rouge, arrêter le véhicule et couper le moteur.

Avertissement
La température de liquide de refroidissement est trop élevée.

Attendre le refroidissement du moteur pour vérifier le niveau de liquide de refroidissement.

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement ↗ 159.

S'il y a suffisamment de liquide de refroidissement, prendre contact avec un atelier.

Préchauffage

 s'allume en jaune.

Le préchauffage est activé. Il s'enclenche uniquement lorsque la température extérieure est basse.

Attendre que  s'arrête avant de faire démarrer le moteur.

Filtre à particules (pour diesel)

 s'allume en jaune.

Le filtre à particules est en train de se régénérer. Laisser le moteur tourner jusqu'à ce que  s'éteigne afin que la régénération puisse être achevée.

AdBlue

 s'allume en jaune.

Le niveau d'AdBlue est bas. Remplir d'AdBlue au plus vite afin d'éviter tout blocage de démarrage du moteur.

Un message correspondant peut apparaître dans le centre d'informations du conducteur.

AdBlue ↗ 101.

Système de surveillance de la pression des pneus

 s'allume en jaune.

Le pneu perd de la pression. S'arrêter immédiatement et vérifier la pression de gonflage.

Si  s'allume conjointement avec , un capteur est défectueux.

Prendre contact avec un atelier.

Système de surveillance de la pression des pneus ⇨ 175.

Pression d'huile moteur

 s'allume en rouge.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Avertissement

La lubrification du moteur peut être interrompue. Cela peut entraîner des dégâts au moteur et / ou un blocage des roues motrices.

Stationner le véhicule et vérifier le niveau d'huile moteur ⇨ 158.

⚠ Attention

Quand le moteur est arrêté, il faut exercer des efforts plus importants pour freiner et manœuvrer le volant. Au cours d'un Autostop, le servofrein reste opérationnel.

Ne pas ôter la clé tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt, afin d'éviter tout enclenchement inopiné de l'antivol de direction.

Garder le moteur éteint et faire remorquer le véhicule jusqu'à un atelier.

Il clignote lorsque le moteur tourne

La qualité de l'huile moteur est détériorée. Effectuer la vidange d'huile moteur dès que possible.

Les performances du moteur peuvent être limitées.

Garder le moteur éteint et faire remorquer le véhicule jusqu'à un atelier.

Niveau bas de carburant

 s'allume en jaune.

Le niveau de carburant dans le réservoir est trop bas. Faire le plein immédiatement.

Ne jamais rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Si , le système présente une défaillance. Prendre contact avec un atelier.

Catalyseur ⇨ 100.

Faire le plein ⇨ 144.

Purge d'air du circuit de gazole (diesel) ⇨ 163.

Purge du filtre à carburant

 s'allume en jaune.

Le filtre à gazole contient de l'eau. Risque d'endommager le circuit d'injection.

Prendre contact avec un atelier.

Blocage de démarrage

 s'allume en jaune.

La clé de contact insérée n'a pas été reconnue. Il n'est pas possible de faire démarrer le moteur. Changer la clé et faire vérifier la clé défectueuse.

Si  s'allume pendant une dizaine de secondes lorsque le contact est mis, l'alarme a été déclenchée.

Blocage du démarrage ⇨ 14.

Système Stop/Start

 s'allume ou clignote dans le centre d'informations du conducteur.

Allumé

Un arrêt automatique a été exécuté.

Clignotement

Le système d'arrêt-démarrage est actuellement indisponible.

Système Stop/Start ⇨ 95.

Feux de croisement

 s'allume en vert.

Les feux de croisement sont allumés ⇨ 70.

Feux de route

 s'allume en bleu.

Les feux de route sont allumés ⇨ 71.

Feux de route automatiques

 s'allume en vert.

Les feux de route automatiques sont activés ⇨ 71.

Système de réglage de portée des phares

 s'allume avec le numéro de position des phares dans le centre d'informations du conducteur.

Réglage de la portée des phares ⇨ 72.

Phares antibrouillard

 s'allume en vert.

Il s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés ⇨ 74.

Feu antibrouillard arrière

 s'allume en jaune.

Allumé quand le feu antibrouillard arrière est allumé ⇨ 74.

Régulateur de vitesse

 s'allume en vert.

Le système est sous tension. Régulateur de vitesse ⇨ 113.

Véhicule détecté à l'avant

 s'allume ou clignote en jaune ou rouge.

 s'allume en jaune et un message d'avertissement s'affiche dans le centre d'informations du conducteur lorsque la distance avec le véhicule précédent devient trop faible.

 s'allume en rouge et un message d'avertissement s'affiche dans le centre d'informations du conducteur et un signal sonore retentit lorsqu'une collision est imminente et qu'une action immédiate du conducteur est requise.

Alerte de collision avant ⇨ 118.

Freinage d'urgence actif

 s'allume ou clignote en jaune.

Allumé

Le système a été désactivé ou une défaillance a été détectée.

Si une défaillance a été détectée,  peut aussi s'allumer.

De plus, un message d'avertissement est affiché sur le centre d'informations du conducteur.

En cas de défaillance du système, prendre contact avec un atelier.

Clignotement

Le système est engagé activement.

Selon la situation, le véhicule peut freiner automatiquement de façon modérée ou brusque.

Alerte de collision avant ⇨ 118.

Freinage d'urgence actif ⇨ 120.

Limiteur de vitesse

 s'allume dans le centre d'informations du conducteur.

Le limiteur de vitesse est activé.

Si  s'allume, le limiteur de vitesse est sélectionné, mais il n'est pas activé.

Limiteur de vitesse ⇨ 116.

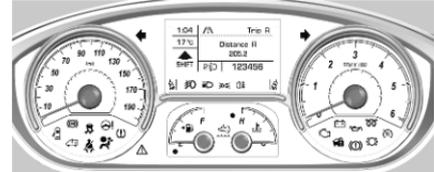
Porte ouverte

 allumé.

S'allume lorsque l'allumage est mis en route tandis qu'une porte ou le coffre est ouvert.

Écrans

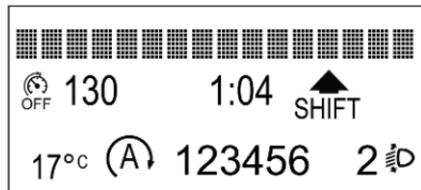
Centre d'informations du conducteur



Le centre d'informations du conducteur se trouve dans le combiné d'instruments.

1:04	/i\	Trip A
17°C	Distance A	
	205.2	
SHIFT		123456

En fonction de la version, deux variantes sont disponibles.

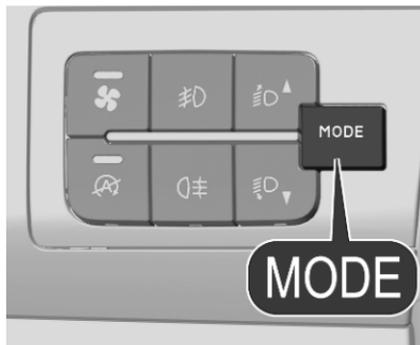


Outre les témoins d'avertissement, jauges et indicateurs, les informations suivantes sont disponibles :

- compteur kilométrique journalier
- indication de rapport de vitesse
- informations sur l'entretien
- les messages de véhicule et d'avertissement
- des messages d'aide au conducteur
- des messages instantanés
- Informations Infotainment

Messages du véhicule ↗ 66.

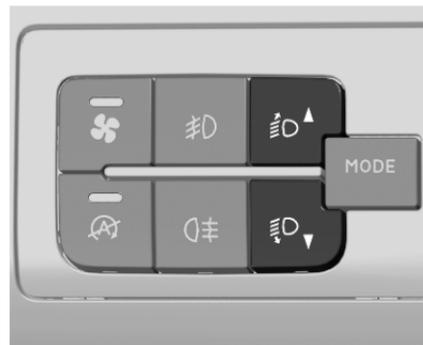
Sélection des menus et des fonctions



Appuyer sur **MODE** pour effectuer les opérations suivantes :

- accéder aux menus et sous-menus
- confirmer une sélection dans un menu
- quitter des menus

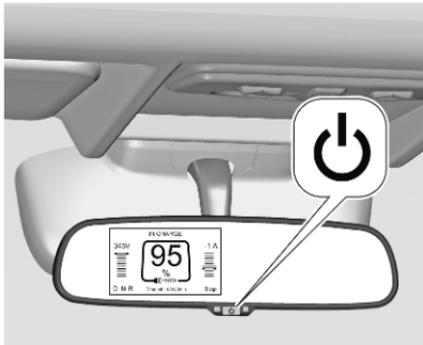
Un appui long permet d'afficher l'écran d'accueil.



Appuyer sur \uparrow ou \downarrow pour défiler dans un menu ou pour augmenter ou diminuer une valeur.

Affichage du rétroviseur

L'affichage du rétroviseur affiche des informations sur la batterie haute tension pour les véhicules électriques.



L'affichage du rétroviseur s'allume lorsque le contact est mis et lorsque le véhicule est en charge. Il peut être éteint temporairement en appuyant sur .

L'affichage du rétroviseur indique les informations suivantes :

- niveau de charge
- autonomie restante ou temps restant avant la fin du processus de charge
- tension
- courant entrant et sortant
- position de l'unité d'entraînement électrique

- état du véhicule
- messages d'information et alertes

Chargement ⇨ 135.

Affichage d'informations

L'affichage d'informations peut indiquer :

- l'heure ⇨ 50
- la température extérieure ⇨ 50
- la date ⇨ 50
- indication de caméra arrière ⇨ 128
- messages de véhicule et de système ⇨ 66
- les réglages de personnalisation du véhicule ⇨ 68

Pour de plus amples informations, consulter le Guide de l'Infotainment.

Infotainment System ⇨ 77

Sélection des menus et des réglages

Il existe trois possibilités d'utilisation de l'affichage :

- via des boutons à côté de l'écran
- en touchant l'écran tactile du doigt
- via la reconnaissance vocale

Messages du véhicule

Les messages apparaissent dans le centre d'informations du conducteur. Dans certains cas, ils s'accompagnent d'un signal sonore d'avertissement.

Les messages peuvent également être affichés dans le rétroviseur, si disponible.

Messages de véhicule et d'entretien

Les messages du véhicule sont affichés sous forme de textes. Suivre les instructions données dans les messages.

Messages dans l'affichage d'informations

Certains messages importants peuvent également s'afficher à l'affichage d'informations. Certains messages n'apparaissent que pendant quelques secondes.

Signaux sonores

Le signal sonore indiquant des ceintures de sécurité non bouclées aura la priorité sur tout autre signal sonore.

Lors du démarrage du moteur ou en roulant

Un signal sonore peut retentir lorsque

- une ceinture de sécurité n'est pas attachée
- une porte ou le hayon n'est pas correctement fermé
- une vitesse donnée est dépassée alors que le frein de stationnement est serré
- le régulateur de vitesse se désactive automatiquement
- une vitesse programmée ou une limitation de vitesse est dépassée
- un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur
- l'aide au stationnement détecte un objet
- un changement de file inattendu se produit

- la conduite main-libres est recon nue
- le filtre d'échappement a atteint son niveau de remplissage maximal

Un seul signal sonore peut représenter plusieurs avertissements simultanés.

Quand le véhicule est à l'arrêt et / ou que la porte du conducteur est ouverte

- Avec l'éclairage extérieur allumé.

Pendant un Autostop

- Lorsque la porte du conducteur est ouverte.
- Si l'une des conditions de redémarrage du moteur du véhicule n'est pas remplie.

Ordinateur de bord

L'ordinateur de bord affiche les informations du trajet actuel depuis la dernière réinitialisation.



Pour afficher les informations du trajet actuel, appuyer sur **TRIP**.

Les informations suivantes s'affichent :

- autonomie
- distance
- consommation moyenne
- consommation actuelle

- vitesse moyenne
- durée

En outre, **Trip B** peut être activé via le centre d'informations du conducteur ou l'affichage d'informations.

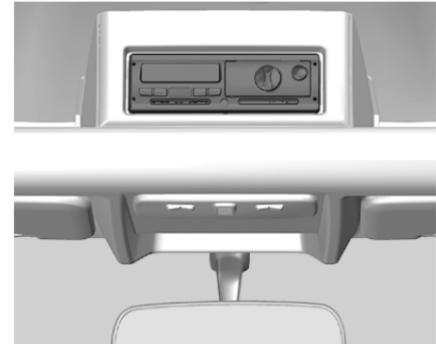
Pour remettre à zéro l'ordinateur de bord, sélectionner l'entrée correspondante dans le centre d'informations du conducteur via le bouton **MODE**.

L'ordinateur de bord peut être fermé en appuyant sur **TRIP** pendant plus d'une seconde.

Ordinateur de bord avec système audio à écran tactile

L'ordinateur de bord peut également être réinitialisé via l'affichage d'informations. Appuyer sur **MORE** sur le panneau Infotainment, ouvrir le menu des informations de trajet et toucher et maintenir **Trip A** ou **Trip B** jusqu'à ce que la valeur se réinitialise à **0**.

Tachygraphe

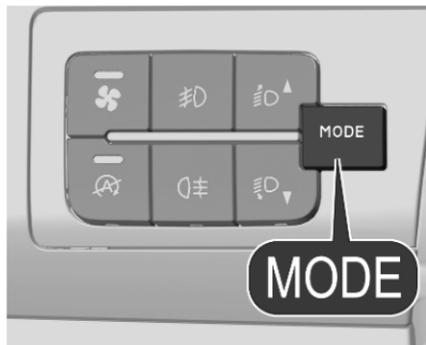


Si le véhicule est équipé d'un tachygraphe, il sera situé dans le vide-poches de pavillon.

Personnalisation du véhicule

Le comportement du véhicule peut être personnalisé en modifiant les réglages dans le centre d'informations du conducteur.

Certaines fonctions sont uniquement affichées ou activées quand le moteur tourne.



Les réglages du véhicule peuvent être paramétrés via le menu **MODE** du centre d'informations du conducteur.

Les paramètres d'éclairage, de sécurité, d'audio et d'affichage sont réglables.

Centre d'informations du conducteur
 ⇨ 63.

Personnalisation du véhicule avec le système audio à écran tactile

Les réglages du véhicule peuvent être paramétrés via le menu de réglages  dans l'affichage d'informations.



Affichage d'informations ⇨ 65.

Services télématiques

Appel d'urgence

Remarque

Pour être disponible et opérationnel, le système nécessite que le système électrique du véhicule, un service mobile et une liaison satellite GPS ou GLONASS fonctionnent. Selon l'équipement, une batterie de secours est utilisée.

Remarque

Le service n'est disponible que sur les marchés où il est légalement exigé. En outre, il dépend de la disponibilité des centres d'urgence et de l'infrastructure dans le pays.

La LED d'état dans le vide-poches de pavillon

S'allume en vert et en rouge et s'éteint après un court instant, lorsque le contact est mis : le système fonctionne correctement.

S'allume en rouge : défaillance du système. Contacter un atelier.

Clignote en rouge : la pile de secours doit être remplacée. Contacter un atelier.

Appel d'urgence

La fonction d'appel d'urgence établit une connexion avec le centre d'appel de sécurité publique (PSAP) le plus proche. Un ensemble minimal de données, y compris les informations sur le véhicule et l'emplacement, sera envoyé au centre d'appel de sécurité publique (PSAP).

En cas d'urgence, appuyer sur le bouton rouge **SOS** dans le vide-poches de pavillon pendant plus de deux secondes. La LED clignote en vert pour confirmer qu'une connexion avec le centre d'appel de sécurité publique (PSAP) le plus proche est en cours d'établissement. La LED s'allume en permanence tant que l'appel est actif.

En appuyant sur le bouton **SOS** immédiatement une seconde fois, l'appel est interrompu. La LED s'éteint.

Notification automatique d'accident

En cas d'accident, si les airbags se sont déployés mais que le matériel nécessaire n'est pas endommagé, un appel d'urgence automatique est établi et une notification automatique d'accident est transmise au PSAP le plus proche.

Éclairage

Feux extérieurs	70
Commutateur d'éclairage	70
Commande automatique des feux	71
Feux de route	71
Feux de route automatiques	71
Appel de phares	72
Réglage de la portée des phares	72
Phares pour conduite à l'étranger	73
Feux de jour	73
Feux de détresse	73
Feux de direction	73
Phares antibrouillard	74
Feu antibrouillard arrière	74
Feux de stationnement	74
Feux de recul	74
Lentilles de feu embuées	74
Éclairage intérieur	75
Commande d'éclairage du tableau de bord	75
Éclairage du coffre	75

Fonctions spéciales d'éclairage ...	76
Éclairage de la console centrale	76
Éclairage pour quitter le véhicule	76
Protection contre la décharge de la batterie	76

Feux extérieurs

Commutateur d'éclairage



Tourner la molette de réglage :

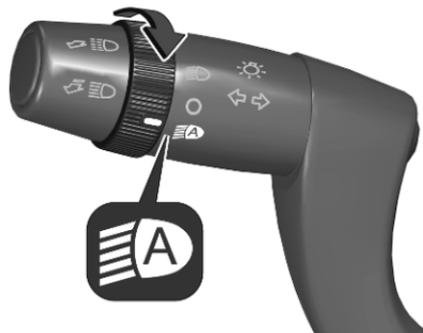
- : éteint / feux de jour
- ☉ : feu de croisement / feu de route
- ☉☉ : allumage automatique des feux de croisement

Témoin ☉☉☉ 62.

Feux arrière

Les feux arrière sont allumés en même temps que les feux de croisement / de route et les feux de position.

Commande automatique des feux



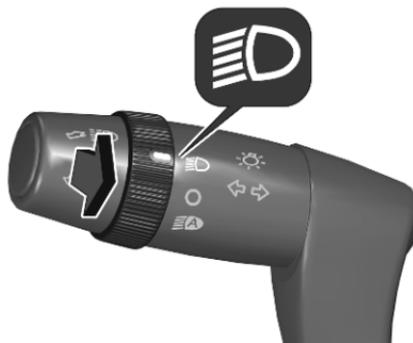
Quand la fonction de commande automatique des feux est activée et que le moteur tourne, le système bascule automatiquement entre les feux de jour et les phares, en fonction des conditions d'éclairage extérieur.

La sensibilité du capteur peut être réglée dans les paramètres du véhicule.

Feux de jour ⇨ 73.

Feux de route automatiques ⇨ 71.

Feux de route



Pour passer des feux de croisement aux feux de route, et inversement, tirer sur la manette au-delà du point de résistance.

Feux de route automatiques

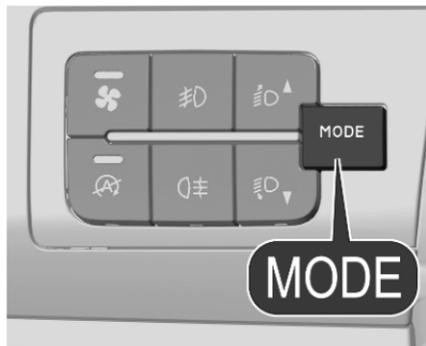
Le système bascule entre feux de croisement et feux de route et vice-versa pour éviter l'éblouissement. Une fois activés, les feux de route automatiques restent actifs et s'allument et s'éteignent selon les conditions environnantes.

Les feux de croisement sont réenclenchés automatiquement quand

- un capteur détecte les feux des véhicules venant en sens inverse ou qui précèdent.
- le véhicule est conduit dans des zones urbaines.
- la vitesse du véhicule est inférieure à 15 km/h.
- s'il y a du brouillard ou s'il neige.
- les feux antibrouillard avant ou arrière sont allumés.

Si ces dernières conditions ne sont plus rencontrées et que la vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h, le système repasse aux feux de route.

Activation des feux de route automatiques



Appuyer sur le bouton **MODE** et sélectionner les paramètres requis. Personnalisation du véhicule ↗ 68. Centre d'informations du conducteur ↗ 63.

Activation



Tourner la molette de réglage en position .

Activer les feux de route automatiques en tirant le levier des clignotants au-delà du point de résistance.

Le témoin vert  s'allume en permanence lorsque l'assistance est activée, le bleu  s'allume lorsque les feux de route sont allumés.

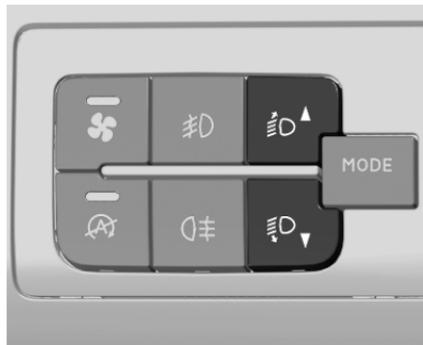
Désactivation

Pour désactiver les feux de route automatiques, tirer à nouveau le levier des clignotants au-delà du point de résistance.

Appel de phares

Pour activer l'appel de phares, tirer brièvement sur la manette sans dépasser le point de résistance. Feux de route ↗ 71.

Réglage de la portée des phares



Pour adapter la portée des phares à la charge du véhicule et éviter l'éblouissement : appuyer sur le bouton  ou .

La position est indiquée dans le centre d'informations du conducteur :

- 0 : Sièges du conducteur occupé
- 1 : Tous les sièges occupés
- 2 : Tous les sièges occupés et coffre chargé
- 3 : Sièges du conducteur occupé et coffre chargé

Phares pour conduite à l'étranger

Pour conduire dans des pays où la circulation se fait sur le côté opposé de la route, contacter un atelier pour le réglage ou le recouvrement des phares.

Feux de jour

Les feux de jour augmentent la visibilité du véhicule pendant la journée.

Ils sont automatiquement allumés lorsque le moteur est en marche.

Si les feux de position, les feux de route ou les feux de croisement sont allumés manuellement ou automatiquement, les feux de jour sont éteints.

Feux de détresse



Pour les enclencher, appuyer sur . En cas de freinage dans une situation d'urgence, les feux de détresse s'allument automatiquement en fonction de l'intensité de la décélération. Ils s'éteignent automatiquement dès que le véhicule accélère à nouveau.

Feux de direction



vers le haut : clignotant droit
vers le bas : clignotant gauche

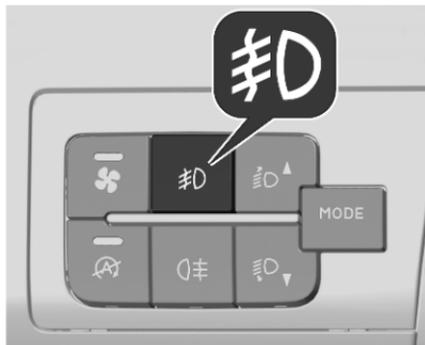
Un point de résistance peut être ressenti lors du déplacement du levier des clignotants.

Un clignotement continu débute lorsque le levier des clignotants est déplacé au-delà du point de résistance. Il s'arrête lorsque le volant est tourné dans la direction opposée ou lorsque le levier des clignotants est replacé manuellement en position neutre.

Activer un clignotement temporaire en maintenant le levier des clignotants juste avant le point de résistance. Les clignotants resteront actifs jusqu'à ce que le levier des clignotants soit relâché.

Pour activer cinq clignotements, appuyer brièvement sur le levier de clignotant sans aller au-delà du point de résistance.

Phares antibrouillard



Pour les enclencher, appuyer sur .

Commutateur d'éclairage en position  : l'allumage des phares antibrouillard entraîne l'allumage automatique des phares.

Feu antibrouillard arrière



Pour les enclencher, appuyer sur .

Commutateur d'éclairage en position  : l'allumage du feu antibrouillard arrière entraîne l'allumage automatique des phares.

Le feu antibrouillard arrière du véhicule est désactivé quand une fiche est branchée dans la prise de courant de l'attelage de remorque.

Feux de stationnement

Lorsque le véhicule est garé, les feux de stationnement peuvent être activés :

1. Couper le contact.
2. Tourner la molette de réglage du levier des clignotants en position .
3. Tourner la molette de réglage en position .

Le témoin de contrôle  s'allume en continu.

Feux de recul

Le feu de recul s'allume lorsque le contact est mis et que la marche arrière est engagée.

Lentilles de feu embuées

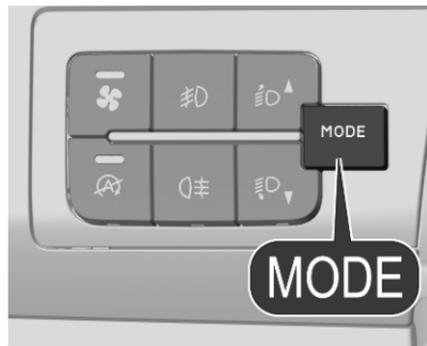
L'intérieur du boîtier de feu peut s'embuer brièvement si le temps est humide, s'il pleut fortement ou après un lavage de voiture. La buée disparaît rapidement ; pour accélérer le processus, allumer les phares.

Éclairage intérieur

Commande d'éclairage du tableau de bord

La luminosité des lampes suivantes peut être réglée quand les feux de stationnement sont allumés :

- éclairage du tableau de bord
- Affichage d'informations
- commutateurs et éléments de commande éclairés



Appuyer sur le bouton **MODE** et sélectionner les paramètres requis.

Centre d'informations du conducteur
 ➔ 63.

Éclairage intérieur

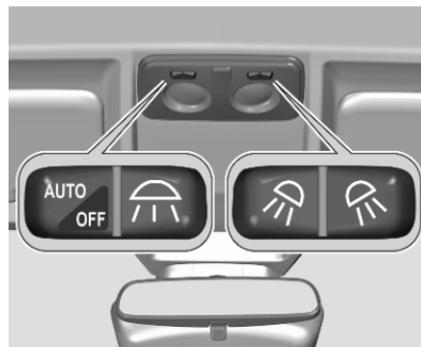
La lampe de courtoisie avant s'allume :

- par l'ouverture ou la fermeture de la porte.
- lors du déverrouillage et du verrouillage de la porte.

Elle s'éteint :

- si les commutateurs sont en position centrale : automatiquement.
- si les portes sont ouvertes : après un délai de 15 minutes.
- si le contact est mis.

Plafonnier avant



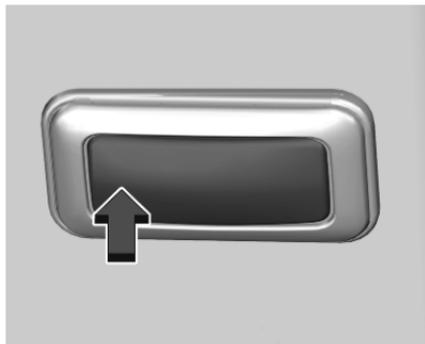
- | | |
|---|---|
| Appuyer sur AUTO / OFF | : mise à l'arrêt des deux lampes |
| Appuyer sur  | : mise en marche des deux lampes |
| Appuyer sur  | : mise en marche du feu de position côté conducteur |
| Appuyer sur  | : mise en marche du feu de position côté passager |

Éclairage du coffre

Si disponible, il y a un ou deux éclairages au-dessus des portes arrière et des portes coulissantes.

L'éclairage du coffre peut être réglé pour s'allumer à l'ouverture des portes latérales ou arrière, ou allumé en permanence.

L'éclairage fonctionne comme une lampe de courtoisie avec le commutateur en position centrale. Il s'éteint au bout de quelques minutes, si les portes sont ouvertes.



- Actionné par une pression sur la partie gauche de l'éclairage : allumé en permanence.
- Actionné par une pression sur la partie droite de l'éclairage : éteint en permanence.

Fonctions spéciales d'éclairage

Éclairage de la console centrale

Un projecteur intégré à la console de pavillon éclaire la console centrale.

Éclairage pour quitter le véhicule

Éclairage de chemin

Les phares éclairent les environs pendant environ 30 secondes après avoir quitté le véhicule.

Activation

1. Couper le contact.
2. Tirer dans les deux minutes le levier de clignotant dans la direction du volant.
3.  allumé.

Chaque traction prolonge la durée de 30 secondes jusqu'à 3,5 minutes.

Désactivation

Tirer le commutateur d'éclairage en direction du volant pendant plus de deux secondes.

Protection contre la décharge de la batterie

Pour éviter la décharge de la batterie du véhicule quand le contact est coupé, certaines lampes intérieures sont automatiquement arrêtées après un certain temps.

Infotainment System

Navigation Multimedia	77
Multimedia	78

Navigation Multimedia

Panneau de commande



1.  Allumer / éteindre le système.
2. **RADIO**
Sélectionner la bande radio.
3. **MEDIA**
Sélectionner la source média.
4. **PHONE**
Afficher le menu du téléphone.
5. **NAV** / 
Selon la version, afficher le menu de navigation ou allumer / éteindre l'écran.
6. Port USB

7. **—**

Baisser le volume.

8. **+**

Augmenter le volume.

9. 

Afficher l'écran d'accueil.

Appariement d'un appareil mobile

1. Vérifier que le véhicule est à l'arrêt.

Le processus de couplage entre le véhicule et le téléphone mobile n'est possible que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

2. Vérifier que Apple CarPlay / Android Auto n'est pas actif sur le téléphone mobile.
3. Activer la fonction Bluetooth du téléphone mobile.
4. Appuyer sur **PHONE**.
5. Ouvrir le menu Bluetooth  et effleurer **+** sur l'écran.

- Ouvrir le menu Bluetooth sur le téléphone mobile et rechercher le véhicule dans la liste des appareils Bluetooth disponibles.
- Confirmer le code qui s'affiche sur le téléphone mobile ou saisir le code PIN qui s'affiche sur l'écran.

Après la mise à jour du logiciel du téléphone mobile, il est recommandé de supprimer et d'apparier à nouveau le téléphone mobile.

Le guide de l'Infotainment est disponible sur notre site Internet : <https://www.stellantisinfotainment.com>

Multimedia

Panneau de commande



Mettre le volume en sourdine.



Appui court : mise en marche du système.

Appui long : éteindre le système.

Rotation : régler le volume.



Afficher le menu média.



Afficher le menu de radio.



Afficher le menu du téléphone ou répondre à un appel entrant.



Mettre fin à un appel en cours.



Appui court : confirmer un message affiché.

Rotation graduelle : changer de station de radio ou modifier une sélection.

Rotation continue : changer une sélection.



Afficher l'écran ou le menu précédent.



Afficher le menu des paramètres.



Appui court : rappeler la station de radio mémorisée ou répéter la piste en cours ou toutes les pistes.
Appui long : mémoriser la station de radio actuelle.



Appui court : rappeler la station de radio mémorisée ou lire la piste suivante.

Appui long : mémoriser la station de radio actuelle ou faire avancer rapidement la piste en cours.

12. 

Brancher un appareil externe au port USB.

13. **2** 

Appui court : rappeler la station de radio mémorisée ou lire la piste précédente.

Appui long : mémoriser la station de radio actuelle ou rembobiner la piste en cours.

14. **1** 

Appui court : rappeler la station de radio mémorisée ou lire la liste de lecture active de façon aléatoire.

Appui long : mémoriser la station de radio actuelle.

15. 

Lecture ou pause de la piste en cours.

Appariement d'un appareil mobile

1. Appuyer sur .
2. Sélectionner l'entrée du menu pour ajouter un appareil.
Un code PIN s'affiche à l'écran.
3. Ouvrir le menu Bluetooth sur le téléphone mobile et rechercher le véhicule dans la liste des appareils Bluetooth disponibles.
4. Saisir le code PIN qui s'affiche à l'écran.

Le guide de l'Infotainment est disponible sur notre site Internet : <https://www.stellantisinfotainment.com>

Climatisation

Systèmes de climatisation	80
Chauffage et ventilation	80
Climatisation	81
Climatisation électronique	83
Chauffage auxiliaire	86
Chauffage de stationnement	87
Bouches d'aération	89
Bouches d'aération réglables	89
Bouches d'aération fixes	90
Refroidisseur de boîte à gants ..	90
Maintenance	91
Prise d'air	91
Fonctionnement normal de la climatisation	91
Service	91

Systèmes de climatisation

Chauffage et ventilation



Commandes pour :

- température
- vitesse de soufflerie
- répartition de l'air
- recyclage d'air

Remarque

Véhicules électriques : Le panneau de commande pour le chauffage de l'intérieur des véhicules électriques est situé à côté du volant, sous le panneau de commande **Mode**.

Chauffage auxiliaire ⇨ 86.

Température

Régler la température en plaçant la commande de température sur la température désirée.

Bleu : Froid
Rouge : Chaud

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement.

Véhicules électriques

Pour chauffer l'intérieur des véhicules électriques : Allumer le chauffage auxiliaire, tourner le réglage de température au plus haut (zone rouge) et régler le débit d'air.

Chauffage auxiliaire ⇨ 86.

Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air en tournant  sur la vitesse souhaitée.

Répartition de l'air

-  : vers la tête
-  : vers la tête et les pieds
-  : vers les pieds
-  : vers les pieds, vers le pare-brise et vers les vitres des portes avant
-  : vers le pare-brise et les vitres latérales avant

Recyclage d'air

Tourner la commande sur  pour activer le mode de recyclage de l'air.
Tourner la commande sur  pour désactiver le mode de recyclage.

Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se

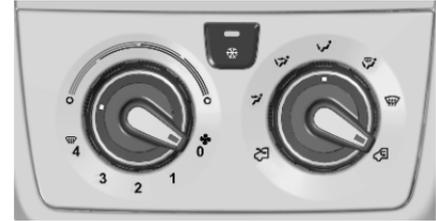
recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut se traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Désembuage et dégivrage

- Commutateur de température sur le niveau le plus chaud.
- Régler la vitesse de soufflerie  au maximum.
- Régler la commande de répartition de l'air sur .
- Activer la lunette arrière chauffante .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.
- Pour réchauffer en même temps l'espace pour les pieds, placer la commande de répartition de l'air sur .

Lunette arrière chauffante  ↪ 17.

Climatisation



Commandes pour :

- refroidissement 
- température
- vitesse de soufflerie
- répartition de l'air
- recyclage d'air

Remarque

Véhicules électriques : Le panneau de commande pour le chauffage de l'intérieur des véhicules électriques est situé à côté du volant, sous le panneau de commande **Mode**.

Chauffage auxiliaire ↪ 86.

Refroidissement

Appuyer sur  pour mettre le refroidissement en marche. L'activation est signalée par l'allumage de la diode du bouton. Le refroidissement ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche et le ventilateur aussi.

Appuyer de nouveau sur  pour arrêter le refroidissement.

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie l'air dès que la température extérieure est légèrement supérieure au point de gel. Par conséquent, de la condensation peut se former et les condensats s'écoulent alors sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ou déshumidification n'est requis, désactiver le système de refroidissement pour économiser le carburant.

Activer le refroidissement peut inhiber les arrêts automatiques.

Système Stop/Start .

Température

Régler la température en plaçant la commande de température sur la température désirée.

Bleu : Froid
Rouge : Chaud

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement.

Véhicules électriques

Pour chauffer l'intérieur des véhicules électriques : Allumer le chauffage auxiliaire, tourner le réglage de température au plus haut (zone rouge) et régler le débit d'air.

Chauffage auxiliaire  86.

Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air en tournant  sur la vitesse souhaitée.

Répartition de l'air

-  : vers la tête
-  : vers la tête et les pieds
-  : vers les pieds
-  : vers les pieds, vers le pare-brise et vers les vitres des portes avant
-  : vers le pare-brise et les vitres latérales avant

Recyclage d'air

Tourner la commande sur  pour activer le mode de recyclage de l'air.

Tourner la commande sur  pour désactiver le mode de recyclage.

Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut se traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Dans des conditions d'air ambiant chaud et très humide, le pare-brise peut s'embuer de l'extérieur quand l'air froid y est dirigé. Si le pare-brise s'embue depuis l'extérieur, enclencher l'essuie-glace avant et désactiver .

Refroidissement maximal

Ouvrir brièvement les vitres pour évacuer rapidement l'air chaud.

- Enclencher le refroidissement ☀.
- Appuyer sur  pour la répartition d'air.
- Placer le commutateur de température sur le niveau le plus froid.
- Régler la vitesse de soufflerie au maximum.
- Ouvrir toutes les bouches.

Désembuage et dégivrage

- Commutateur de température sur le niveau le plus chaud.
Véhicules électriques : activer le chauffage auxiliaire.
Chauffage auxiliaire ⇨ 86.
- Régler la vitesse de soufflerie  au maximum.
- Mettre en fonction le refroidissement ☀, si nécessaire.
- Régler la commande de répartition de l'air sur .

- Activer la lunette arrière chauffante .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.
- Pour réchauffer en même temps l'espace pour les pieds, placer la commande de répartition de l'air sur .

Lunette arrière chauffante  ⇨ 17.

Remarque

Si les réglages de désembuage et de dégivrage sont sélectionnés, un Autostop peut être inhibé.

Sélectionner les réglages de désembuage et dégivrage pendant que le moteur est en Autostop redémarre automatiquement le moteur.

Système Stop/Start ⇨ 95.

Climatisation électronique



Commandes pour :

- mode automatique **AUTO**
- température
- répartition d'air ▲, ► ou ▼
- vitesse de soufflerie 
- refroidissement ☀
- arrêt complet du système **OFF**
- désembuage et dégivrage  MAX
- recyclage d'air 

Les fonctions activées sont indiquées par la DEL de la commande correspondante ou par un symbole affiché à l'écran.

La climatisation électronique n'est pleinement opérationnelle que si le moteur tourne.

Remarque

Véhicules électriques : Le panneau de commande pour le chauffage de l'intérieur des véhicules électriques est situé à côté du volant, sous le panneau de commande **Mode**.

Chauffage auxiliaire ⇨ 86.

Mode Automatique

Réglage de base pour un confort maximal :

- Appuyer sur **AUTO** (**FULL AUTO** apparaît sur l'affichage).
- Régler la température désirée en tournant la bague autour de **AUTO** selon une échelle comprise entre **HI** (environ 32 °C) et **LO** (environ 16 °C).

- Ouvrir toutes les bouches d'aération pour permettre une répartition optimisée de l'air.
- Appuyer sur  pour activer le refroidissement et le désembuage. Le symbole dans l'affichage indique l'activation.

Pendant le mode entièrement automatique, les réglages de la vitesse du ventilateur, de la distribution de l'air, du refroidissement et du recyclage d'air sont automatiquement régulés par le système. La température présélectionnée est maintenue automatiquement.

Pour un fonctionnement correct, ne pas couvrir le capteur sur le tableau de bord.

Réglages manuels

Les réglages du système de commande de climatisation peuvent être adaptés manuellement à l'aide des commandes de répartition d'air, de vitesse du ventilateur et de recyclage de l'air. L'affichage passe de **FULL AUTO** à **AUTO**.

Lorsque le système ne peut pas maintenir la température présélectionnée avec les réglages manuels, l'affichage de la température clignote et **AUTO** disparaît de l'écran.

Pour revenir au mode entièrement automatique, appuyer sur **AUTO**.

Répartition de l'air

Appuyer sur ,  ou .

 : vers le pare-brise et les vitres latérales avant

 : vers la tête

 : vers les pieds

Pour revenir à une répartition automatique de l'air, appuyer sur **AUTO**.

Vitesse de soufflerie

Appuyer sur  ou  pour régler le débit d'air.

Pour revenir au mode automatique, appuyer sur **AUTO**.

Refroidissement

Appuyer sur  pour mettre le refroidissement en marche. Le symbole dans l'affichage indique l'activation. Le refroidissement ne fonctionne que

lorsque le moteur est en marche et que le ventilateur de commande de climatisation est en fonction.

Appuyer de nouveau sur  pour arrêter le refroidissement.

La climatisation refroidit et déshumidifie (sèche) l'air quand la température extérieure est au-dessus d'une valeur donnée. Par conséquent, de la condensation peut se former et les condensats s'écoulent alors sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ou déshumidification n'est requis, désactiver le système de refroidissement pour économiser le carburant.

Activer le refroidissement peut inhiber les arrêts automatiques.

Système Stop/Start  95.

Mode de recyclage d'air manuel

Appuyer sur  pour activer le mode de recyclage de l'air. L'activation est signalée par l'allumage de la diode du bouton.

Appuyer de nouveau sur  pour désactiver le mode de recyclage.

Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut provoquer une somnolence des occupants.

Dans des conditions d'air ambiant chaud et très humide, le pare-brise peut s'embuer de l'extérieur quand l'air froid y est dirigé. Si le pare-brise s'embue depuis l'extérieur, enclencher l'essuie-glace avant et désactiver .

Désembuage et dégivrage des vitres

- Appuyer sur . La LED du bouton s'allume pour signaler l'activation.
- La température et la répartition d'air se règlent automatiquement et la soufflerie fonctionne à grande vitesse.

- Activer le refroidissement en appuyant sur , si nécessaire.
- Activer la lunette arrière chauffante   17.
- Pour revenir au mode précédent, appuyer à nouveau sur . Pour revenir en mode automatique, appuyer sur **AUTO**.

Remarque

Une pression sur , quand le moteur est en marche, empêche tout arrêt automatique jusqu'à ce que le bouton  soit pressé à nouveau.

Si  est pressé pendant un arrêt automatique du moteur, le moteur redémarre automatiquement.

Système Stop/Start  95.

Désactivation de la climatisation électronique

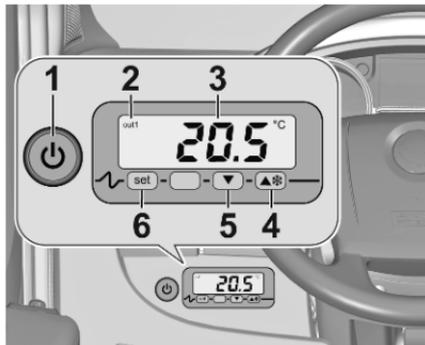
Appuyer sur **OFF**.

Chauffage auxiliaire

Le panneau de commande pour le chauffage de l'intérieur des véhicules électriques est situé à côté du volant, sous le panneau de commande **Mode**.

Remarque

Ce panneau de commande est destiné au chauffage uniquement. Pour distribuer l'air froid, utiliser les commandes standard de la console centrale.



- 1 : marche/arrêt du chauffage
- 2 : état du chauffage
- 3 : réglage de la température
- 4 : augmenter la température

- 5 : réduire la température
- 6 : accès aux réglages de température

État du chauffage

OUT1 est affiché en permanence : le chauffage est en fonctionnement.

OUT1 clignote : réglage de la température en cours.

OUT1 éteint : la température sélectionnée a été atteinte.

Activation

- Mettre le contact.
- Appuyer sur  pour allumer le chauffage.
- Appuyer sur **set**.
- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer la température
- Appuyer sur **set** pour confirmer le réglage de la température.
- Sur la commande de chauffage et de ventilation standard dans la console centrale :

Régler la commande de température au niveau le plus chaud pour éviter l'entrée d'air froid et

pour que la température sélectionnée soit atteinte rapidement sans consommer trop d'énergie.

Régler le débit d'air.

Le chauffage commencera après deux à trois minutes.

Les réglages de température sont enregistrés lorsque le moteur est arrêté.

Remarque

Si le niveau de charge de la batterie haute tension est inférieur à 15 %, le chauffage est automatiquement coupé.

Il est recommandé de choisir une température entre 16 °C et 22 °C afin de préserver l'autonomie de la batterie haute tension.

Le chauffage peut être activé pendant la charge du véhicule. Dans ce cas, le véhicule est chauffé en utilisant l'alimentation électrique.

Désactivation

Appuyer sur  pour éteindre le chauffage.

Chauffage de stationnement

⚠ Attention

Ne pas faire fonctionner le système pendant le plein de carburant, en présence de poussière ou de vapeurs de combustible ou dans des espaces clos (par exemple, garage).

Le chauffage programmable amène progressivement le moteur à une bonne température pour faciliter son démarrage. Une horloge intégrée permet de présélectionner l'heure de démarrage différé du chauffage. La cabine se réchauffe plus rapidement. Le réchauffement de la cabine, le dégivrage et le désembuage sont facilités.

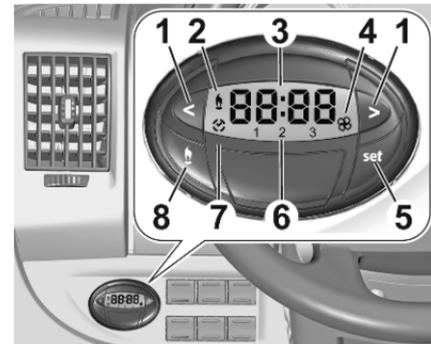
Le chauffage se coupe lorsque la tension de la batterie du véhicule est faible, afin de permettre le démarrage du moteur. Le chauffage est alimenté par le réservoir de carburant du

véhicule. S'assurer que le témoin de niveau bas de carburant n'est pas allumé.

L'appareil de chauffage est équipé d'un limiteur de température qui coupe la combustion en cas de surchauffe du moteur due à un manque de liquide de refroidissement. Vérifier le niveau et faire l'appoint si nécessaire. Appuyer ensuite sur **set** avant de remettre le chauffage en marche. Liquide de refroidissement du moteur ↪ 159.

Remarque

Faire vérifier le chauffage de stationnement au moins une fois par an au début de l'hiver. La maintenance et les réparations ne doivent être effectuées que par un atelier qualifié. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine.



- 1 : réglage de l'heure
- 2 : témoin de chauffage
- 3 : affichage de l'heure
- 4 : témoin de ventilation
- 5 : **set**
- 6 : numéros de présélection
- 7 : témoin de minuterie
- 8 : chauffage immédiat

Réglage de l'heure de l'horloge du système

Régler l'horloge du chauffage de stationnement avant de paramétrer les présélections de temps pour le chauffage.

- Enfoncer et maintenir **set**. L'écran et le témoin de la minuterie s'allument.
- Dans les dix secondes, tout en maintenant **set**, appuyer sur < ou > pour diminuer ou augmenter les heures jusqu'à ce que l'heure correcte soit affichée. Appuyer et maintenir enfoncé < ou > pour réduire ou augmenter les heures plus rapidement.
- Relâcher **set**.

Lorsque l'affichage s'éteint, l'heure est mémorisée.

Affichage de l'heure

Appuyez sur < ou >.

Le témoin de la minuterie s'allume et l'heure s'affiche pendant environ dix secondes.

Démarrage immédiat du système de chauffage

- Avant d'allumer le chauffage, vérifier que la commande de température du système de climatisation est réglée sur le

niveau le plus chaud et que la vitesse du ventilateur est réglée sur le deuxième niveau.

- Appuyer sur le bouton pour le chauffage immédiat (8) pour lancer le chauffage.

L'écran et le témoin de chauffage s'allument et restent allumés pendant toute la durée du fonctionnement.

Début du chauffage pré-réglé

L'heure de démarrage peut être pré-réglée entre une minute et 24 heures à l'avance. Il est possible de mémoriser jusqu'à trois heures de démarrage différentes, mais un seul démarrage pré-réglé peut être programmé.

Pour effectuer un démarrage quotidien à une heure fixe, reprogrammer chaque jour l'heure mémorisée.

- Appuyer sur **set**. L'écran s'allume.
--:-- ou l'heure mémorisée précédente et le numéro de pré-réglage correspondant (1, 2 ou 3) sont affichés pendant dix secondes.

Pour rappeler d'autres heures pré-réglées, appuyer plusieurs fois sur **set** avant la fin des dix secondes.

- Dans les dix secondes, appuyer sur < ou > pour sélectionner l'heure de démarrage souhaitée.

Lorsque la nouvelle heure pré-réglée est mémorisée, l'affichage de l'heure de démarrage et du numéro de pré-réglage disparaît et l'éclairage de l'écran s'éteint.

Par défaut, les heures prédéfinies sont déjà enregistrées dans le système (1 = 06:00, 2 = 16:00, 3 = 22:00). Toute modification annule et remplace l'heure pré-réglée précédente. Si la batterie du véhicule est débranchée, les heures pré-réglées par défaut seront rétablies.

Annulation du chauffage pré-réglé

Pour supprimer l'heure de démarrage pré-réglée, appuyer brièvement sur **set**.

L'affichage et le numéro de la présélection s'éteignent.

Rappel d'une des heures de démarrage préréglées

Appuyer sur **set** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le numéro correspondant à l'heure de démarrage préréglée souhaitée (1, 2 ou 3) apparaisse.

Après dix secondes, l'affichage de la minuterie disparaît mais reste mémorisé tandis que le numéro correspondant (1, 2 ou 3) et l'affichage restent allumés.

Réglage de la durée de fonctionnement

La durée de fonctionnement peut être réglée entre dix et 60 minutes

- Enfoncer et maintenir **set**.
- Appuyer simultanément sur < ou >.

L'écran et le témoin de la minuterie s'allument.

- Appuyer et maintenir enfoncé **set** et < ou > à nouveau.

La durée de fonctionnement programmée s'affiche et le

témoin de chauffage ou de ventilation clignote.

- Adapter la durée en appuyant sur < ou >.

La nouvelle durée est mémorisée et confirmée par la disparition de l'affichage de la durée ou par une nouvelle pression sur **set**.

Arrêt du chauffage

Dans le cas d'un démarrage programmé, le chauffage s'arrête automatiquement à la fin de la durée programmée.

En cas de démarrage immédiat, appuyer à nouveau sur le bouton de chauffage immédiat (8) pour l'arrêter manuellement.

Le témoin de chauffage et l'affichage s'arrêtent.

Bouches d'aération

Bouches d'aération réglables

Bouches d'aération intérieures

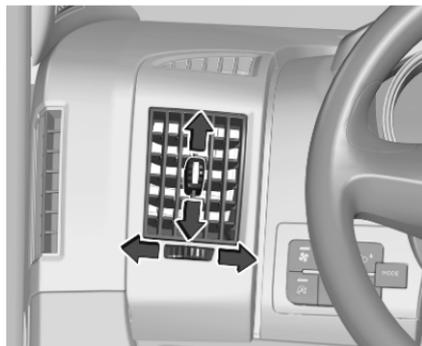


Régler la direction du flux d'air en faisant basculer et pivoter les lamelles.



Régler le débit d'air venant de la bouche d'aération en tournant la molette. La bouche est fermée lorsque la roue moletée est tournée pour être fermée vers la gauche ou la droite.

Bouches d'aération extérieures



Régler la direction du flux d'air en faisant basculer les lamelles.

Régler le débit d'air venant de la bouche d'aération en tournant la molette. La bouche est fermée lorsque la roue moletée est tournée pour être fermée vers la gauche ou la droite.

⚠ Attention

Ne pas attacher d'objet aux lamelles des bouches d'aération.
Risque de dommage et de blessure en cas d'accident.

Bouches d'aération fixes

D'autres bouches d'aération se trouvent sous le pare-brise et les vitres latérales ainsi que dans les espaces pour les pieds.

Refroidisseur de boîte à gants

Le rangement à l'avant dispose d'une bouche d'aération qui peut être fermée ↪ 39.

Maintenance

Prise d'air

La prise d'air qui est pratiquée dans le compartiment moteur devant le pare-brise doit rester dégagée afin de laisser passer l'air. Le cas échéant, enlever les feuilles, les saletés ou la neige.

Fonctionnement normal de la climatisation

Pour assurer un fonctionnement parfait et constant, faire fonctionner le système de refroidissement une fois par mois pendant quelques minutes, quel que soit le temps ou la saison. Le refroidissement n'est pas possible quand la température extérieure est trop basse.

Service

Pour une performance optimale du refroidissement, il est recommandé de vérifier annuellement le système

de climatisation, à partir de la troisième année de mise en circulation du véhicule, en ce compris :

- test de fonctionnement et de pression
- fonctionnement du chauffage
- vérification de l'étanchéité
- contrôle des courroies d'entraînement
- nettoyage du condenseur et purge de l'évaporateur
- contrôle des performances

Conduite et utilisation

Conseils de conduite	93
Contrôle du véhicule	93
Direction	93
Démarrage et utilisation	93
Rodage d'un véhicule neuf	93
Positions de la serrure de contact	93
Démarrage du moteur	94
Système d'arrêt-démarrage	95
Stationnement	98
Suspension pneumatique	98
Gaz d'échappement	100
Filtre d'échappement	100
Catalyseur	100
AdBlue	101
Unité d'entraînement électrique ..	104
Boîte manuelle	106
Freins	107
Antiblocage de sécurité	107
Frein de stationnement	107
Assistance au freinage	108
Aide au démarrage en côte	108
Freinage régénératif	109

Systèmes de contrôle de conduite	109
Electronic Stability Control et système antipatinage	109
Contrôle d'adhérence en descente	112

Systèmes d'assistance au conducteur	113
Régulateur de vitesse	113
Limiteur de vitesse	116
Alerte de collision avant	118
Freinage d'urgence actif	120
Aide au stationnement	123
Alerte d'angle mort latéral	125
Caméra arrière	128
Alerte de circulation transversale à l'arrière	130
Assistant pour les panneaux de signalisation	131
Avertissement de franchissement de ligne	133

Chargement	135
Remarques générales	135
Types de chargement	135
Câble de chargement	136
État de chargement	142

Carburant	143
Carburant pour moteurs diesel	143
Faire le plein	144

Attelage de remorque	146
Informations générales	146
Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage ..	146
Emploi d'une remorque	147
Dispositif d'attelage	147

Conseils de conduite

Contrôle du véhicule

Ne jamais rouler avec le moteur arrêté

De nombreux systèmes ne fonctionneront plus dans ce cas (p. ex. le servofrein, la direction assistée). Conduire de cette façon constitue un danger pour vous et pour les autres.

Tous les systèmes fonctionnent pendant un Autostop.

Système Stop/Start ⇨ 95.

Pédales

Afin d'empêcher le blocage de la pédale, la zone sous les pédales ne doit pas être recouverte d'un tapis.

Utiliser uniquement des tapis de sol, correctement posés et fixés par des dispositifs de maintien sur le côté conducteur.

Direction

Si la direction assistée est perdue parce que le moteur s'arrête ou en raison d'un dysfonctionnement du système, le véhicule peut être dirigé mais demande un effort plus important.

Démarrage et utilisation

Rodage d'un véhicule neuf

Ne pas freiner brusquement sans raison impérieuse au cours des premiers déplacements et après la pose de nouvelles plaquettes de frein.

Au cours du premier trajet, de la fumée peut se former en raison de la cire et de l'huile qui s'évaporent du système d'échappement. Stationner le véhicule à l'air libre un moment après le premier trajet et éviter de respirer les vapeurs.

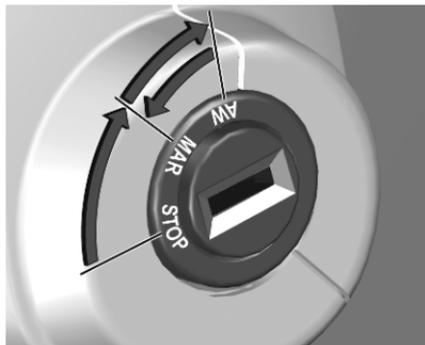
Pendant la période de rodage, la consommation de carburant et d'huile moteur peut être supérieure.

En outre, le processus de nettoyage du filtre d'échappement peut avoir lieu plus souvent.

Filtre d'échappement ⇨ 100.

Positions de la serrure de contact

Faire tourner la clé :



- STOP** : contact coupé : certaines fonctions peuvent rester actives pendant un certain temps.
- MAR** : allumage en mode alimentation : le contact est mis, le moteur diesel est préchauffé, des témoins s'allument et la plupart des fonctions électriques sont disponibles.
- AVV** : démarrage du moteur du véhicule : relâcher la clé une fois que le moteur a été démarré.

Maintenance du blocage de direction

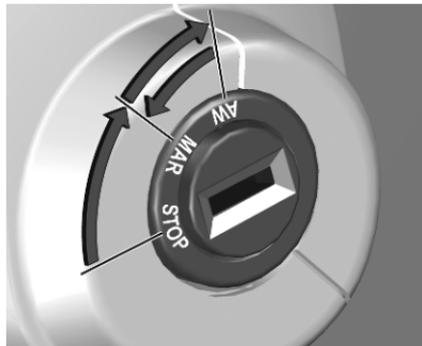
Retirer la clé du commutateur d'allumage et tourner le volant jusqu'à ce qu'il s'engage.

⚠ Danger

Ne jamais retirer la clé du contacteur d'allumage en roulant, car ceci provoquerait un blocage du volant de direction.

Démarrage du moteur

Véhicule à moteur à combustion



Tourner la clé en position MAR pour libérer le volant.

Enfoncer la pédale d'embrayage et de frein.

Ne pas accélérer.

Attendre que le témoin  s'éteigne.

Tourner brièvement la clé sur la position AVV et la relâcher une fois que le moteur a démarré.

Pendant un Autostop, enfoncer la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur ⇨ 95.

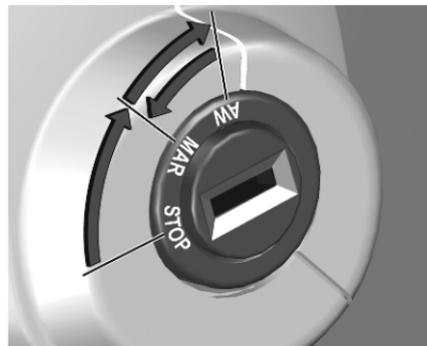
Démarrage du véhicule à basses températures

Le démarrage du moteur sans chauffage supplémentaire est fondamentalement possible. Il faut juste choisir une huile moteur de viscosité adaptée, le carburant correct, effectuer les entretiens prescrits et avoir une batterie du véhicule suffisamment chargée.

Réchauffement du moteur turbo

Après le lancement, le couple moteur disponible peut être réduit pendant quelques instants, notamment lorsque le moteur est froid. En vue de permettre au système de lubrification d'assurer la protection totale du moteur.

Véhicule électrique



1. Actionner la pédale de frein et, le frein de stationnement étant serré, tourner brièvement la clé en position AVV et la relâcher. Un message correspondant s'affiche sur l'affichage du rétroviseur.

2. Ne pas accélérer.
3. Enfoncer complètement la pédale de frein, puis appuyer sur **D** ou **R** sur le sélecteur de vitesse 104.
4. Desserrer le frein de stationnement.

Système d'arrêt-démarrage

Le système d'arrêt-démarrage permet d'économiser du carburant et de réduire les émissions à l'échappement. Lorsque les conditions le permettent, il coupe le moteur dès que le véhicule est à l'arrêt ou à faible vitesse, par exemple, devant un feu rouge ou dans un bouchon.

Activation

Le système d'arrêt-démarrage est disponible dès que le moteur démarre, le véhicule prend la route et que les conditions décrites dans cette section sont remplies.



Si le système est activé, la LED du bouton ne s'allume pas.

Pour activer le système lorsque celui-ci est désactivé, appuyer sur . La LED du bouton n'est pas allumée. De plus, un message s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

Désactivation

Appuyer sur pour désactiver le système. La désactivation est indiquée lorsque la LED dans le bouton s'allume. De plus, un message s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

Arrêt automatique

Activer un arrêt automatique de la manière suivante :

1. Enfoncer la pédale d'embrayage.
2. Placer le levier sélecteur au point mort.
3. Relâcher la pédale d'embrayage.

Le moteur sera coupé pendant que le contact reste mis.

Avertissement

Effectuer des contrôles du compartiment moteur avec un système d'arrêt-démarrage activé augmente le risque de blessures causées par un éventuel redémarrage automatique du moteur.

Effectuer les contrôles du compartiment moteur uniquement lorsque le système d'arrêt-démarrage est désactivé.

Indication



Un Autostop est signalé par le témoin .

Lors d'un Autostop, les performances de freinage et du chauffage sont conservées.

Conditions pour un arrêt automatique

Le système d'arrêt-démarrage vérifie si toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système d'arrêt-démarrage n'est pas désactivé manuellement.
- La porte du conducteur est fermée ou la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée.
- La marche arrière n'est pas engagée.
- La batterie du véhicule est suffisamment chargée et en bon état.

- Le moteur est chaud.
- La température ambiante est comprise entre 0 °C et 35 °C.
- La température de liquide de refroidissement du moteur n'est pas trop élevée.
- La température de gaz d'échappement n'est pas trop élevée, par exemple après avoir conduit le véhicule avec une charge de moteur élevée.
- Le chauffage de la lunette arrière est coupé.
- Les essuie-glaces de pare-brise ne sont pas en mode balayage rapide.
- La dépression de frein est suffisante.
- La fonction d'auto-nettoyage du filtre d'échappement n'est pas activée.
- Le véhicule a été conduit au moins à une vitesse de marche à pied depuis le dernier Autostop.

Sinon, l'arrêt automatique sera inhibé.

Remarque

L'arrêt automatique peut être inhibé pendant plusieurs heures après le remplacement ou le rebranchement d'une batterie de véhicule.

Certains réglages du système de climatisation peuvent empêcher un Autostop.

Commande de climatisation ⇨ 81.

Immédiatement après avoir roulé à une vitesse élevée, un arrêt automatique peut être inhibé.

Rodage d'un véhicule neuf ⇨ 93.

Protection contre le déchargement de la batterie du véhicule

Pour assurer le redémarrage fiable du moteur, le système d'arrêt-démarrage intègre plusieurs fonctions de protection contre la décharge de la batterie du véhicule.

Redémarrage du moteur par le conducteur

Enfoncer la pédale d'embrayage pour redémarrer le moteur.

Le témoin (A) s'éteint quand le moteur redémarre.

Si aucune action n'est effectuée dans les trois minutes qui suivent un redémarrage automatique, le moteur s'arrête définitivement. Pour faire redémarrer le moteur, utiliser la clé de contact.

Démarrage du moteur ⇨ 94.

Redémarrage du moteur par le système d'arrêt-démarrage

Si l'une des conditions suivantes se produit pendant un Autostop, le système d'arrêt-démarrage redémarrera automatiquement le moteur :

- le véhicule est en roue libre sur une pente
- les essuie-glaces sont en mode d'essuyage rapide
- température du moteur trop basse
- niveau de charge de la batterie du véhicule inférieur au niveau prédéfini
- dépression de frein insuffisante

- le système de climatisation demande le démarrage du moteur
- le moteur a été coupé pendant environ trois minutes par le système

Si l'une de ces conditions se produit, (A) clignote pendant quelques secondes et un message s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

Défaillance

En cas de défaut, le système d'arrêt-démarrage est désactivé, un témoin s'allume et un message s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

Faire contrôler le système par un atelier qualifié.

En cas de défaillance du système d'arrêt automatique, le moteur peut redémarrer en appuyant à fond sur la pédale d'embrayage ou en mettant le levier sélecteur au point mort.

Stationnement

⚠ Attention

- Ne pas stationner le véhicule sur une surface aisément inflammable. La température élevée du système d'échappement pourrait enflammer la surface.
- Serrer le frein de stationnement.
- Si le véhicule se trouve sur une surface plane ou une côte, engager la première vitesse ou placer le levier sélecteur en position **N** (véhicule électrique). Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.
Si le véhicule se trouve sur une pente descendante, engager la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur la position **N** (véhicule électrique). Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.
- Fermer les vitres.

- Arrêter le moteur.
- Retirer la clé de contact du commutateur d'allumage. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).

- Verrouiller le véhicule.
- Activer l'alarme antivol.
- Le ventilateur de refroidissement du moteur peut se mettre en marche même si le moteur est arrêté ⇨ 156.

Remarque

En cas d'accident avec déploiement d'airbag, le moteur est automatiquement éteint si le véhicule s'arrête dans un temps prédéterminé.

Dans les pays où les températures sont extrêmement basses, il peut être nécessaire de stationner le véhicule sans serrer le frein de stationnement. Veiller à garer le véhicule sur une surface plane.

Suspension pneumatique

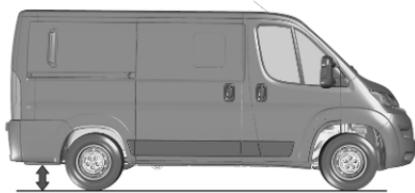
Avertissement

Les composants sous la carrosserie peuvent être endommagés lors de la conduite avec la suspension pneumatique réglée trop haut ou trop bas, respectivement.

La hauteur peut être réglée automatiquement pour tenir compte des changements de température ou de chargement.

Ne pas régler manuellement la hauteur du seuil de chargement si quelqu'un travaille sous le véhicule, si une roue est changée ou si le véhicule est transporté par un camion, un train, un ferry, un bateau, etc.

Afin d'éviter les blessures ou les dommages, vérifier toujours que personne ou rien ne se trouve sous le véhicule avant de régler la hauteur de la suspension pneumatique.

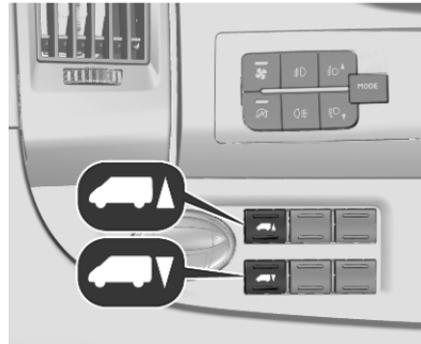


Pour faciliter le chargement ou le déchargement du véhicule, il est possible de régler la hauteur du seuil de chargement arrière.

Réglage manuel

Le système offre sept hauteurs de chargement pré-réglées :

- Niveau normal du seuil **0**
- Trois niveaux de seuil supérieurs, de **+1** à **+3**.
- Trois niveaux de seuils inférieurs, de **-1** à **-3**.



Le véhicule étant à l'arrêt, appuyer brièvement sur  pour sélectionner le niveau de seuil supérieur suivant.

Appuyer brièvement sur  pour sélectionner le niveau de seuil inférieur suivant.

Enfoncer et maintenir enfoncé  ou  pour sélectionner le niveau de seuil le plus élevé ou le plus bas, respectivement.

Le niveau actuel du seuil est affiché dans le centre d'informations du conducteur. La DEL du bouton respectif s'allume après chaque pression.

Avertissement

Vérifier que l'espace est suffisant et qu'il n'y a pas d'obstacle lors du réglage de la hauteur de suspension.

Désactivation / réactivation

Enfoncer et maintenir  et  simultanément pour désactiver ou réactiver le système. La désactivation est confirmée par l'éclairage de la DEL dans les deux boutons.

Si la vitesse du véhicule dépasse 5 km/h, le système est réactivé automatiquement.

Réglage automatique

Si la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h, le niveau normal du seuil **0** sera réglé automatiquement par le système.

Défaillance

Si une défaillance est détectée,  s'allume.

Prendre contact avec un atelier.

Gaz d'échappement

Danger

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore et inodore mais néanmoins nocif. Danger de mort en cas d'inhalation.

Si des gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, ouvrir les vitres. Faire remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Éviter de rouler avec le coffre ouvert car des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule.

Filter d'échappement

Processus de nettoyage automatique

Le système de filtre d'échappement filtre les particules de suie dans les gaz d'échappement du moteur.

Le début de la saturation du filtre d'échappement est signalé par l'allumage de , accompagné d'un message dans le centre d'informations du conducteur.

Dès que les conditions de circulation le permettent, régénérer le filtre en roulant à une vitesse du véhicule d'au moins 60 km/h avec un régime moteur de 2 000 tr/min jusqu'à l'extinction du témoin.

Cette procédure peut durer jusqu'à 15 minutes.

Éviter d'éteindre le moteur avant la fin de la régénération du filtre. Des interruptions répétées peuvent entraîner une détérioration précoce de l'huile moteur.

Il n'est pas recommandé de terminer la régénération du filtre lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Remarque

Sur un véhicule neuf, la première régénération du filtre d'échappement peut s'accompagner d'une odeur de brûlé, ce qui est normal. Après le fonctionnement prolongé du véhicule à très petite vitesse ou

au ralenti, de la vapeur d'eau peut être émise à l'échappement en accélération. Ceci n'affecte ni le comportement du véhicule ni l'environnement.

Défaillance

En cas de défaillance,  et le message dans le centre d'informations du conducteur persistent.

Prendre contact avec un atelier.

Catalyseur

Le catalyseur réduit la quantité de substances nocives dans les gaz d'échappement.

Avertissement

Des qualités de carburant autres que celles mentionnées aux pages  143 pourraient endommager le catalyseur ou les composants électroniques.

Le carburant non brûlé surchauffe et endommage le catalyseur. Il faut donc éviter d'utiliser excessivement le démarreur, de rouler

jusqu'à ce que le réservoir soit vide et de démarrer le moteur en poussant le véhicule ou en le remorquant.

En cas de ratés, de fonctionnement irrégulier du moteur, de réduction des performances du moteur ou d'autres problèmes inhabituels, faire remédier à la cause de la défaillance dès que possible. En cas d'urgence, il est possible de continuer à rouler pendant une brève période, à faible régime et à vitesse réduite.

AdBlue

Remarques générales

La méthode de réduction catalytique sélective (BlueInjection) consiste à réduire considérablement les oxydes d'azote dans les émissions de gaz d'échappement. Cette méthode est atteinte en injectant un fluide d'échappement diesel (DEF) dans le système d'échappement. L'ammoniac dégagé par le fluide réagit avec les gaz nitreux (NO_x) d'échappement et les transforme en azote et en eau.

La désignation de ce fluide est AdBlue®. Il s'agit d'un fluide non toxique, ininflammable, incolore et inodore composé de 32 % d'urée et de 68 % d'eau.

⚠ Attention

Éviter tout contact d'AdBlue avec les yeux ou la peau.

En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer à l'eau.

Avertissement

Éviter tout contact de la peinture avec l'AdBlue.

En cas de contact, rincer à l'eau.

AdBlue gèle à une température d'environ -11 °C. Étant donné que le véhicule est équipé d'un système de préchauffage d'AdBlue, la réduction des émissions à basses températures est assurée. Le système de préchauffage d'AdBlue fonctionne automatiquement.

Dans certaines circonstances, en dessous de la température indiquée, un message d'erreur s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Dans ce cas, stationner le véhicule dans un espace où la température ambiante est plus élevée, jusqu'à ce que l'AdBlue soit liquéfié.

Remarque

L'AdBlue gelé et à nouveau liquéfié est utilisable sans perte de qualité.

Niveaux d'avertissement

Selon l'autonomie calculée d'AdBlue, différents messages s'affichent sur le centre d'informations du conducteur. Les messages et les interdictions sont des obligations légales.

1. Dès que la valeur seuil de 2400 km est atteinte, le premier niveau d'alerte est activé.

À la mise du contact, un message d'avertissement avec l'autonomie calculée s'affiche dans le centre d'informations du conducteur. En outre, le témoin  clignote, accompagné d'un signal sonore. Bien que la conduite soit possible sans aucune restriction, il est

recommandé de faire l'appoint d'AdBlue dès que possible.

2. Dès que la valeur seuil de 600 km est atteinte, le niveau d'alerte suivant est activé. À la mise du contact, un message d'avertissement avec l'autonomie calculée s'affiche dans le centre d'informations du conducteur. En outre, le témoin  clignote, accompagné d'un signal sonore. Remplir d'AdBlue dès que possible avant que le réservoir d'AdBlue ne soit complètement vide. Sinon, le moteur ne pourra plus démarrer.

En roulant, la sonnerie retentit et le message s'affiche tous les 50 km jusqu'à ce que le réservoir d'AdBlue ait été rempli.

3. Le dernier niveau d'avertissement est entré lorsque le réservoir d'AdBlue est vide. Il est impossible de redémarrer le moteur. Un message d'avertissement s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

Remplir complètement le réservoir d'AdBlue, sinon le redémarrage

du moteur n'est pas possible. Une étiquette sur la trappe de remplissage de carburant indique ce remplissage complet.

Avertissements concernant un niveau d'émissions élevé

En cas de défaillance du système de contrôle des émissions, différents messages sont affichés dans le centre d'informations du conducteur. Les messages et les interdictions sont des obligations légales.

1. Si une défaillance est détectée pour la première fois, le témoin  s'allume, un message d'avertissement est affiché et accompagné d'un signal sonore. La conduite est possible sans restrictions.

Si'il s'agit d'une défaillance temporaire, l'avertissement disparaît au cours du trajet suivant, à l'issue de l'autodiagnostic du système de contrôle des émissions.

2. Si la défaillance persiste et qu'elle est confirmée par le système de contrôle des émissions, le

message s'affiche toutes les 30 secondes.

Le témoin  continue à s'allumer, accompagné d'un signal sonore.

En outre, le kilométrage restant jusqu'au démarrage du système de prévention du démarrage du moteur s'affiche.

Prendre contact avec un atelier.

3. Une fois que le kilométrage autorisé a été dépassée, chaque tentative de démarrage du moteur est empêchée par le système.

En outre, le témoin  s'allume, accompagné d'un signal sonore.

Prendre contact avec un atelier.

Remplissage d'AdBlue

Avertissement

N'utiliser que l'AdBlue conforme aux normes européennes DIN 70 070 et ISO 22241-1.

Ne pas utiliser d'additifs.

Ne pas diluer l'AdBlue.

Autrement, le système de réduction catalytique sélective pourrait être endommagé.

Remarque

Lorsqu'une pompe de remplissage avec un embout pour les voitures de passagers n'est pas disponible dans une station-service, utiliser uniquement des bouteilles ou des bidons AdBlue avec un adaptateur de remplissage étanche pour le remplissage, pour empêcher les éclaboussures et les débordements et afin de s'assurer que les vapeurs du réservoir d'AdBlue sont capturées et ne sortent pas.

Étant donné qu'AdBlue a une longévité limitée, vérifier la date d'expiration avant l'appoint.

Remarque

Ajouter au réservoir d'AdBlue au moins 4 l pour garantir que le nouveau niveau d'AdBlue est détecté.

Si un remplissage d'AdBlue n'est pas correctement détecté :

1. Rouler sans arrêt pendant dix minutes en veillant à ce que la vitesse du véhicule soit toujours supérieure à 20 km/h.
2. Si le remplissage d'AdBlue est correctement détecté, les avertissements ou limitations généré(e)s par l'alimentation en d'AdBlue disparaîtront.

Si le remplissage d'AdBlue n'est toujours pas détecté, prendre contact avec un atelier.

Si l'AdBlue doit être rempli à des températures inférieures à -11°C , l'appoint d'AdBlue peut ne pas être détecté par le système. Dans ce cas, garer le véhicule dans un espace où la température ambiante est plus élevée, jusqu'à ce que l'AdBlue soit liquéfié.

Remarque

Lors du dévissage du capuchon de protection du goulot de remplissage, des vapeurs d'ammoniac peuvent s'échapper. Ne pas inhaler car les vapeurs ont une odeur âcre. Les vapeurs ne sont pas nocives par inhalation.

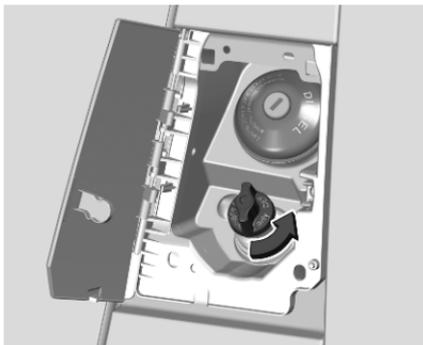
Le réservoir d'AdBlue doit être rempli entièrement. Ceci doit être effectué si le message d'avertissement concernant la prévention d'un redémarrage du moteur est déjà affiché.

Le véhicule doit être garé sur une surface plane.

1. Enlever la clé du commutateur d'allumage.



2. Ouvrir la trappe de remplissage de carburant.



3. Tourner le bouchon de protection du réservoir AdBlue d'un 6e de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer.
4. Ouvrir réservoir d'AdBlue.
5. Monter une extrémité du flexible sur réservoir et visser l'autre extrémité sur le goulot de remplissage.
6. Soulever le filtre à charbon jusqu'à ce qu'il soit vide, ou jusqu'à l'arrêt de l'écoulement du filtre à charbon. Cette opération peut prendre cinq minutes.

7. Placer le filtre à charbon sur le sol pour vider le flexible, attendre 15 secondes.
8. Dévisser le flexible du goulot de remplissage.
9. Monter le capuchon de protection et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'engage.

Remarque

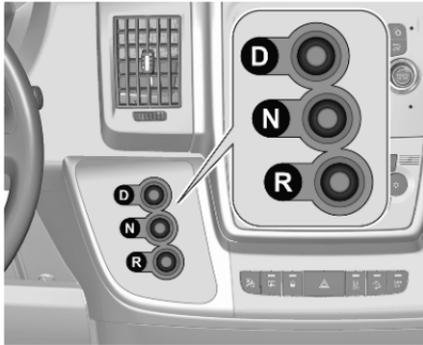
Mettre le réservoir d'AdBlue au rebut conformément aux exigences environnementales. Le flexible peut être réutilisé après vidange à l'eau claire et avant que l'AdBlue ne s'évapore totalement.

Unité d'entraînement électrique

Le véhicule est équipé d'une unité d'entraînement électrique qui contient une transmission à 1 vitesse.

Avertissement

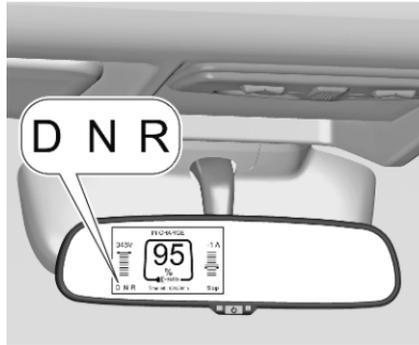
Faire patiner les pneus ou maintenir le véhicule sur place en côte en utilisant uniquement la pédale d'accélérateur peut endommager l'unité d'entraînement électrique. Si le véhicule est calé, ne pas faire patiner les pneus. En cas d'arrêt en côte, utiliser les freins pour maintenir le véhicule en place.



Modes

- D** : mode de conduite
- N** : neutre (point mort)
- R** : mode marche arrière

Appuyer sur le bouton correspondant.
Le bouton sélectionné est allumé.



Le mode sélectionné est également indiqué sur l'affichage du rétroviseur.

Point mort N

Dans ce mode, le système de propulsion ne transfère pas le couple aux roues. Lorsque le contact a été mis, l'unité d'entraînement électrique est toujours en mode **N**.

N est automatiquement sélectionné si la porte du conducteur est ouverte.

Un message s'affiche dans le centre d'informations du conducteur, accompagné d'un signal sonore.

⚠ Attention

Il est dangereux de sortir du véhicule lorsque le frein de stationnement n'est pas fermement serré. Le véhicule peut rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le système de propulsion est en fonctionnement ; le véhicule peut brusquement se déplacer. Le conducteur ou des tiers peuvent être blessés. Pour être sûr que le véhicule ne bougera pas, même s'il se trouve sur une surface plane, serrer toujours le frein de stationnement et sélectionner **N**.

Mode marche arrière R

Ce mode est celui de la marche arrière.

1. Arrêter complètement le véhicule.
2. Appuyer sur la pédale de frein et appuyer sur **R**.

Avertissement

Passer en **R** lorsque le véhicule se déplace en marche avant peut endommager l'unité d'entraînement électrique. Passer uniquement en **R** après l'arrêt du véhicule.

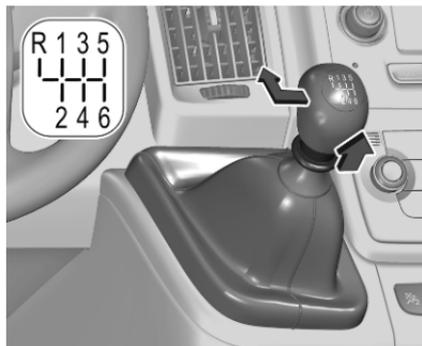
Mode de conduite D

Ce mode est destiné à la marche avant.

1. Arrêter complètement le véhicule.
2. Appuyer sur la pédale de frein et appuyer sur **D**.

Avertissement

Si le véhicule semble accélérer lentement ou ne pas répondre lorsqu'on essaie d'aller plus vite, ne pas poursuivre le trajet. L'unité d'entraînement électrique risquerait des dégâts. Se rendre chez un garagiste le plus rapidement possible.

Boîte manuelle

Pour engager la marche arrière, enfoncer la pédale d'embrayage, tirer sur l'anneau sous le levier sélecteur et déplacer le levier sélecteur complètement vers la gauche et l'avant.

Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier sélecteur au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau. Ensuite, répéter la sélection de rapport.

Ne pas laisser patiner l'embrayage inutilement.

Lors de la manœuvre, enfoncer la pédale d'embrayage à fond. Ne pas utiliser la pédale comme repose-pied.

Avertissement

Il n'est pas recommandé de conduire en gardant la main sur le levier sélecteur.

Indication de rapport de vitesse ⇨ 59.
Système Stop/Start ⇨ 95.

Freins

Le système de freinage possède deux circuits indépendants l'un de l'autre.

Si un circuit de freinage est défaillant, le véhicule peut toujours être freiné grâce à l'autre circuit de freinage. Toutefois, le freinage n'est obtenu qu'en enfonçant la pédale de frein fermement. Un effort nettement supérieur doit être exercé. La distance de freinage est plus longue qu'habituellement. Rechercher l'assistance d'un atelier avant de poursuivre le trajet.

Quand le moteur ne tourne pas, l'assistance du servofrein disparaît une fois que la pédale de frein a été actionnée une ou deux fois. Le freinage n'est pas réduit, mais il nécessite une force beaucoup plus grande. Il est particulièrement important de garder cela à l'esprit quand le véhicule est remorqué.

Antiblocage de sécurité

L'antiblocage de sécurité (ABS) empêche que les roues ne se bloquent.

Dès qu'une roue a tendance à bloquer, l'ABS module la pression de freinage de la roue incriminée. Le véhicule puisse toujours être dirigé, même en cas de freinage d'urgence.

La régulation ABS est identifiable à la pulsation de la pédale de frein et au bruit du processus de régulation.

Afin d'obtenir un freinage optimal, enfoncer la pédale de frein à fond pendant toute la durée du freinage malgré la pulsation de la pédale de frein. Ne pas réduire la pression sur la pédale.



Témoin  59.

Défaillance

Attention

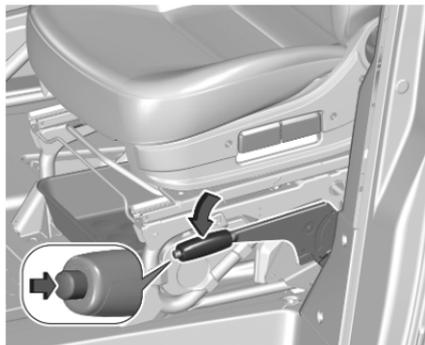
En cas de défaillance de l'ABS, les roues peuvent avoir tendance à se bloquer en cas de freinage brutal. Les avantages de l'ABS ne sont plus disponibles. Lors d'un freinage brutal, le véhicule ne peut plus être dirigé et peut dérapier.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Frein de stationnement

Attention

Avant de quitter le véhicule, s'assurer que le frein de stationnement est serré. Le témoin  s'allume en continu lorsque le frein de stationnement est serré.



⚠ Attention

Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible.

Pour desserrer le frein de stationnement, soulever un peu le levier, appuyer sur le bouton de déverrouillage et abaisser complètement le levier.

Pour réduire les efforts d'actionnement du frein de stationnement, enfoncer en même temps la pédale de frein.

Assistance au freinage

Si la pédale de frein est enfoncée rapidement et avec force, l'effort de freinage maximal sera automatiquement appliqué.

Le fonctionnement de l'assistance au freinage peut se faire ressentir par une impulsion dans la pédale de frein et une résistance plus importante à l'enfoncement de la pédale de frein.

Maintenir une pression constante sur la pédale de frein tant qu'un freinage maximal est nécessaire. La force de freinage maximale se réduit automatiquement quand la pédale de frein est relâchée.

Aide au démarrage en côte

Le système aide à prévenir un recul intempestif lors d'un démarrage en côte.

Lorsque la pédale de frein est relâchée à l'arrêt dans une pente, les freins restent serrés pendant deux secondes supplémentaires.

Les freins se desserrent automatiquement lorsque :

- la pédale d'embrayage est relâchée.
- le frein de stationnement est serré.
- le moteur est arrêté.
- le moteur cale.

Limites du système

- Le véhicule doit être à l'arrêt, le moteur en marche et la pédale de frein enfoncée.
- La pente de la route doit être supérieure à 5 %.
- Le levier sélecteur doit être placé au point mort ou sur une autre position que la marche arrière lorsque le véhicule est en montée.
- Le levier sélecteur doit être placé sur la marche arrière en descente.

Défaillance

En cas de défaillance,  s'allume et un message d'avertissement s'affiche sur le centre d'informations du conducteur, accompagné d'un signal sonore.

Prendre contact avec un atelier.

Freinage régénératif

Attention

En cas de températures extrêmes ou si la batterie haute tension est presque complètement chargée, la force du frein moteur peut être momentanément réduite. Si la force de freinage n'est pas suffisante, le conducteur doit être prêt à utiliser la pédale de frein.

Attention

En fonction de la force du frein moteur, les feux stop sont allumés.

Le freinage régénératif produit de l'énergie électrique à partir du freinage du moteur pour charger la batterie haute tension.

Unité d'entraînement électrique
⇨ 104.

Systèmes de contrôle de conduite

Electronic Stability Control et système antipatinage

Attention

Ce dispositif de sécurité particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.

Adapter la vitesse aux conditions de circulation.

L'Electronic Stability Control (ESC) améliore la stabilité de la conduite lorsque c'est nécessaire, quel que soit le type de surface de revêtement ou l'adhérence des pneus.

Dès que le véhicule commence à dérapier (sous-virage, survirage), la puissance du moteur est réduite et les roues sont freinées individuellement.

L'Electronic Stability Control est composé de plusieurs sous-systèmes :

- Antiblocage de sécurité (ABS) ↗ 107
- Assistance au freinage ↗ 108
- Système antipatinage
- Système d'adhérence intelligent
- Contrôle dynamique de stabilité
- Contrôle de l'inertie de la charge

Système antipatinage

Le système antipatinage empêche les roues entraînées de patiner.

Le système antipatinage améliore la stabilité de conduite lorsque c'est nécessaire, quels que soient le type de surface de la route ou l'adhérence des pneus, empêchant ainsi les roues entraînées de patiner.

Dès que les roues entraînées commencent à patiner, la puissance délivrée par le moteur est réduite et la roue qui patine le plus est freinée individuellement. Ainsi, même sur chaussée glissante, la stabilité du véhicule est considérablement améliorée.

L'Electronic Stability Control et le système antipatinage sont opérationnels après chaque démarrage du moteur, dès que le témoin  s'éteint.

Lorsque l'Electronic Stability Control ou le système antipatinage fonctionnent,  clignote.

Lorsque l'Electronic Stability Control ou le système antipatinage n'est pas opérationnel,  s'allume, accompagné d'un message dans le centre d'informations du conducteur.

Après avoir rebranché la batterie du véhicule, le système doit être recalibré en parcourant une courte distance.

Attention

Ce dispositif de sécurité particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.

Adapter la vitesse aux conditions de circulation.

Témoin  ↗ 60.

Désactivation



Le système antipatinage peut être désactivé, chaque fois que c'est nécessaire : appuyer sur **ASR OFF**.

La LED intégrée au bouton **ASR OFF** s'allume. Un message d'état s'affiche au centre d'informations du conducteur.

Le système antipatinage est réactivé par une nouvelle pression sur le bouton **ASR OFF**.

La diode du bouton **ASR OFF** s'éteint.

Le système antipatinage est également réactivé la prochaine fois que le contact est mis.

Réactiver le système dès que le niveau d'adhérence le permet.

Système d'adhérence intelligent

Le système fonctionne lorsqu'une roue motrice a moins d'adhérence que l'autre sur des surfaces de conduite irrégulières (par exemple, neige, glace, boue) en freinant cette roue et en apportant la force motrice à l'autre. Le système antipatinage est alors inactif.

Pour une meilleure traction, activer le système d'adhérence intelligent sur la neige avec des chaînes à neige.

Le système fonctionne jusqu'à une vitesse de 50 km/h.

Le système d'adhérence intelligent est désactivé après chaque démarrage du moteur.

Activation/désactivation



Pour activer le système, appuyer sur . La LED du bouton s'allume.

Pour désactiver le système, appuyer à nouveau sur . La diode du bouton s'éteint.

Contrôle dynamique de stabilité

Le contrôle dynamique de stabilité surveille chaque roue et agit automatiquement sur le frein d'une ou plusieurs roues et sur le moteur pour ramener le véhicule sur la trajectoire requise, dans les limites des lois de la physique, lorsqu'il détecte une diffé-

rence entre la trajectoire suivie par le véhicule et celle requise par le conducteur.

Le contrôle dynamique de stabilité est opérationnel après chaque démarrage du moteur dès que le témoin s'éteint.

Lorsque le contrôle dynamique de stabilité fonctionne, le témoin clignote.

Contrôle de l'inertie de la charge

Le poids total réel d'un véhicule utilitaire peut varier considérablement en fonction de son chargement. Le centre de gravité du véhicule peut donc se déplacer dans le sens longitudinal et même en hauteur.

Chacune de ces variations a des répercussions sur le freinage, la traction, le comportement en virage et le renversement.

Le contrôle de l'inertie de la charge estime le poids total réel du véhicule en analysant son comportement, lors des phases d'accélération et de freinage.

Ce système adapte alors l'intervention du contrôle dynamique de stabilité et du système antipatinage en fonction de la répartition du poids du véhicule. Dans les situations critiques, le véhicule reste donc plus sûrement sur sa trajectoire.

Défaillance

En cas de défaillance de l'Electronic Stability Control ou des sous-systèmes respectifs, le témoin  s'allume et un message s'affiche dans le centre d'informations du conducteur, accompagné d'un signal sonore. Le système n'est pas opérationnel.

Prendre contact avec un atelier.

Contrôle d'adhérence en descente

Le système d'adhérence en descente permet au véhicule de se déplacer à basse vitesse sans appuyer sur la pédale de frein. Le véhicule décélère automatiquement jusqu'à une faible vitesse, qu'il conserve tant que le

système est activé. Il arrive que le système de freinage émette du bruit ou des vibrations lorsqu'il fonctionne. Ne pas utiliser le système avec le levier sélecteur au point mort.

Engager un rapport approprié pour la vitesse correspondante, afin d'éviter le calage du moteur.

Avertissement

Ne l'utiliser que dans les descentes à forte pente en conduite tout terrain. Ne pas l'utiliser sur des routes normales. L'utilisation inutile de la fonction de stabilité dynamique, par exemple en conduisant sur des routes normales, peut endommager le système de freinage et la fonction ESC.

Avertissement

La fonction peut être indisponible si les freins du véhicule surchauffent. Attendre quelques minutes.

Activation

Le système n'est disponible que sur des pentes de plus de 8 %.



À des vitesses inférieures à environ 25 km/h, appuyer sur . Le système peut également être activé lorsque le véhicule est arrêté avec le moteur qui tourne. La DEL du bouton  s'allume et un message s'affiche dans le centre d'informations du conducteur pour confirmer l'activation du système.

Lorsque le véhicule commence sa descente, le système commande la vitesse du véhicule. Les pédales d'accélérateur et de frein peuvent être relâchées. La DEL du bouton  clignote.

Cependant, l'accélérateur et la pédale de frein restent opérationnels si une augmentation ou une diminution de la vitesse du véhicule est souhaitée.

Si le système fonctionne, le feu de stop s'allume automatiquement.

Si la vitesse dépasse 25 km/h, la régulation est interrompue. La DEL du bouton  est toujours allumée. La régulation est automatiquement reprise si la vitesse tombe en dessous de 25 km/h et que la pente est supérieure à 8 %.

Désactivation

Appuyer sur  à nouveau jusqu'à l'extinction du bouton de la DEL.

Si la vitesse dépasse 50 km/h, le système est désactivé automatiquement. La diode du bouton s'éteint.

Défaillance

En cas de défaillance,  s'allume dans le centre d'informations du conducteur.

Prendre contact avec un atelier.

Systèmes d'assistance au conducteur

Attention

Les systèmes d'assistance au conducteur ont été conçus pour aider le conducteur et ne remplacent absolument pas sa vigilance.

Le conducteur assume la pleine responsabilité de sa conduite.

En cas d'emploi des systèmes d'assistance au conducteur, toujours rester attentif aux conditions de circulation actuelles.

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut mémoriser et maintenir des vitesses supérieures à 30 km/h.

Descentes et montées peuvent provoquer des écarts par rapport à la vitesse mémorisée.

Le système maintient la vitesse du véhicule à la vitesse présélectionnée par le conducteur sans aucune action sur la pédale d'accélérateur.

La vitesse présélectionnée peut être dépassée temporairement en appuyant fermement sur la pédale d'accélérateur.

L'état et la vitesse présélectionnée s'affichent au centre d'informations du conducteur.

Ne pas activer le régulateur de vitesse lorsqu'une vitesse constante n'est pas conseillée.

Témoin  ⇨ 62.

Selon la version, il y a deux leviers différents pour utiliser le système.

Activation du système

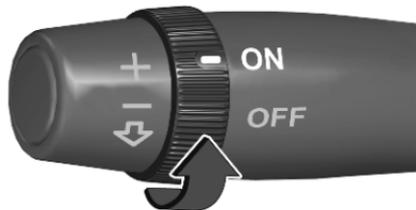
Levier de type A



Tourner la molette de réglage sur .

Le témoin  s'allume et un message est affiché dans le centre d'informations du conducteur. Le système est encore inactif.

Levier de type B

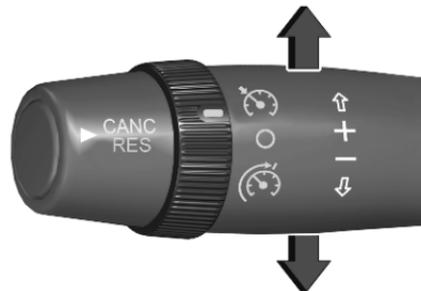


Tourner la molette de réglage sur ON.

Le témoin  s'allume et un message est affiché dans le centre d'informations du conducteur. Le système est encore inactif.

Activation

Levier de type A



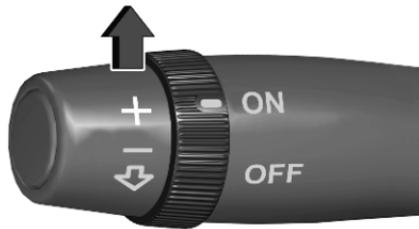
Accélérer jusqu'à la vitesse désirée et déplacer le levier de commande vers le haut + pendant environ une seconde. La vitesse en cours est mémorisée et maintenue. La pédale d'accélérateur peut être relâchée.

La vitesse pré réglée peut alors être modifiée en déplaçant le levier de commande vers le haut + pour augmenter ou vers le bas - pour diminuer la vitesse.

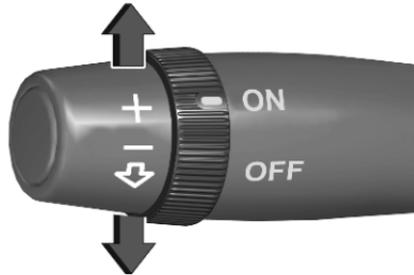
Une pression brève augmente ou diminue la vitesse de 1 km/h, une pression longue de 5 km/h.

La valeur de vitesse est indiquée au centre d'informations du conducteur.

Levier de type B



Accélérer jusqu'à la vitesse désirée et déplacer le levier de commande vers le haut + pendant environ une seconde. La vitesse en cours est mémorisée et maintenue. La pédale d'accélérateur peut être relâchée.



La vitesse préréglée peut alors être modifiée en déplaçant le levier de commande vers le haut + pour augmenter ou vers le bas - pour diminuer la vitesse.

Une pression brève augmente ou diminue la vitesse de 1 km/h, une pression longue de 5 km/h.

La valeur de vitesse est indiquée au centre d'informations du conducteur.

Dépassement de la vitesse sélectionnée

La vitesse du véhicule peut être augmentée en enfonçant la pédale d'accélérateur. Quand la pédale d'accélérateur est relâchée, la vitesse précédemment mémorisée est reprise.

Désactivation



Appuyer sur le frein, la pédale d'embrayage ou appuyer sur le bouton à l'extrémité du levier. Le régulateur de vitesse est en mode pause. Le véhicule est conduit sans régulateur de vitesse.

Le régulateur de vitesse est désactivé, mais n'est pas coupé. La dernière vitesse enregistrée reste en mémoire pour une reprise ultérieure.

Lorsque le système de contrôle dynamique de stabilité est actif, le régulateur de vitesse est temporairement désactivé.

Electronic Stability Control et système antipatinage ↷ 109.

Reprise de la vitesse mémorisée



Appuyer sur le bouton à l'extrémité du levier pour revenir à la vitesse mémorisée.

Un message d'avertissement est affiché au centre d'informations du conducteur.

Désactivation du système

Levier de type A



Tourner la molette de réglage sur 0 pour éteindre le système.

Levier de type B



Tourner la molette de réglage sur OFF pour éteindre le système.

Défaillance

En cas de défaillance du régulateur de vitesse, le système est désactivé et le témoin  s'éteint.

Prendre contact avec un atelier.

Limiteur de vitesse

Le limiteur de vitesse empêche le véhicule de dépasser une vitesse maximale prédéfinie.

La vitesse maximale peut être réglée à des vitesses supérieures à 30 km/h.

Le conducteur peut accélérer jusqu'à la vitesse présélectionnée. Les écarts par rapport à la vitesse limite peuvent se produire lors de la conduite du véhicule en descendant une pente.

L'état et la limite de vitesse présélectionnée sont affichés au centre d'informations du conducteur.

Activation du système



Tourner la molette de réglage sur , la dernière vitesse programmée et un message s'affichent dans le centre d'informations du conducteur.

Le système est encore inactif.

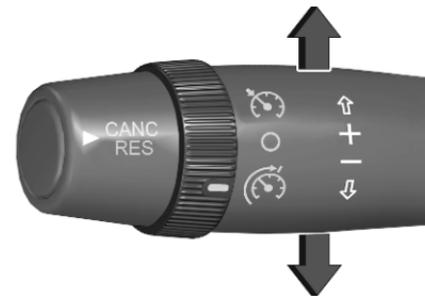
Activation



Appuyer sur le bouton à l'extrémité du levier pour activer le système.

Réglage de la vitesse

Pour régler la vitesse, le système ne doit pas être activé.



Déplacer le levier de commande vers le haut + ou vers le bas -. La vitesse choisie est réglée.

La vitesse pré-réglée peut alors être modifiée en déplaçant le levier de commande vers le haut + pour augmenter ou vers le bas - pour diminuer la vitesse.

Une pression brève augmente ou diminue la vitesse de 1 km/h, une pression longue de 5 km/h.

La valeur de vitesse est indiquée au centre d'informations du conducteur.

Dépassement de la limitation de vitesse

En cas d'urgence, il est possible de dépasser la limite de vitesse en enfonçant fermement la pédale d'accélérateur presque jusqu'au bout.

Relâcher la pédale d'accélérateur et la fonction de limitation de vitesse est réactivée une fois que la vitesse est redescendue sous la vitesse limite.

Désactivation



Appuyer sur le bouton à l'extrémité du levier pour désactiver la fonctionnalité. Le limiteur de vitesse est en mode pause et un message s'affiche.

Le limiteur de vitesse est désactivé, mais n'est pas coupé. La dernière vitesse enregistrée reste en mémoire pour une reprise ultérieure.

Désactivation du système



Tourner la molette de réglage sur **0** pour éteindre le système.

La dernière vitesse réglée reste en mémoire.

Défaillance

En cas de défaillance du limiteur de vitesse, la vitesse est effacée, résultant dans un clignotement de tirets.

Limiteur de vitesse fixe

Selon la version et le pays, la vitesse maximale est définie par défaut.



Une étiquette placée dans l'habitacle indique la vitesse maximale.

Le limiteur de vitesse fixe ne peut pas être activé ou désactivé par le conducteur.

Alerte de collision avant

L'alerte de collision avant peut aider à éviter ou réduire les dommages causés par des collisions frontales.



L'alerte de collision avant utilise la caméra avant du pare-brise pour détecter un véhicule qui précède directement devant, dans la trajectoire du véhicule.

Si un véhicule directement devant est approché trop rapidement, un carillon d'avertissement retentit et une alarme est affichée sur le centre d'informations du conducteur.

⚠ Attention

Une alerte de collision avant est simplement un système d'avertissement et n'applique pas les

freins. Lors de l'approche trop rapide d'un véhicule qui précède, il se peut qu'il n'y ait pas assez de temps pour éviter une collision.

Le conducteur endosse la pleine responsabilité de la distance de suivi en se basant sur les conditions de visibilité, météorologiques et de circulation.

L'attention complète du conducteur est exigée à tout moment pendant la conduite du véhicule. Le conducteur devra toujours s'être prêt à agir et appliquer les freins.

Activation

L'alerte de collision avant détecte les véhicules et se déclenche automatiquement à toutes les vitesses entre 5 km/h et 85 km/h. Le système détecte les véhicules à l'arrêt si la vitesse ne dépasse pas 80 km/h.

Alerter le conducteur

En fonction du degré de risque de collision détecté par le système et de la sensibilité d'alerte choisie par le

conducteur, plusieurs niveaux d'alerte peuvent être déclenchés et affichés dans le centre d'informations du conducteur.

Le conducteur est averti par les alertes suivantes :

- Le symbole  s'allume en jaune et un message d'avertissement s'affiche dans le centre d'informations du conducteur lorsque la distance avec le véhicule qui précède devient trop faible.
- Le symbole  s'allume en rouge, un message d'avertissement s'affiche dans le centre d'informations du conducteur et un signal sonore retentit, lorsqu'une collision est imminente et qu'une action immédiate du conducteur est requise.
- Une alerte haptique sous forme de micro-freinage peut être donnée, afin de confirmer le risque de collision. C'est la dernière alerte possible.

Avertissement

L'éclairage en couleur de ce témoin de commande ne correspond pas au code de la route local sur la distance de suivi. Le conducteur assume à tout moment l'entière responsabilité du maintien d'une distance de suivi en toute sécurité, conforme aux règles de circulation en vigueur, aux conditions météorologiques et routières, etc.

Sélection de la sensibilité de l'alerte

La sensibilité de l'alerte doit être réglée sur proche, normal ou éloigné dans le menu de personnalisation du véhicule ⇨ 68.

Le réglage choisi reste jusqu'à ce qu'il soit changé. Le déclenchement de l'alerte varie en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule est élevée, plus la vitesse de déclenchement de l'alerte augmente. Tenir compte des conditions de circu-

lation et de la météo en sélectionnant le temps de déclenchement de l'alerte.

Désactivation

Le système ne peut être désactivé qu'en désactivant le freinage d'urgence actif dans la personnalisation du véhicule ⇨ 68.

Limitations du système

L'alerte de collision avant sert à signaler uniquement des véhicules, mais peut réagir aussi à d'autres objets.

Dans les cas suivants, l'alerte de collision avant peut ne pas détecter un véhicule à l'avant ou la performance du capteur est limitée :

- la conduite se fait sur route venteuse ou sur route vallonnée
- en roulant la nuit
- les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité

- le capteur du pare-brise est bloqué par de la neige, de la glace, de l'eau sale, de la boue, de la saleté, etc.
- le pare-brise est endommagé ou la visibilité est affectée par des objets étrangers, par ex. des autocollants

Freinage d'urgence actif

Le freinage d'urgence actif peut aider à réduire les dommages et les blessures lors d'une collision avec des véhicules et des obstacles directement devant, lorsqu'une collision peut ne plus être évitée par un freinage manuel ou par un braquage.

Le freinage d'urgence actif est composé de plusieurs sous-systèmes :

- Alerte de collision avant ⇨ 118
- Freinage automatique d'urgence
- Assistance au freinage intelligente

Avant que le freinage d'urgence actif ne soit appliqué, le conducteur est averti par une alerte de collision avant.

Le système utilise différentes entrées, comme une caméra frontale située en haut du pare-brise, mais aussi la pression des freins ou la vitesse du véhicule, pour calculer la probabilité d'une collision frontale.



⚠ Attention

Ce système n'est pas destiné à remplacer la responsabilité du conducteur pour la conduite du

véhicule et l'observation de la route. Sa fonction est limitée à une utilisation complémentaire afin de réduire la vitesse du véhicule avant une collision.

Le système peut ne pas détecter des animaux. Après un changement de file inattendu, le système a besoin d'un certain temps pour détecter le véhicule suivant en avant.

Le conducteur doit toujours être prêt à agir et à freiner et braquer afin d'éviter les collisions.

Le freinage d'urgence actif peut être désactivé dans la personnalisation du véhicule ↻ 68. S'il est désactivé,  s'allume et un message est affiché dans le centre d'informations du conducteur.

Lorsque le contact est remis, le système est activé par défaut.

Fonctionnement

Le freinage d'urgence actif fonctionne en marche avant au-dessus de 5 km/h jusqu'à 85 km/h lorsqu'un

véhicule en mouvement est détecté. Le système détecte les véhicules à l'arrêt uniquement si la vitesse ne dépasse pas 80 km/h.

Une condition préalable est que le freinage d'urgence actif ne soit pas désactivé dans le menu de personnalisation du véhicule.

Assistance au freinage intelligente

Si le conducteur freine, mais pas suffisamment pour éviter une collision, ce système renforce le freinage. Cette assistance n'est possible que si le conducteur appuie sur la pédale de frein.

L'assistance au freinage intelligente se désactive automatiquement lorsque la pédale de frein est relâchée.

Freinage automatique d'urgence

Juste avant la collision imminente, cette fonction applique automatiquement un freinage limité pour réduire la vitesse d'impact de la collision ou empêcher un accident.

Si le freinage d'urgence actif est appliqué, (E) clignote au centre d'informations du conducteur.

Selon la situation, le véhicule peut freiner automatiquement de façon modérée ou brusque.

Le freinage automatique d'urgence peut ralentir le véhicule jusqu'à l'arrêt complet en essayant d'éviter une collision potentielle. Si le véhicule s'arrête complètement, un freinage automatique est maintenu jusqu'à deux secondes.

Si le véhicule s'arrête complètement, le moteur peut caler.

La fonction peut être perçue par une légère vibration dans la pédale de frein.

⚠ Attention

Le freinage automatique d'urgence est une fonction d'urgence de préparation aux accidents et n'est pas conçue pour éviter les accidents. Ne pas compter sur le système pour freiner le véhicule. Le freinage automatique d'ur-

gence ne freinera pas en dehors de sa plage de vitesses de fonctionnement et répond uniquement aux véhicules et aux piétons détectés.

Conditions de fonctionnement et limitations du système

Dans des cas très rares, le système de freinage d'urgence actif peut fournir un freinage automatique lorsque cela ne semble pas nécessaire, par exemple dans les parkings, en raison de panneaux de signalisation routière dans un virage ou à cause de véhicules sur l'autre voie. Il s'agit d'un fonctionnement normal. Le véhicule ne doit pas être réparé. Enfoncer fermement la pédale d'accélérateur pour annuler le freinage automatique lorsque la situation et l'environnement le permettent.

Le système n'est opérationnel que lorsque l'Electronic Stability Control n'est pas défectueux, que le système antipatinage est activé et que toutes les ceintures de sécurité des passagers sont bouclées.

Electronic Stability Control et système antipatinage ⇨ 109.

Il est nécessaire de conduire à une vitesse régulière sur des routes comportant peu de virages.

Cas de non-détection par le système :

- Piétons, cyclistes, animaux, objets sur la route.
- Véhicules traversant la voie.
- Véhicules circulant en sens inverse.

Faire particulièrement attention lorsque des véhicules étroits (par exemple des motos) sont présents, qu'il y a des véhicules décalés par rapport à la voie de circulation et / ou en entrant dans un tunnel ou en traversant un pont.

Suspendre le système lorsque :

- il y a des véhicules dans un virage serré.
- à l'approche d'un rond-point.
- un véhicule passe brusquement entre votre véhicule et celui qui le précède.

Dans les cas suivants, les performances du freinage d'urgence actif sont limitées :

- La conduite se fait sur route venteuse ou sur route vallonnée.
- Détecter tous les véhicules, notamment ceux avec une remorque, les tracteurs, les véhicules boueux, etc.
- Détecter un véhicule lorsque le temps limite la visibilité, par exemple en cas de brouillard, de pluie ou de neige.
- Rouler de nuit.
- Le pare-brise est endommagé ou porte un autocollant.

Une grande vigilance est toujours nécessaire en conduisant, et le conducteur doit se tenir prêt à intervenir et appuyer sur le frein et/ou éviter une collision.

Nous recommandons de désactiver le système dans la personnalisation du véhicule dans les cas suivants :

- en tirant une remorque ou une caravane
- en transportant de longs objets sur des barres de toit ou une galerie de toit
- lorsque le véhicule est remorqué avec le moteur qui tourne
- quand des chaînes à neige sont montées
- lorsqu'une roue de secours plus petite que les autres roues est placée
- avant d'utiliser une station de lavage automatique avec le moteur qui tourne
- avant de placer le véhicule sur un tapis roulant d'atelier
- si le pare-brise a été endommagé près de la caméra
- si les feux d'arrêt ne fonctionnent pas

Défaillance

En cas de défaillance, (Ⓢ) s'allume et un message s'affiche dans le centre d'informations du conducteur, accompagné d'un signal sonore.

Si le système fonctionne mal, les messages du véhicule sont affichés au centre d'informations du conducteur.

Messages du véhicule ⇨ 66.

Prendre contact avec un atelier.

Aide au stationnement

Remarques générales

L'aide au stationnement est désactivée lorsqu'une fiche est branchée à la prise de courant de l'attelage de remorque.

⚠ Attention

Le conducteur est pleinement responsable de la manœuvre de stationnement.

Toujours vérifier les environs lors de l'utilisation du système d'aide au stationnement lorsque vous conduisez vers l'avant ou vers l'arrière.



Le système utilise des signaux sonores pour avertir le conducteur de la présence d'obstacles potentiellement

dangereux derrière le véhicule pendant que la marche arrière est engagée.

Le système fonctionne avec des capteurs à ultra-sons d'aide au stationnement dans le pare-chocs arrière.

Le système avertit les personnes à l'extérieur du véhicule par un signal sonore.

Activation

L'aide au stationnement arrière est activée lorsque la marche arrière est sélectionnée et que le contact est mis.

Indication

L'intervalle entre les signaux sonores se réduit au fur et à mesure que le véhicule se rapproche de cet obstacle. Lorsque la distance est inférieure à environ 30 cm, le signal sonore est continu.

Désactivation

Désengager la marche arrière et passer au point mort.

Limitations du système

En cas de défaillance ou d'interruption momentanée du système, par ex. en cas de niveau de bruit externe élevé ou d'autres interférences, ⚠ s'allume au combiné d'instruments. Un message d'avertissement est affiché au centre d'informations du conducteur.

Dans le cas d'un défaut permanent, demander l'assistance d'un atelier.

⚠ Attention

Différentes surfaces réfléchissantes d'objets ou de vêtements ainsi que des sources externes de parasites peuvent, dans des conditions particulières, empêcher le système de reconnaître des obstacles.

Une attention particulière doit être accordée aux obstacles bas qui peuvent endommager la partie inférieure du pare-chocs.

Avertissement

Dans le cas d'une panne grave du véhicule avec nécessité d'arrêter le véhicule, le système est désactivé.

Dans le cas d'une panne de la boîte de vitesses, le système d'aide au stationnement n'est pas actif, lorsque la marche arrière est engagée.

En cas de panne du haut-parleur, les signaux sonores peuvent ne pas être émis.

Les performances du système peuvent être dégradées par la présence de glace ou de neige, par ex., sur le capteur.

Si un capteur est couvert, un message s'affiche indiquant que les capteurs doivent être nettoyés.

Les performances du système d'aide au stationnement peuvent être limitées ou la fonction peut ne pas être disponible du tout si l'image sur l'affichage d'informations est figée ou si l'écran est noir.

Les performances du système d'aide au stationnement peuvent être réduites en raison de la charge élevée.

Des conditions spécifiques s'appliquent si des véhicules de plus grande taille sont à proximité (p. ex. véhicules tout terrain, fourgonnette, camionnette). L'identification d'objet et l'indication de distance correcte dans la partie supérieure de ces véhicules ne peuvent pas être garanties.

Des objets offrant une section transversale de réflexion fort étroite, des objets étroits ou des matériaux souples par exemple, peuvent ne pas être détectés par le système.

Les systèmes d'aide au stationnement ne détectent pas les objets situés en dehors de la plage de détection, par exemple sous le pare-chocs ou sous le véhicule.

Pendant une manœuvre de stationnement en marche arrière, le système ne prend pas en compte une barre à boule d'atte-

lage montée. Le conducteur doit tenir compte de cette longueur supplémentaire.

Remarque

Il se peut que le capteur détecte un objet qui n'existe pas à cause d'un écho parasite dû à un mauvais alignement mécanique ou à un bruit acoustique externe (de tels faux avertissements sont possibles de temps à autre).

Les faibles courbures et les surfaces irrégulières, par exemple dans les zones de construction, ne sont pas détectées par le système. Le conducteur en accepte la responsabilité.

Alerte d'angle mort latéral

Le système d'alerte d'angle mort latéral détecte et rapporte les objets d'un côté ou de l'autre du véhicule, dans une zone spécifiée « d'angle mort ». Le système affiche une alerte visuelle dans chaque rétroviseur extérieur en cas de détection d'objets qui pourraient ne pas être visibles dans les rétroviseurs intérieurs et extérieurs.

De plus, un signal sonore peut retentir chaque fois que l'on change de voie et qu'un objet est détecté dans la zone de l'angle mort.

L'alerte d'angle mort latéral utilise deux capteurs radar se trouvant dans le pare-chocs arrière de chaque côté du véhicule.

Lorsque le véhicule est mis en marche, les deux DEL sur les rétroviseurs extérieurs s'allument brièvement pour indiquer que le système fonctionne.

⚠ Attention

L'alerte d'angle mort ne remplace pas la vision du conducteur.

Le système ne détecte pas :

- les véhicules hors de la zone d'angle mort qui approchent rapidement
- les piétons, cyclistes ou animaux

Avant de changer de file, vérifier tous les rétroviseurs, regarder par-dessus l'épaule et utiliser le clignotant.

Activation

Activation de la fonction dans le menu de personnalisation du véhicule.

Deux modes différents sont disponibles :

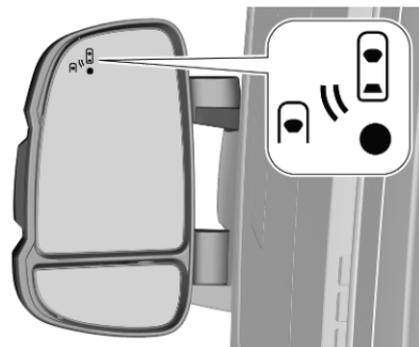
- Mode visuel
- Mode visuel et sonore

Personnalisation du véhicule ↗ 68.

Fonctionnement

Le système fournit différents signaux d'avertissement, selon le mode sélectionné.

Soit le système avertit le conducteur en donnant uniquement une alerte visuelle, soit un signal sonore retentit en plus.



- Lorsque le mode visuel a été sélectionné, une DEL s'allume dans le rétroviseur extérieur concerné, dès que le système détecte un véhicule dans la zone d'angle mort latéral en marche avant.
- Lorsque le mode visuel et sonore a été sélectionné, une DEL s'allume dans le rétroviseur extérieur concerné, dès que le système détecte un véhicule dans la zone d'angle mort latéral en marche avant. En outre, un signal sonore retentit, dès que le levier de clignotant est placé du côté où le

système a détecté un véhicule dans la zone d'angle mort latéral en marche avant.

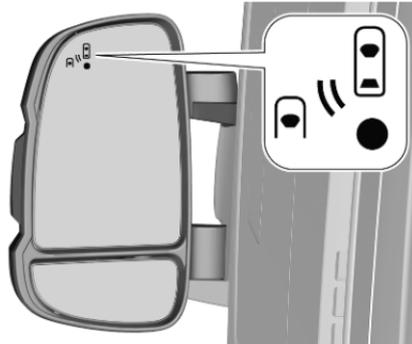
Remarque

Si l'alerte de circulation transversale à l'arrière est activée, le système fournit toujours des signaux d'avertissement visuels et sonores, même si l'alerte d'angle mort latéral est désactivée ou uniquement en mode visuel.

Alerte de circulation transversale à l'arrière ↗ 130.

Alerte de changement de voie

Outre l'alerte d'angle mort latéral, l'alerte de changement de voie reconnaît rapidement les véhicules en approche depuis l'arrière, sur les voies parallèles, adjacentes à votre véhicule.



Le système alerte visuellement dans chaque rétroviseur extérieur en cas de détection de véhicules en approche rapide depuis l'arrière.

Détection de remorque

Si une remorque est attelée au véhicule, la zone de détection est élargie de la longueur de la remorque.

Deux réglages de longueur différents peuvent être définis dans la personnalisation du véhicule ↗ 68 :

- Longueur maximale : pour les remorques dont la longueur est supérieure à 9 mètres.
- Détection automatique de la longueur : le système détecte automatiquement la longueur de la remorque (3 mètres, 6 mètres et 9 mètres).

Lorsque la détection automatique a été réglée, l'icône de longueur correspondante s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

Afin de permettre la détection automatique de la longueur, il peut être nécessaire de faire un virage à 90°.

L'alerte de circulation transversale à l'arrière est désactivée dès que la détection de remorque est activée.

Alerte de circulation transversale à l'arrière ↗ 130.

Conditions de fonctionnement

Le fonctionnement exige les conditions suivantes :

- tous les véhicules se déplacent dans le même sens et dans des voies adjacentes
- la vitesse de votre véhicule est supérieure à environ 10 km/h.
- dépassement d'un véhicule avec une différence de vitesse de moins de 25 km/h
- un autre véhicule dépasse avec une différence de vitesse inférieure à 50 km/h
- la circulation est normale
- conduite en ligne droite ou dans de grandes courbes
- les capteurs ne sont pas couverts de boue, de glace ou de neige
- les zones d'avertissement dans les rétroviseurs extérieurs ou les zones de détection sur le pare-chocs arrière ne sont pas couvertes.

Aucune alerte dans les situations suivantes :

- en présence d'objets immobiles (par exemple des véhicules arrêtés, des barrières, l'éclairage public, des panneaux routiers)
- dans le cas d'une circulation très dense, quand les véhicules en mouvement peuvent être confondus avec un objet immobile
- avec les véhicules se déplaçant dans le sens opposé
- sur une route sinueuse ou à angle droit
- en dépassant ou en étant dépassé par un très long véhicule (par exemple camion, autocar) qui est détecté simultanément à l'arrière dans la zone aveugle et présent dans le champ de vision du conducteur
- en dépassant trop rapidement

Désactivation

Le système peut être désactivé dans la personnalisation du véhicule.

Personnalisation du véhicule ⇨ 68.

L'état du système est enregistré en coupant le contact.

En présence de conditions météorologiques défavorables telles que de fortes pluies, de fausses détections peuvent survenir.

Défaillance

En cas de défaillance, les DEL des rétroviseurs extérieurs sont soit allumées en continu, soit éteintes. En outre, un message d'avertissement s'affiche sur le centre d'informations du conducteur et un signal sonore peut retentir.

Prendre contact avec un atelier.

Caméra arrière

La caméra arrière aide le conducteur à reculer en affichant une vue de la zone derrière le véhicule.

 **Attention**

La caméra arrière ne remplace pas la vision conducteur. Il est à noter que les objets se trouvant à

l'extérieur du champ de vision de la caméra, par exemple sous le pare-chocs ou sous le véhicule ne sont pas affichés.

Ne pas faire marche arrière en regardant uniquement l'écran d'affichage et vérifier la zone autour et derrière le véhicule avant et pendant la marche arrière.



La vue de la caméra s'affiche dans l'affichage d'informations ↻ 65.

La zone affichée par la caméra est limitée. La distance de l'image qui s'affiche sur l'écran est différente de la distance réelle.

Mise en marche

La caméra arrière est automatiquement activée lorsque la marche arrière est engagée et reste active jusqu'à environ 15 km/h.

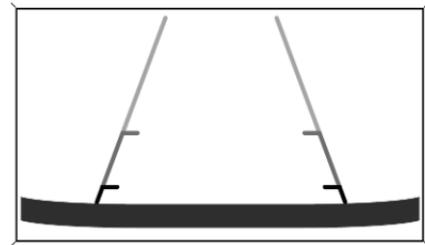
La caméra arrière peut également être activée lorsque le véhicule est à l'arrêt, quand les portes arrière sont ouvertes.

Désactivation

La caméra est désactivée lorsqu'un rapport de marche avant est engagé.

Lignes de guidage

La zone derrière le véhicule s'affiche à l'écran. Les lignes verticales représentent la largeur du véhicule avec les rétroviseurs dépliés.



La première ligne horizontale représente une distance d'environ 30 cm derrière le bord du pare-chocs arrière du véhicule. La ligne horizontale supérieure représente une distance d'environ 1 m au-delà du bord du pare-chocs arrière du véhicule.

Les lignes de guidage peuvent être désactivées dans la personnalisation du véhicule ↻ 68.

Limitations du système

La caméra arrière peut ne pas fonctionner correctement si :

- la zone alentour est sombre
- le faisceau des phares se reflète directement dans les lentilles de la caméra
- les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité
- les lentilles de la caméra sont aveuglées par de la neige, de la glace, de la neige fondue, de la boue, de la saleté. Nettoyer l'objectif, le rincer à l'eau et l'essuyer avec un chiffon doux
- l'arrière du véhicule est accidenté
- il y a des changements de température extrêmes

Alerte de circulation transversale à l'arrière

En plus de l'alerte d'angle mort latéral \varnothing 125, l'alerte de circulation transversale à l'arrière prévient de la circulation transversale à gauche ou à droite lors de la conduite en marche arrière.

Les capteurs de distance radar utilisés pour surveiller la zone à gauche et à droite derrière le véhicule se trouvent dans le pare-chocs arrière.

⚠ Attention

L'alerte de circulation transversale arrière ne remplace pas la vision du conducteur. Remarquer que les objets qui sont hors de portée des capteurs, par exemple sous le pare-chocs ou sous le véhicule, ne sont pas détectés.

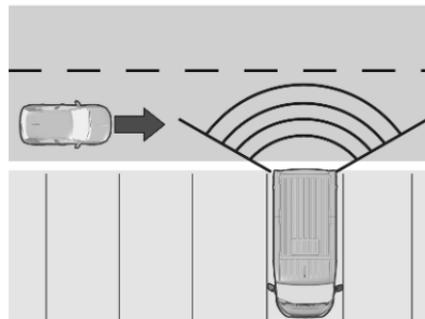
Les piétons, les enfants et les animaux peuvent ne pas être détectés.

Ne pas faire marche arrière en regardant uniquement l'Affichage d'informations et vérifier autour et derrière le véhicule avant d'engager la marche arrière.

Activation

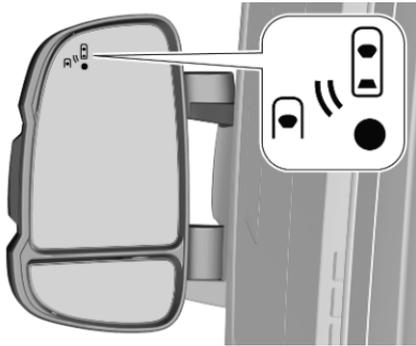
L'alerte de circulation transversale à l'arrière est automatiquement activée lorsque la marche arrière est engagée.

Zone de détection



Le système détecte les véhicules se déplaçant vers les deux côtés derrière le véhicule à des vitesses allant de 1 km/h à environ 35 km/h.

Fonctionnement



Une DEL s'allume dans le rétroviseur extérieur concerné, accompagnée d'un signal sonore, dès que le système détecte un véhicule dans la zone de détection.

Désactivation

L'alerte de circulation transversale à l'arrière est désactivée lorsqu'une certaine vitesse en marche avant est dépassée ou si la marche arrière n'est pas engagée.

Le système est désactivé si le véhicule tracte une remorque.

Alerte d'angle mort latéral ↗ 125.

Limitations du système

Le système peut mal fonctionner lorsque :

- capteurs recouverts par de la glace, de la neige, de la boue, des autocollants, des éléments magnétiques, des plaques de métal ou tout autre matériau
- trajets sous une pluie torrentielle
- véhicule accidenté ou zone autour du capteur de détection endommagée ou mal réparée

En cas de défaillance, demander l'assistance d'un atelier.

Assistant pour les panneaux de signalisation

L'assistant de détection des panneaux routiers utilise la caméra située en haut du pare-brise pour détecter les limites de vitesse, les interdictions de dépassement et leur fin. Les panneaux routiers détectés sont affichés dans l'affichage d'informations d'abord, puis dans le centre d'informations du conducteur. Les panneaux sont affichés sous forme de fenêtre contextuelle pendant 40 secondes.

Le système peut afficher deux panneaux routiers simultanément, par exemple la limitation de vitesse et l'interdiction de dépassement.

Si un panneau routier supplémentaire est détecté, par exemple une limite de vitesse réduite pour les routes mouillées, un panneau vide s'affiche sous le panneau correspondant.

Les panneaux supplémentaires sont filtrés comme suit :

- Les panneaux de neige ou de glace n'apparaissent que si la température extérieure est inférieure à 3 °C.
- Les panneaux de pluie n'apparaissent que si l'essuie-glace de pare-brise est actif.
- Les panneaux concernant les poids lourds sont affichés en fonction du poids total autorisé en charge.

Attention

Le panneau routier réel a toujours priorité sur le panneau routier affiché au centre d'informations du conducteur.

Affichage d'informations ⇨ 65

Centre d'informations du conducteur ⇨ 63

Activation / désactivation

Le système peut être activé ou désactivé dans la personnalisation du véhicule.

Personnalisation du véhicule ⇨ 68.

Limitations du système

L'assistant de détection des panneaux routiers peut ne pas fonctionner correctement lorsque :

- La conduite se fait sur route venteuse ou sur route vallonnée.
- Rouler de nuit.
- Conduite avec des chaînes à neige.
- En tirant une remorque.
- La zone de l'écran dans laquelle est située la caméra avant, n'est pas propre ou est obstruée par des objets étrangers, par exemple des autocollants.
- La visibilité est limitée à cause des intempéries, comme le brouillard, la pluie ou la neige.
- Le soleil se reflète directement dans la lentille de la caméra.

- Les panneaux routiers sont totalement ou partiellement recouverts ou sont difficilement identifiables.
- Les panneaux routiers sont mal installés ou sont endommagés.
- Les panneaux routiers ne sont pas conformes à la convention de Vienne sur la signalisation routière.

Avertissement

Le système est conçu pour aider le conducteur à reconnaître certains signaux routiers dans une plage de vitesse donnée. Ne pas ignorer les signaux routiers qui ne sont pas affichés par le système.

Ce dispositif particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.

Adapter toujours la vitesse aux conditions de la route, de la circulation et aux conditions météorologiques.

Les systèmes d'aide à la conduite ne relèvent pas le conducteur de la pleine responsabilité du fonctionnement du véhicule.

En cas de conduite à l'étranger, s'assurer que le véhicule utilise l'unité de vitesse du pays correspondant. Si nécessaire, sélectionner les unités correctes dans l'affichage d'informations.

Avertissement de franchissement de ligne

Le système d'avertissement de franchissement de ligne aide le conducteur à éviter une sortie de voie involontaire. La caméra avant observe les bords de la chaussée, ainsi que les marquages de voie entre lesquels le véhicule circule. Si le véhicule s'approche du bord d'une route ou d'un marquage de voie, le système avertit le conducteur.

Une sortie de voie accidentelle n'est pas supposée par le système lorsque les feux de direction sont actionnés et

pendant les quelques secondes suivant la désactivation des feux de direction.

⚠ Attention

Ce système est une aide à la conduite qui ne peut, en aucun cas, se substituer à la vigilance dont doit faire preuve le conducteur.

Fonctionnement

Le système ne peut fonctionner qu'à des vitesses de véhicule supérieures à 60 km/h et si des marquages au sol sont présents.

Le système démarre automatiquement au moment du départ.

Les conditions de fonctionnement sont vérifiées par le système. Par conséquent, les deux témoins  s'allument d'abord dans le centre d'informations du conducteur. Lorsque ces conditions sont remplies, les deux témoins  s'éteignent. Le système est activé.

Si les conditions ne sont pas remplies, les deux témoins  restent allumés. Le système est activé, mais il n'est plus efficace.

Désactivation / réactivation



Appuyer sur  pour désactiver / réactiver le système.

La DEL du bouton  s'allume et un message s'affiche dans le centre d'informations du conducteur pour confirmer la désactivation du système.

Lors de la réactivation, les deux témoins  restent allumés jusqu'à ce que la vitesse atteigne 60 km/h.

L'état du système reste mémorisé après avoir coupé le contact.

Détection

Lorsque le système reconnaît un changement de voie involontaire, le témoin  ou  clignote en jaune.

Simultanément, un signal sonore retentit.

Aucun avertissement n'est transmis lorsque le feu de direction est activé et pendant environ 20 secondes après l'extinction du clignotant. Un avertissement peut être transmis si un marquage de direction (flèche) ou un marquage non standard est franchi.

Conditions de fonctionnement

Une fois engagé, le système n'est actif que lorsque les conditions de fonctionnement suivantes sont réunies :

- Le véhicule se déplace vers l'avant.
- Aucun dysfonctionnement du véhicule n'est détecté.

- La trajectoire est en ligne droite (ou dans le cas de virages, ils sont larges).
- La trajectoire du véhicule est conforme au tracé de la route.

Défaillance

Le témoin  clignote et un message est affiché dans le centre d'informations du conducteur, accompagné d'un signal sonore d'avertissement.

Prendre contact avec un atelier.

Le système ne peut pas opérer lorsqu'aucun marquage au sol n'est détecté.

Limitations du système

Les performances du système peuvent être affectées par :

- la caméra masquée par de la neige, de la glace, de la neige fondue, de la boue, de la saleté, ou en cas de dégâts ou d'éléments étrangers présents sur le pare-brise, par exemple des autocollants
- véhicules proches à l'avant
- routes inclinées

- routes sinueuses ou vallonnées
- mauvaises conditions d'éclairage
- des changements d'éclairage brusques
- lumière du soleil directement dans l'objectif de la caméra
- conditions environnementales défavorables, par exemple forte pluie, brouillard ou neige
- des modifications sur le véhicule, par exemple les pneus
- des routes avec des marquages de voies peu visibles.

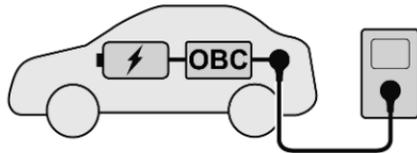
Chargement

Remarques générales

⚠ Attention

Les personnes avec un stimulateur cardiaque doivent consulter un médecin par précaution.

Le chargement de la batterie haute tension du véhicule dépend de plusieurs facteurs :



- batterie haute tension du véhicule
- chargeur embarqué interne (OBC)
- câble de chargement
- dispositif de chargement externe

Le câble de chargement permet de raccorder le véhicule à un chargeur externe fournissant une alimentation électrique. Il peut s'agir d'une prise électrique domestique, d'un boîtier mural ou d'une station de charge publique.

La batterie haute tension est chargée uniquement en courant continu (c.c.). Lors du chargement du véhicule avec du courant alternatif (CA), le CA doit être converti en CC. Cette opération est effectuée par le chargeur embarqué du véhicule.

Si le véhicule est chargé dans une station de chargement publique en c.c., la conversion en c.c. n'est pas nécessaire. La batterie haute tension peut être directement chargée avec du c.c. fourni par la station de chargement en c.c.

La vitesse de chargement de la batterie haute tension du véhicule dépend de l'élément le plus faible de la chaîne de chargement. Pour obtenir la vitesse maximale de chargement, un câble de chargement et un chargeur doivent être coordonnés.

Remarque

S'assurer que le câble de chargement utilisé correspond au chargeur embarqué du véhicule.

Types de chargement ⇨ 135.

Câble de chargement ⇨ 142.

Types de chargement

Il existe différents types de chargement de la batterie haute tension du véhicule.

Chargement sur des coffrets



Un coffret est une unité de chargement pour foyers privés. Il contient un câble de chargement qui doit être connecté au port de chargement du véhicule. Certains coffrets ne disposent pas de câble de chargement. Dans ce cas, un câble de chargement

est nécessaire et doit être connecté au coffret et au port de chargement du véhicule.

Chargement sur des stations de chargement



Des stations de chargement peuvent du courant alternatif (c.a.) ou du courant continu (c.c.).



Le temps de chargement peut varier selon la station de chargement, les stations de chargement en c.c. permettent le chargement le plus rapide. Pour charger la batterie du

véhicule, le câble de chargement de la station doit être connecté au port de chargement du véhicule.

Chargement sur des prises électriques domestiques



La batterie haute tension du véhicule peut être chargée sur une prise électrique domestique. Brancher le câble de chargement au port de chargement du véhicule et à la prise électrique domestique.

Toutefois, ce type de charge n'est pas recommandé.

Câble de chargement

En fonction du type de chargement, différents câbles de chargement sont utilisés.

⚠ Attention

Une utilisation incorrecte des câbles de chargement portatifs peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des brûlures, pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

- Ne pas utiliser de câbles de rallonge, de multi-prises, de répartiteurs, d'adaptateurs de mise à la masse, de protections contre les surcharges ou d'autres dispositifs similaires.
- Ne pas utiliser une prise de courant usée ou endommagée, ou une prise qui ne maintient pas fermement la fiche en place.
- Ne pas immerger le câble de chargement dans un liquide.

- Ne pas utiliser une prise électrique qui n'est pas correctement mise à la masse.
- Ne pas utiliser une prise électrique reliée à un circuit supportant d'autres charges électriques.

⚠ Attention

Lire tous les avertissements de sécurité et les consignes avant d'utiliser ce produit. Ne pas respecter les avertissements et les consignes expose au risque de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave.

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance près du véhicule pendant qu'il est en charge et ne jamais les laisser jouer avec le câble de chargement.

Si la fiche fournie ne correspond pas à la prise électrique, ne pas la modifier. Demander à un électricien qualifié d'examiner la prise électrique.

Ne pas placer les doigts dans le connecteur du véhicule électrique.

⚠ Danger

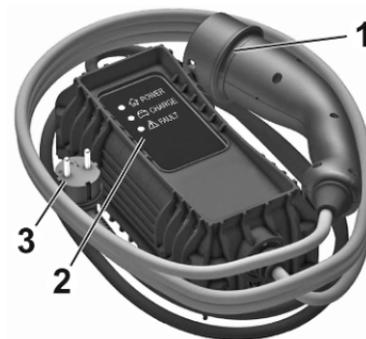
Il existe un risque de choc électrique pouvant provoquer des accidents corporels ou la mort.

Ne pas utiliser le câble de chargement s'il est endommagé, même en partie.

Ne pas ouvrir ou retirer le cache du câble de chargement.

Ne faire réparer que par un personnel qualifié. Connecter le câble de chargement à une prise correctement reliée à la terre avec des câbles en bon état.

Câble domestique de base (mode 2) / câble domestique amélioré (mode 2)



1. Fiche véhicule
2. Témoins d'état
3. Fiche murale

Les câbles domestiques de base (mode 2) sont utilisés pour le chargement sur des prises électriques domestiques. Un câble domestique de base (mode 2) se compose d'une fiche côté véhicule, d'un boîtier de commande et d'une fiche pour la prise électrique domestique. Le boîtier de

commande possède un contrôleur de charge intégré et plusieurs diodes indiquant l'état de chargement.

Les câbles domestiques améliorés (mode 2) sont similaires aux câbles domestiques de base (mode 2). Toutefois, les performances de chargement des câbles domestiques améliorés (chargement en mode 2) sont meilleures que celles des câbles domestiques de base (mode 2). Les câbles domestiques améliorés (mode 2) sont utilisés sur des prises Green'Up qui doivent être installées par un électricien certifié chez le client.

Indicateurs d'état du câble de charge

Après avoir branché le câble de chargement, un auto-diagnostic rapide est réalisé et tous les indicateurs d'état s'allument pendant un moment. Pour les fonctions des indicateurs d'état, se reporter au manuel du fabricant du câble de chargement.

Information importante relative au chargement du véhicule électrique avec câbles portatifs

- Le chargement d'un véhicule électrique peut imposer une charge plus importante qu'une application domestique conventionnelle au système électrique d'un bâtiment.
- Avant tout branchement à une prise électrique, demander à un électricien qualifié de procéder à une inspection et de vérifier si le circuit électrique (prise électrique, câblage, jonctions et dispositifs de protection) peut supporter un service intensif à une charge continue de 10 A.
- Les prises électriques peuvent s'user en cas d'utilisation normale ou se détériorer au fil du temps, ce qui les rend inadaptées au chargement d'un véhicule électrique.
- Contrôler la prise/fiche électrique lors du chargement et interrompre leur utilisation si la prise/fiche

électrique est chaude, puis faire réparer la prise électrique par un électricien qualifié.

- À l'extérieur, effectuer le branchement à une prise électrique étanche.
- Monter le câble de charge de manière à réduire les tensions sur la prise / fiche.

Câble de chargement en mode 3



1. Fiche véhicule
2. Fiche pour coffret mural / station de chargement en c.a.

Les câbles de chargement en mode 3 sont utilisés pour le chargement sur des coffrets muraux et sur les stations de chargement en c.a. Un câble de chargement en mode 3 dispose d'une fiche côté véhicule et d'une fiche côté coffret mural / station de chargement en c.a. Les coffrets muraux / stations de chargement en c.a. peuvent disposer d'un câble de chargement en mode 3 intégré. Pour plus d'informations sur le câble de chargement en mode 3, se reporter au manuel du fabricant du câble de chargement.

Câble de chargement en mode 4

Remarque

Utiliser uniquement des câbles de chargement en c.c. d'une longueur inférieure à 30 mètres.

Les câbles de chargement en mode 4 sont utilisés pour le chargement en c.c. Si des câbles de chargement en mode 4 sont intégrés aux stations de chargement en c.c., ils ne présentent qu'une fiche côté véhicule.

Chargement

⚠ Attention

Les personnes avec un stimulateur cardiaque ou un dispositif similaire doivent consulter un médecin par précaution.

En cas de doute, pendant la charge, ne pas rester à l'intérieur ou à proximité du véhicule, près du câble de charge ou de l'unité de charge.

Afin d'assurer la compatibilité de la fiche et de la prise, des étiquettes différentes sont utilisées. Les étiquettes se trouvent à l'intérieur du volet du port de chargement du véhicule. Veiller à connecter uniquement un câble du même type.



Fiche ou prise de type 2 utilisée pour la recharge en courant alternatif



FF fiche ou prise utilisée pour la recharge en courant continu

⚠ Attention

Éviter de laisser entrer du liquide dans le port de chargement du véhicule, la fiche côté véhicule du câble de chargement et la prise électrique domestique.

Pour charger sur une station de chargement publique en c.a. / station de chargement publique en c.c., suivre les instructions d'utilisation de la station de chargement correspondante. Les stations de chargement publiques en c.a. risquent de ne pas disposer d'un câble de chargement

intégré. Dans ce cas, un câble de chargement en mode 3 portable est nécessaire.

⚠ Attention

Lors du chargement sur une prise électrique domestique, utiliser uniquement une prise correctement reliée à la terre et protégée par un commutateur différentiel de 30 mA.

Utiliser uniquement une prise électrique domestique protégée par un disjoncteur adapté à l'amperage du circuit électrique.

Faire vérifier par un électricien qualifié l'installation électrique à utiliser. L'installation doit être conforme aux normes nationales et doit être compatible avec le véhicule.

Pour utiliser une prise électrique domestique spécifique, la faire installer par un électricien qualifié.

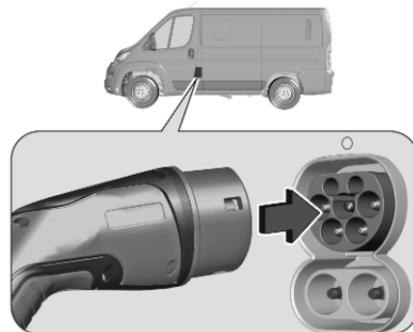
S'assurer que la prise électrique, la fiche et le câble ne supportent pas le poids du boîtier de commande.

1. Sélectionner le point mort N, serrer le frein de stationnement et couper le contact.



2. Tirer sur le volet du port de charge pour le libérer.
3. Si nécessaire, sortir le câble de chargement du coffre.
4. Si nécessaire, brancher la fiche du câble de chargement dans le port correspondant de la source d'alimentation externe.

Câble de chargement ⇨ 142.



5. Retirer le couvercle de protection et brancher la fiche du véhicule du câble de charge dans le port de charge du véhicule.

État du chargement ⇨ 142.



La DEL située au-dessus du port de charge s'allume pour indiquer que la fiche du véhicule est verrouillée.



Le début du chargement est indiqué par un message sur l'affichage du rétroviseur.

Pendant le chargement, la fiche du véhicule est verrouillée sur le port de chargement et ne peut être débranchée en cours de chargement.

Centre d'informations du conducteur ↗ 63.

Types de chargement ↗ 135.

Annulation du processus de chargement

Remarque

Dans les stations de chargement publiques, l'annulation et la reprise du processus de chargement peuvent entraîner des coûts supplémentaires.

Une fois le processus de chargement commencé, seule la porte du conducteur peut être déverrouillée sans annuler le processus de chargement. Par conséquent, il faut activer la fonction porte du conducteur uniquement dans la personnalisation du véhicule.

Appuyer sur  pendant cinq secondes sur la télécommande radio pour annuler à tout moment le processus de charge.

Si la fiche du véhicule du câble de charge n'est pas retirée dans les 30 secondes qui suivent l'annulation de la charge, la charge reprendra.

Verrouillage central ↗ 7.

Personnalisation du véhicule ↗ 68.

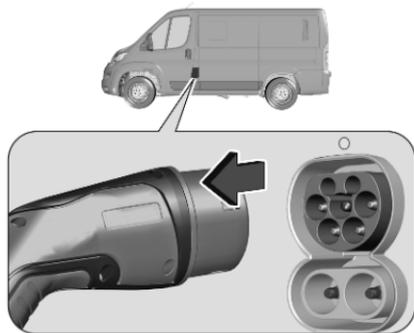
Arrêt du chargement



Un message affiché sur l'affichage du rétroviseur indique quand la batterie haute tension est complètement chargée.

1. Appuyer sur  pendant cinq secondes sur la commande à distance radio pour arrêter la charge.

La DEL située au-dessus du port de charge s'éteint pour indiquer que la fiche du véhicule est déverrouillée.

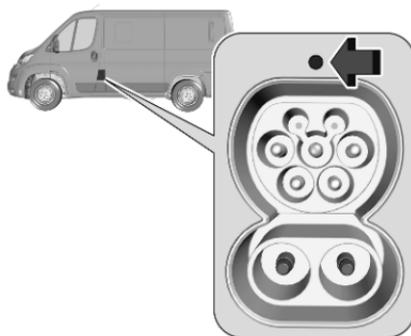


2. Débrancher du port de chargement la fiche côté véhicule du câble de chargement dans les 30 secondes suivant le déverrouillage.
3. Fermer le volet du port de charge en appuyant fermement pour le verrouiller correctement.

4. Réintroduire le couvercle de protection dans le port de charge.
5. Débrancher le câble de chargement de la source d'alimentation externe.
6. Si nécessaire, ranger le câble de chargement dans le coffre.

Lorsque le câble de chargement est branché dans le véhicule, il est impossible de conduire le véhicule.

État de chargement



Si le véhicule est branché, la DEL située au-dessus du port de charge indique ce qui suit :

- S'allume : la fiche du véhicule du câble de charge est verrouillée.
- Clignote : la fiche du véhicule du câble de charge a été insérée, mais le contact est toujours mis. Couper le contact et réessayer.
- Éteint : la fiche du véhicule du câble de charge est déverrouillée et peut être débranchée.

D'autres indicateurs d'état de chargement se trouvent sur le boîtier de commande du câble domestique de base (mode 2) / câble domestique amélioré (mode 2).

Des informations supplémentaires concernant la charge sont affichées sur l'affichage du rétroviseur.

Câble de chargement ⇨ 136.

Centre d'informations du conducteur ⇨ 63.

Carburant

Carburant pour moteurs diesel

Les moteurs diesel sont compatibles avec les biocarburants conformes aux normes européennes actuelles et futures, disponibles dans les pompes de remplissage :



Carburant diesel respectant la norme EN590 mélangé à un biocarburant respectant la norme EN14214 (avec possiblement jusqu'à 7 % d'ester méthylique d'acide gras)



Carburant diesel respectant la norme EN16734 mélangé à un biocarburant respectant la norme EN14214 (avec possiblement jusqu'à 10 % d'ester méthylique d'acide gras)



Carburant diesel paraffiné conforme à la norme EN15940 mélangé à un biocarburant conforme à la norme EN14214 (pouvant contenir jusqu'à 7 % d'ester méthylique d'acide gras).



L'utilisation d'un carburant B20 ou B30 respectant la norme EN16709 est possible. Toutefois, cette utilisation, même occasionnelle, exige une

application stricte des conditions d'entretien spéciales décrites comme « conditions difficiles ».

Pour plus d'informations, contacter un concessionnaire ou un atelier qualifié.

Avertissement

L'utilisation de tout autre type de (bio)carburant (huiles végétales ou animales, pur ou dilué, carburant domestique, etc.) est strictement interdite (risque de dommages pour le moteur et le circuit d'alimentation).

Remarque

Les seuls additifs diesel autorisés sont ceux respectant la norme B715000.

Fonctionnement à basse température

À des températures inférieures à 0 °C, certains produits diesel avec des mélanges de biodiesel peuvent se colmater, geler ou se gélifier, ce qui peut nuire au circuit d'alimentation

en carburant. Le démarrage et le fonctionnement du moteur peuvent ne pas être corrects. Veiller à utiliser du carburant diesel d'hiver à des températures ambiantes inférieures à 0 °C.

Du carburant diesel de qualité arctique peut être utilisé pour des températures extrêmement basses, inférieures à -20 °C. L'utilisation de cette qualité de carburant par temps chaud ou pour des climats chauds n'est pas recommandée et peut faire caler le moteur, rendre le démarrage difficile ou endommager le circuit d'injection du carburant.

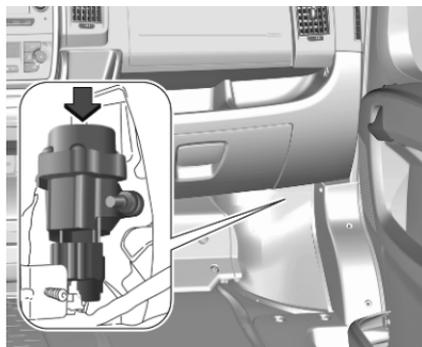
Coupure du système de carburant

En cas d'impact, le système de coupure du carburant coupe automatiquement l'alimentation en carburant du moteur et l'alimentation électrique du véhicule.

Dès que le système coupe l'alimentation en carburant, les feux de détresse, les feux latéraux et l'éclairage intérieur s'allument et les portes sont déverrouillées.

Avertissement

Après un choc et avant de rétablir ces alimentations, vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant ou d'étincelle pour éviter tout risque d'incendie.



Pour rétablir l'alimentation en carburant, appuyer sur le bouton du dispositif de coupure de l'alimentation en carburant.

Il se trouve dans l'habitacle.

En fonction de la version, il y a un relais de sécurité supplémentaire qui est activé après un impact. Ce relais de sécurité coupe l'alimentation électrique.

Prendre contact avec un atelier.

Faire le plein

⚠ Danger

Avant de faire le plein, couper le contact ainsi que les chauffages externes avec chambres de combustion.

Lors du remplissage du réservoir, respecter les prescriptions d'utilisation et de sécurité de la station-service.

⚠ Danger

Le carburant est inflammable et explosif. Ne pas fumer. Pas de flamme nue ou de formation d'étincelles.

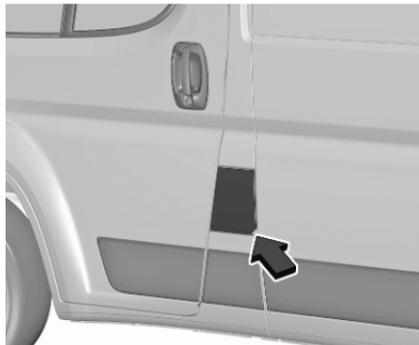
Si une odeur de carburant est présente à l'intérieur du véhicule, faire réparer la cause du problème immédiatement par un atelier.

Une étiquette comportant des symboles de la trappe de remplissage de carburant indique les carburants autorisés. En Europe, les pistolets des pompes de remplissage sont marqués au moyen de ces symboles. N'utiliser que le type de carburant autorisé.

Avertissement

En cas d'erreur de carburant, ne pas mettre le contact.

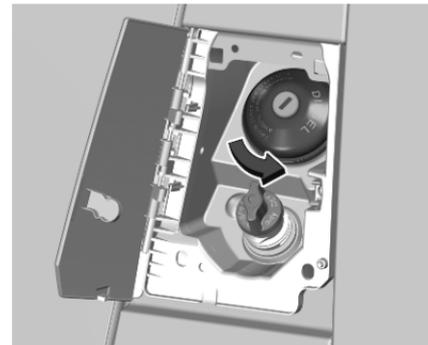
La trappe de remplissage de carburant est située à l'avant gauche du véhicule.



Ouvrir la trappe à carburant en la tirant.

Placer la clé dans la serrure et déverrouiller le bouchon.

Pour ouvrir, tourner lentement le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Le bouchon de remplissage de carburant peut être fixé au crochet sur la trappe à carburant.

Placer l'absorbeur en position verticale sur le goulot de remplissage et presser légèrement pour l'insérer.

Pour l'appoint, mettre en marche le pistolet de la pompe.

Après une coupure automatique, l'appoint peut être fait en opérant la buse de pompe deux fois de plus au maximum.

Avertissement

Nettoyer aussitôt le carburant qui a débordé.

Pour fermer, tourner le bouchon de remplissage dans le sens horaire jusqu'au déclic.

Fermer la trappe et laisser s'engager.

Bouchon de remplissage

Utiliser uniquement des bouchons de remplissage d'origine.

Attelage de remorque

Informations générales

Utiliser uniquement un dispositif d'attelage homologué pour le véhicule.

Nous vous recommandons de confier tout montage ultérieur à un atelier.

Faire effectuer toute modification du véhicule qui concerne le système de refroidissement, les plaques de protection thermiques ou d'autres organes du véhicule.

Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage

Avant d'accrocher une remorque, lubrifier la boule d'attelage. Toutefois, il ne faut pas la lubrifier si un stabilisateur qui agit sur la boule est utilisé pour réduire les mouvements de lacet. Il est recommandé d'utiliser un stabilisateur.

En cas d'emploi d'une remorque, ne pas dépasser la vitesse de 80 km/h. Une vitesse maximale de 100 km/h ne convient que si vous utilisez un

amortisseur d'oscillation et que le poids autorisé en charge de la remorque ne dépasse pas le poids à vide du véhicule.

Pour les remorques de faible stabilité et les caravanes, il est fortement recommandé d'utiliser un amortisseur d'oscillation.

Si la remorque commence à balancer, ralentir, ne pas contre-braquer, freiner à fond si nécessaire.

En descente, engager le même rapport que pour monter la pente et rouler à plus ou moins la même vitesse.

Si la température extérieure dépasse 37 °C, réduire le chargement de la remorque pour préserver le moteur du véhicule.

Lors de températures extérieures élevées, il est recommandé de laisser tourner le moteur une ou deux minutes après avoir arrêté le véhicule pour faciliter le refroidissement.

Régler la pression de gonflage des pneus à la valeur pour la pleine charge.

Tirer une remorque augmente la distance de freinage du véhicule. Pour éviter que les freins ne chauffent trop, il est recommandé d'utiliser l'effet de freinage du moteur.

En conduisant dans une montée, la température du liquide de refroidissement augmente. Pour réduire l'échauffement, rouler à vitesse réduite et faire attention à la température du liquide de refroidissement. Si le témoin de la jauge de température de liquide de refroidissement du moteur s'allume, arrêter le véhicule et couper le moteur dès que possible.

Emploi d'une remorque

Charges remorquables

Les charges admissibles remorquables sont des valeurs maximales qui dépendent du moteur et qui ne doivent pas être dépassées. La charge remorquable réelle est la différence entre le poids total en charge réel de la remorque et le poids à la flèche réel avec la remorque accrochée.

Les charges remorquables admissibles sont spécifiées dans les papiers du véhicule. En général, ces valeurs sont valides pour des pentes jusqu'à 12 %.

La charge autorisée pour les remorques s'applique à la pente spécifiée et au niveau de la mer. Comme la puissance du moteur décroît quand l'altitude augmente en raison de la raréfaction de l'air, les performances en montant sont réduites ; le poids total roulant autorisé est également réduit de 10 % par 1 000 m d'altitude. Le poids total roulant ne doit pas être réduit quand le véhicule roule sur des routes à faible déclivité (moins de 8 %, par exemple des autoroutes).

Le poids total roulant autorisé ne doit pas être dépassé. Ce poids est mentionné sur la plaquette signalétique \rightarrow 198.

Charge verticale à l'attelage

La charge verticale à l'attelage est la charge exercée par la remorque sur la boule d'attelage. Elle peut varier en modifiant la répartition du poids lors du chargement de la remorque.

La charge verticale à l'attelage maximale admissible (70 kg) est spécifiée sur la plaquette signalétique du dispositif d'attelage et dans les papiers du véhicule.

Toujours essayer d'être proche de la charge maximale d'accouplement vertical, en particulier dans le cas de lourdes remorques. La charge verticale à l'attelage ne doit jamais descendre sous 25 kg.

Charge sur l'essieu arrière

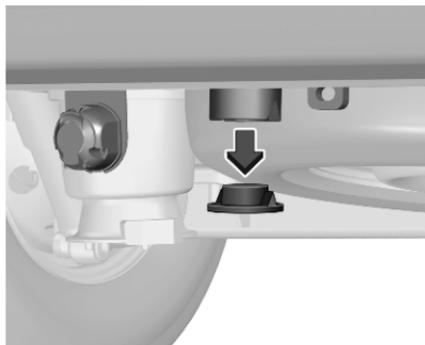
Quand la remorque est accrochée et que le véhicule tracteur est chargé au maximum, la charge admissible sur l'essieu arrière (voir plaquette d'identification ou papiers du véhicule) peut être dépassée de 60 kg, le poids total autorisé en charge ne doit pas être dépassé. Si la charge admissible sur l'essieu arrière est dépassée, la vitesse maximale est de 100 km/h.

Dispositif d'attelage

Selon la version, le véhicule peut être équipé d'une barre d'attelage amovible ou fixe.

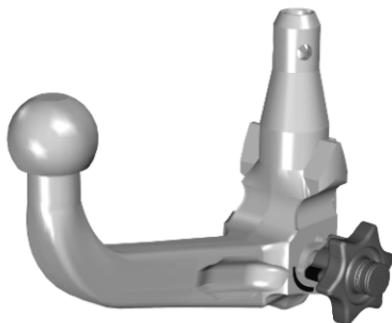
Avertissement

Quand le véhicule ne tracte pas de remorque, démonter la barre d'attelage.

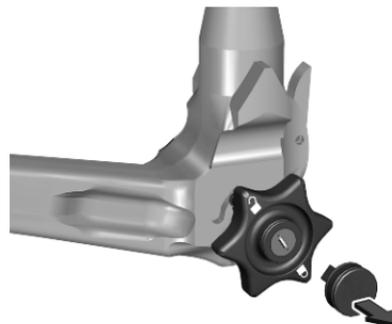
Montage de la barre d'attelage

Retirer le bouchon d'étanchéité de l'ouverture de la barre d'attelage et le ranger.

Faire pivoter la douille de connexion vers le bas.

Contrôle du serrage de la barre d'attelage

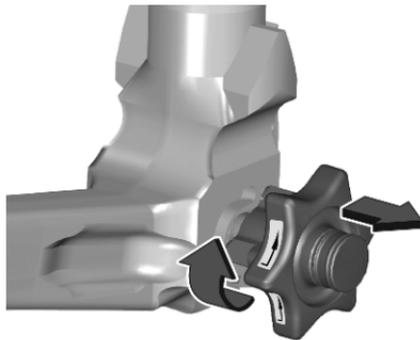
- La marque rouge du bouton rotatif doit se trouver en face de la marque verte de la barre d'attelage.
- Le jeu entre le bouton rotatif et la barre d'attelage doit être d'environ 6 mm.



- Extraire le couvercle du verrou de bouton rotatif et vérifier si le bouton rotatif est verrouillé. Si le bouton rotatif ne peut pas être tourné, cela indique qu'il est verrouillé.

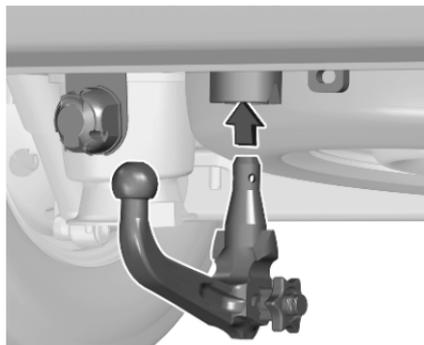
Sinon, la barre d'attelage doit être serrée avant d'être insérée :

- Déverrouiller la barre d'attelage en tournant la clé en position .



- Sortir le bouton rotatif et tourner à fond dans le sens horaire.

Insertion de la barre d'attelage



Insérer la barre d'attelage serrée dans le logement et pousser fermement vers le haut jusqu'au déclic audible.

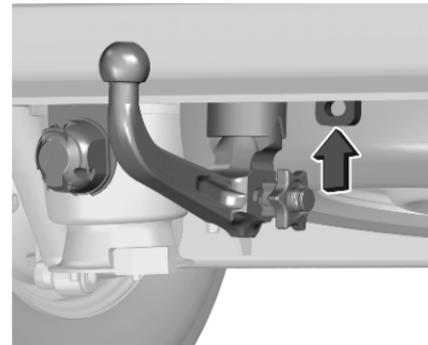
La poignée rotative revient automatiquement en position initiale et repose sans jeu contre la barre d'attelage.

⚠ Attention

Ne pas toucher la poignée rotative lors de l'insertion.

Verrouiller la barre d'attelage en tournant la clé en position . Enlever la clé et fermer le volet de protection.

Œillet pour câble de rupture d'attelage



Attacher le câble de rupture d'attelage à l'œillet.

Contrôler que la barre d'attelage est montée correctement

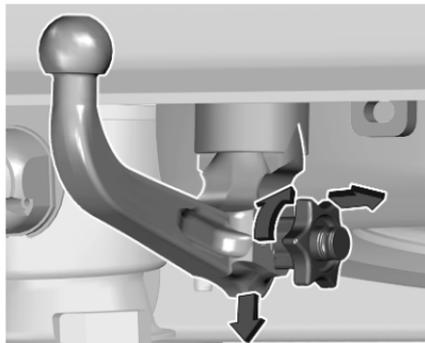
- La marque verte du bouton rotatif doit se trouver en face de la marque verte de la barre d'attelage.
- Il ne doit pas y avoir de jeu entre la poignée rotative et la barre d'attelage.

- La barre d'attelage doit être engagée fermement dans le logement.
- La barre d'attelage doit être verrouillée et la clé doit être retirée.

⚠ Attention

L'utilisation d'une remorque est uniquement autorisée quand la barre d'attelage est correctement montée. Si la barre d'attelage n'est pas engagée correctement, prendre contact avec un atelier.

Démontage de la barre d'attelage



Ouvrir le volet de protection et tourner la clé en position  pour déverrouiller la barre d'attelage.

Sortir la poignée rotative et tourner à fond dans le sens horaire. Tirer la barre d'attelage vers le bas pour la sortir.

Insérer le bouchon dans l'ouverture. Faire pivoter la douille de connexion vers le haut.

Soins du véhicule

Informations générales	152
Accessoires et modifications du véhicule	152
Stockage du véhicule	153
Reprise des véhicules hors d'usage	156
Contrôles du véhicule	156
Exécution du travail	156
Capot	157
Huile moteur	158
Liquide de refroidissement du moteur	159
Liquide de lave-glace	160
Freins	160
Liquide de frein	161
Batterie du véhicule	161
Batterie haute tension	162
Purge du système d'alimentation en gazole (diesel)	163
Remplacement des balais d'essuie-glace	164
Remplacement des ampoules ...	164
Phares halogènes	164
Phares antibrouillard	167

Clignotants avant	167
Feux arrière	168
Feux de direction latéraux	170
Éclairage extérieur	171
Troisième feu stop	171
Éclairage de plaque d'immatriculation	172
Circuit électrique	172
Fusibles	172
Outillage du véhicule	172
Outillage	172
Jantes et pneus	173
Pneus d'hiver	173
Désignations des pneus	173
Pression des pneus	174
Système de surveillance de la pression des pneus	175
Profondeur de sculptures	176
Changement de taille de pneus et de jantes	177
Enjoliveurs	177
Chaînes à neige	177
Kit de réparation des pneus ...	178
Changement d'une roue	181
Roue de secours	181
Démarrage par câbles auxiliaires	186

Remorquage	188
Remorquage du véhicule	188
Remorquage d'un autre véhicule	190
Soins extérieurs et intérieurs	190
Entretien extérieur	190
Entretien intérieur	192

Informations générales

Accessoires et modifications du véhicule

Nous vous recommandons d'utiliser les pièces et accessoires d'origine et les pièces homologuées par l'usine correspondant spécifiquement à votre type de véhicule. Nous ne pouvons porter aucun jugement sur la fiabilité d'autres pièces, même s'ils disposent d'un agrément officiel ou autre devait exister, et nous ne pouvons pas non plus en répondre.

Toute modification, conversion ou autres changements apportés aux spécifications standard du véhicule (y compris, mais sans s'y limiter, des modifications de logiciel, des modifications des unités de commande électroniques) peuvent invalider la garantie proposée par Opel. En outre, de telles modifications peuvent avoir un impact sur les systèmes d'assistance au conducteur, la consommation de carburant ou d'énergie électrique, les émissions de CO₂ et les autres émissions du véhicule, ce qui peut rendre le véhicule non conforme

à l'homologation et remettre en question la validité de l'immatriculation du véhicule.

Avertissement

L'accès à la prise de diagnostic associée à l'électronique embarquée est réservé aux techniciens qualifiés et aux outils agréés.

Avertissement

Les bavettes garde-boue peuvent être endommagées lors du transport du véhicule sur un train ou sur une dépanneuse.

Caches de protection par temps froid

Afin d'éviter l'accumulation de neige ou de glace dans la partie supérieure du compartiment moteur, il est recommandé d'installer des couvercles de protection amovibles.

Les couvercles de protection doivent être posés dans un atelier.

Téléphones mobiles et appareils radio CB

Lors du montage et de l'utilisation d'un téléphone mobile, il est impératif de respecter les instructions de montage spécifiques au véhicule ainsi que les instructions d'utilisation du fabricant du téléphone et du dispositif mains libres. Le non-respect de ces instructions invalide l'approbation du type de véhicule (directive EU 95/54/CE).

Recommandations pour un fonctionnement sans problème :

- Antenne extérieure montée correctement, ce qui assure une portée maximale.
- Puissance d'émission maximale de 10 W.
- Installation du téléphone à un endroit approprié, en tenant compte de la zone dans laquelle l'airbag se gonfle ⇨ 29.

Demander conseil sur les endroits de montage prévus pour l'antenne extérieure et le support ainsi que sur l'utilisation d'appareils dont la puissance d'émission est supérieure à 10 W.

L'utilisation d'un dispositif mains libres sans antenne extérieure pour des téléphones aux standards GSM 900/1800/1900 et UMTS est uniquement permise quand la puissance d'émission maximale du téléphone mobile ne dépasse pas 2 W pour les GSM 900 et 1 W pour les autres.

Pour des questions de sécurité, n'utilisez pas le téléphone en cours de conduite. Même l'usage de dispositifs mains-libres peut vous distraire du trafic.

Attention

L'utilisation d'appareils radio et de téléphones mobiles qui ne correspondent pas aux standards de téléphones mobiles mentionnés ci-dessus n'est autorisée qu'avec une antenne appliquée à l'extérieur du véhicule.

Avertissement

Si les instructions mentionnées ci-dessus ne sont pas respectées, les téléphones mobiles et appareils radio peuvent entraîner, en cas de fonctionnement à l'intérieur de l'habitacle sans antenne extérieure, des défaillances de l'électronique du véhicule.

Stockage du véhicule

Stockage pendant une période prolongée (véhicule non électrique)

Si le véhicule doit être stocké pendant plusieurs mois :

- Laver le véhicule.
- Faire vérifier la protection à la cire dans le compartiment moteur et sur le soubassement.
- Nettoyer et protéger les joints d'étanchéité en caoutchouc.
- Faire le plein de carburant.
- Remplacer l'huile moteur.

- Vider le réservoir de liquide de lave-glace.
- Vérifier la protection antigel et anticorrosion du liquide de refroidissement.
- Régler la pression de gonflage des pneus à la valeur pour la pleine charge.
- Garer le véhicule dans un local sec et bien ventilé. Engager la 1^{ère} ou la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur **P**. Empêcher tout déplacement du véhicule grâce à des cales.
- Ne pas serrer le frein de stationnement.
- Ouvrir le capot, fermer toutes les portes et verrouiller le véhicule.
- Activer le mode de veille de la batterie du véhicule. Noter que l'ensemble des systèmes ne fonctionne plus (l'alarme antivol, par exemple).

Entreposage pendant une période prolongée (véhicule électrique)

Si le véhicule doit être stocké pendant plusieurs mois :

- Laver le véhicule.
- Faire vérifier la protection à la cire dans le compartiment moteur et sur le soubassement.
- Nettoyer et protéger les joints d'étanchéité en caoutchouc.
- Vider le réservoir de liquide de lave-glace.
- Vérifier la protection antigel et anticorrosion du liquide de refroidissement.
- Régler la pression de gonflage des pneus à la valeur pour la pleine charge.
- Garer le véhicule dans un local sec et bien ventilé. Caler les roues du véhicule.
- Ne pas serrer le frein de stationnement.
- Ouvrir le capot, fermer toutes les portes et verrouiller le véhicule.

Jusqu'à quatre semaines

Brancher le câble de chargement.

Quatre semaines à douze mois

- Assurer un état de charge de la batterie haute tension de 30 pour cent.
- Ne pas brancher le câble de chargement.
- Toujours entreposer le véhicule dans un endroit où la température se situe entre -10 °C et 30 °C .
- Le stockage du véhicule par des températures extrêmes peut endommager la batterie haute tension.
- Déposer le câble noir négatif (-) de la batterie 12 V du véhicule et fixer un chargeur aux cosses de la batterie du véhicule ou bien garder les câbles de la batterie 12 V du véhicule connectés et

charger depuis les cosses positive (+) et négative (-) dans le compartiment moteur.

- Tous les trois mois, vérifier l'état de charge de la batterie haute tension. Si l'état de charge est inférieur à 30 pour cent, recharger à 30 pour cent.

Remise en service (véhicule non électrique)

Quand le véhicule est remis en circulation :

- Désactiver le mode de veille de la batterie du véhicule.
- Vérifier la pression des pneus.
- Remplir le réservoir de lave-glace.
- Vérifier le niveau d'huile du moteur.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
- Le cas échéant, poser les plaques d'immatriculation.

Remise en service (véhicule électrique)

Quand le véhicule est remis en circulation :

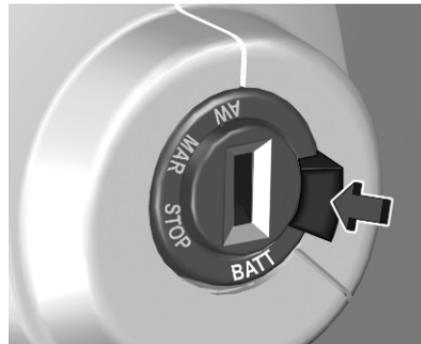
- Connecter la pince à la cosse négative de la batterie 12 V du véhicule.
- Vérifier la pression des pneus.
- Remplir le réservoir de lave-glace.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
- Le cas échéant, poser la plaque d'immatriculation.

Mode de veille de la batterie du véhicule

Afin de protéger la batterie 12 V du véhicule, il est possible d'activer le mode de veille de la batterie du véhicule.

Activation

1. Couper le moteur.



2. Appuyer sur le bouton rouge, puis tourner la clé en position **BATT**.

La batterie du véhicule passe en mode de veille environ sept minutes plus tard. Pendant ce laps de temps, le véhicule doit être laissé et verrouillé à l'aide de la télécommande radio.

Veiller à ce que tous les systèmes du véhicule électrique soient désactivés.

Avertissement

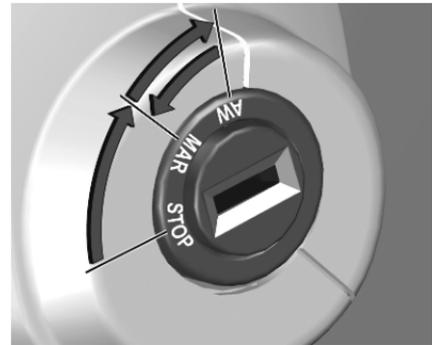
Lorsque la batterie du véhicule est en mode de veille, la porte du

conducteur ne peut être déverrouillée qu'en déverrouillant la serrure mécanique.

Remarque

Après une mise en veille de la batterie du véhicule, plusieurs réglages de l'Infotainment System (par exemple, l'heure, la date, les stations radio, etc.) sont mémorisés.

Désactivation



1. Tourner la clé en position **MAR**.
2. Tourner brièvement la clé en position **AVV** pour faire démarrer le moteur.

Démarrage du moteur ⇨ 94.

Reprise des véhicules hors d'usage

Vous trouverez des informations sur les centres de reprise des véhicules hors d'usage et leur recyclage sur notre site Web, selon les exigences légales. Ne confier ce travail qu'à un centre de recyclage agréé.



Batterie haute tension

La batterie haute tension est conçue pour la durée de vie du véhicule si les recommandations sont suivies. S'il est nécessaire de remplacer la batterie haute tension, contacter un atelier pour des instructions sur sa mise au

rebut. Une mise au rebut inappropriée entraîne le risque de brûlures graves, de choc électrique et de dommage à l'environnement.

Recommandations ↗ 162.

Contrôles du véhicule

Exécution du travail

⚠ Attention

N'effectuer des contrôles dans le compartiment moteur que lorsque le contact est coupé.

Le ventilateur de refroidissement peut également fonctionner lorsque le contact est coupé.

⚠ Danger

Le système d'allumage utilise une tension extrêmement élevée. Ne pas toucher.

Véhicule électrique



⚠ Danger

Ne jamais tenter d'effectuer soi-même la maintenance de composants sous haute tension. Ceci pourrait provoquer des blessures ou endommager le véhicule. L'entretien et la réparation de ces composants sous haute tension ne doivent être exécutés que par un technicien formé, possédant les connaissances nécessaires et les outils adéquats. L'exposition à une haute tension peut causer un choc électrique, des brûlures, voire la mort. Les composants haute tension du véhicule ne peuvent être entretenus que par des techniciens ayant suivi une formation spéciale.

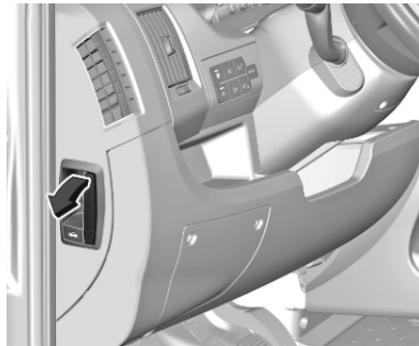
Les composants haute tension sont identifiés par des étiquettes. Ne pas déposer, ouvrir, séparer ou modifier ces composants. Les câbles et fils haute tension sont recouverts de gaines orange. Ne pas mesurer, altérer, couper ou modifier le câblage haute tension.

Avertissement

Même une contamination de faible importance des liquides peut endommager les systèmes du véhicule. Ne pas laisser des contaminants entrer en contact avec les liquides, les bouchons de réservoir ou les jauges.

Capot**Ouverture**

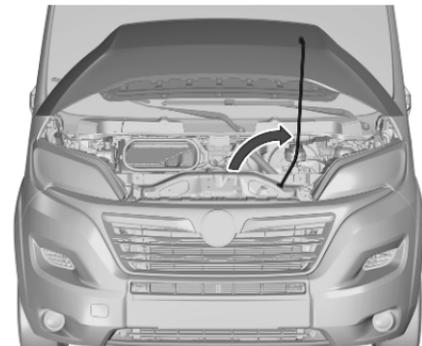
Ouvrir la porte du conducteur.



Tirer le levier de déverrouillage et le ramener dans sa position de départ.



Pousser le verrou de sécurité vers le haut et ouvrir le capot moteur.



Attacher la béquille du capot.

Fermeture

Avant de refermer le capot, enfoncer la béquille dans son support.

Abaisser le capot et le laisser tomber dans le verrou depuis une faible hauteur (20-25 cm). Vérifier le verrouillage.

Avertissement

Ne pas enfoncer le capot dans la serrure pour éviter les bosses.

Huile moteur

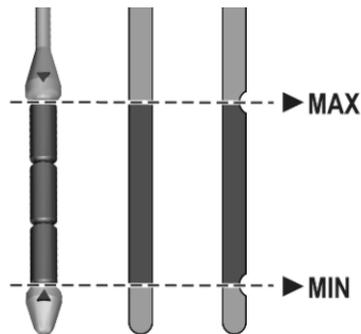
Contrôler régulièrement le niveau d'huile moteur afin de protéger le moteur contre toute détérioration.

Veiller à ce que l'huile utilisée respecte les valeurs spécifiées.

Fluides et lubrifiants recommandés
 ⇨ 195.

Contrôle à effectuer uniquement lorsque le véhicule est à l'horizontale. Le moteur doit avoir atteint sa température de fonctionnement et être arrêté depuis au moins cinq minutes.

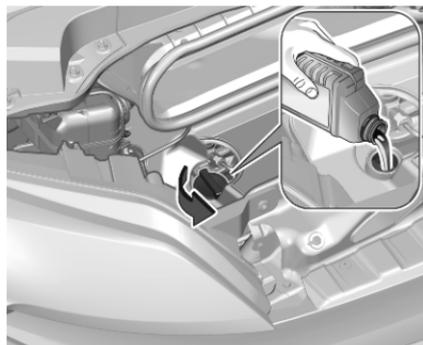
Il est recommandé de vérifier le niveau d'huile moteur et de faire l'appoint si nécessaire, tous les 5 000 km.



En fonction du moteur, différentes jauges d'huile sont utilisées.

Extraire la jauge de niveau d'huile, l'essuyer, la réinsérer complètement, l'extraire à nouveau et lire le niveau d'huile moteur.

Lorsque le niveau d'huile moteur est descendu sous le repère **MIN**, faire l'appoint d'huile moteur.



Nous recommandons d'utiliser une huile moteur de même qualité que celle utilisée lors de la dernière vidange.

Le niveau d'huile moteur ne doit pas dépasser le repère **MAX** de la jauge.

Avertissement

Un excès d'huile moteur doit être vidangé ou aspiré. Si l'huile dépasse le niveau maximum, ne pas faire démarrer le véhicule et s'adresser à un atelier.

Capacités de remplissage ⇨ 200.

Remettre le bouchon droit et le serrer.

Liquide de refroidissement du moteur

Niveau de liquide de refroidissement BEV

Si le niveau du liquide de refroidissement est au niveau du repère **MIN** ou en dessous, demander l'assistance d'un atelier pour faire l'appoint de liquide de refroidissement du moteur.

Avertissement

L'utilisation d'un liquide de refroidissement du moteur inadéquat peut causer de graves dommages à la batterie haute tension. Seuls des mécaniciens expérimentés sont autorisés à ouvrir le réservoir de liquide de refroidissement et à faire l'appoint de liquide de refroidissement.

Types de propulsion ⇨ 3.

Niveau de liquide de refroidissement ICE

Le liquide de refroidissement rempli à l'usine offre une protection contre le gel allant jusqu'à environ -37 °C.

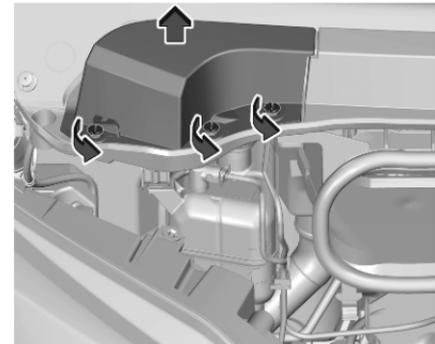
Avertissement

N'employer que du produit antigel homologué.

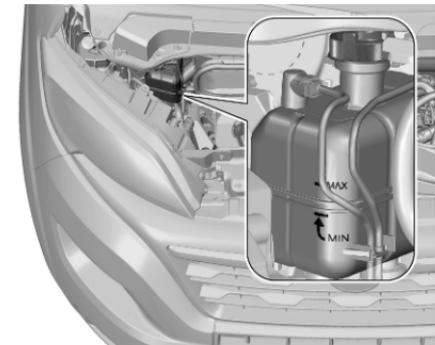
Liquide de refroidissement et antigel ⇨ 195.

Avertissement

Un niveau insuffisant de liquide de refroidissement peut provoquer des dommages au moteur.



Pour accéder au bouchon du réservoir, retirer le capot de protection en tournant les trois vis de fixation d'un quart de tour.



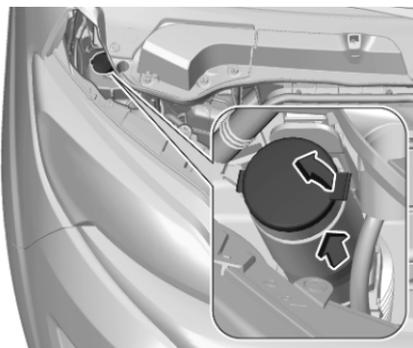
Si le système de refroidissement est froid, le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver au-dessus du repère **MIN**. Faire l'appoint si le niveau est bas.

⚠ Attention

Laisser refroidir le moteur avant d'ouvrir le bouchon. Ouvrir le bouchon avec précaution, en laissant la pression s'évacuer lentement.

Pour faire l'appoint, utiliser un mélange 1:1 de concentré de liquide de refroidissement recommandé et d'eau de ville propre. Si du concentré de liquide de refroidissement n'est pas disponible, utiliser de l'eau de ville propre. Serrer fermement le bouchon. Faire contrôler la concentration de liquide de refroidissement et faire remédier à la cause de la perte de liquide de refroidissement par un atelier.

Liquide de lave-glace



Pour accéder au bouchon de remplissage, tirer sur le col de remplissage télescopique et déclipser le bouchon.

Remplir avec de l'eau propre mélangée d'une quantité adéquate de produit de lave-glace homologué contenant de l'antigel.

Avertissement

Seule une concentration d'antigel adéquate dans le produit de lave-glace garantit la protection néces-

saire à basses températures ou en cas de baisses soudaines de température.

Produit de lave-glace ↗ 195.

Freins

Selon le style de conduite, l'usure des freins peut varier de façon importante. L'usure des freins peut augmenter lorsque le véhicule parcourt de petites distances, par exemple en ville.

Il peut être nécessaire de faire vérifier l'état des freins, même entre les entretiens du véhicule.

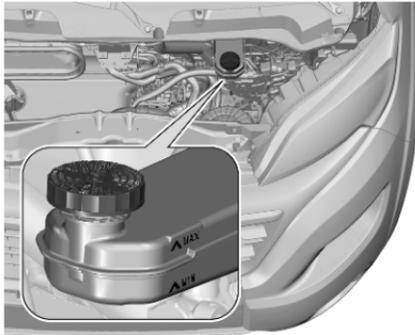
À moins qu'il y ait une fuite dans le circuit, une baisse du niveau de liquide de frein indique que les plaquettes de frein sont usées.

Une fois que des garnitures de frein neuves ont été montées, ne pas effectuer de freinage d'urgence inutile pendant les premiers déplacements.

Liquide de frein

⚠ Attention

Le liquide de frein est nocif et corrosif. Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes.



Le niveau du liquide de frein ne doit pas dépasser le repère **MAX**.

Si le niveau de liquide de frein n'est pas proche du repère **MAX**, demander l'assistance d'un atelier.

Liquide de frein/ d'embrayage ⇨ 195.

Batterie du véhicule

La batterie du véhicule ne nécessite aucun entretien, à condition que le style de conduite adopté garantisse une charge suffisante de la batterie. Les petits trajets et les démarrages fréquents peuvent entraîner la décharge de la batterie du véhicule. Éviter d'utiliser les consommateurs électriques non indispensables.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

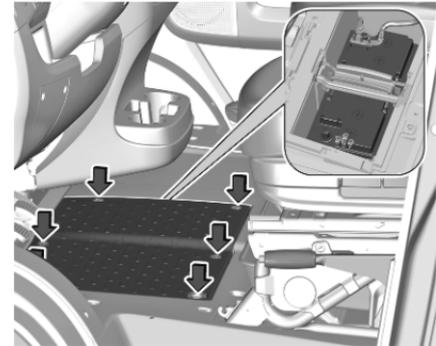
Ne pas utiliser le véhicule pendant plus de quatre semaines peut conduire à une décharge de la batterie du véhicule. Activer le mode de veille de la batterie du véhicule ou débrancher la pince de la borne négative de la batterie du véhicule.

Mode de veille de la batterie du véhicule ⇨ 153.

Ne brancher et débrancher la batterie que quand le contact est coupé.

Protection contre le déchargement de la batterie ⇨ 76.

Accès à la batterie du véhicule



La batterie du véhicule est située sous le plancher avant gauche. Retirer le panneau pour accéder à la batterie du véhicule.

Remplacement de la batterie du véhicule

Remarque

Toute dérogation aux instructions données dans cette section peut entraîner une désactivation ou une perturbation du système d'arrêt/démarrage.

Quand la batterie du véhicule est remplacée, s'assurer qu'il n'y a pas de trous de ventilation ouverts à proximité de la borne positive. Si un trou de ventilation est ouvert dans cette zone, il doit être obturé par un capuchon borgne et la ventilation à proximité de la borne négative doit être ouverte.

Veiller à ce que la batterie du véhicule soit toujours remplacée par le même type de batterie.

La batterie du véhicule doit être remplacée par un atelier.

Système Stop/Start ⇨ 95.

Charge de la batterie du véhicule

⚠ Attention

Sur les véhicules dotés du système d'arrêt-démarrage, s'assurer que le potentiel de charge ne dépasse pas 14,6 V si un chargeur de batterie est utilisé. Dans le cas contraire, la batterie du véhicule peut être endommagée.

Démarrage par câbles auxiliaires
⇨ 186.

Étiquette d'avertissement



Signification des symboles :

- Pas d'étincelles ni de flammes nues et ne pas fumer.
- Toujours se protéger les yeux. Les gaz explosifs peuvent causer une cécité ou des blessures.
- Conserver la batterie du véhicule hors de portée des enfants.
- La batterie du véhicule contient de l'acide sulfurique qui peut rendre aveugle ou causer de graves brûlures.
- Pour plus d'informations, consulter le manuel d'utilisation.
- Du gaz explosif peut être présent aux alentours de la batterie du véhicule.

Batterie haute tension

Pour préserver l'autonomie et la durée de vie de la batterie haute tension, il est recommandé de :

- Dans la mesure du possible, ne pas charger la batterie haute tension à plus de 80 %.
- Ne pas décharger complètement la batterie haute tension.

- Ne pas ranger le véhicule pendant une longue période sans l'utiliser (plus de douze heures) lorsque la batterie haute tension a un niveau de charge faible ou élevé. Préférer un niveau de charge entre 20 et 40 %.
- Limiter l'utilisation de la charge rapide.
- Ne pas exposer le véhicule à des températures inférieures à -30 °C et supérieures à 60 °C pendant plus de 24 heures.
- Éviter de charger le véhicule à basse température (sauf si le véhicule a roulé plus de 20 minutes) ou au dessus de 30 °C.
- Ne pas utiliser la batterie haute tension comme générateur d'énergie.
- Ne pas utiliser un générateur pour recharger la batterie haute tension.

Stockage du véhicule ↪ 153.

Fuite

Si la batterie haute tension est endommagée, il peut s'en suivre une fuite de gaz ou de liquides toxiques, immédiatement ou ultérieurement. Il est recommandé de :

- En cas d'incident, toujours informer les services d'incendie et d'urgence que le véhicule est équipé d'une batterie haute tension.
- Ne jamais toucher les liquides qui s'échappent de la batterie haute tension.
- Ne pas inhaler les gaz émis par la batterie haute tension qui sont toxiques.
- S'éloigner du véhicule en cas d'incident ou d'accident ; les gaz émis sont inflammables et peuvent provoquer un incendie.
- Un niveau insuffisant de liquide de refroidissement doit être complété et la cause de la perte de liquide de refroidissement réparée par un atelier.

Purge du système d'alimentation en gazole (diesel)

Si le réservoir a été vidé, le circuit de gazole (diesel) doit être purgé de son air. Ajouter au moins cinq litres de carburant diesel. Mettre le contact pendant environ 60 secondes et couper le contact. Ensuite, lancer le moteur du véhicule. Si le moteur ne démarre pas directement, répéter cette procédure quelques fois. Si le moteur ne démarre toujours pas, prendre contact avec un atelier.

Remplacement des balais d'essuie-glace



Couper le contact.

Soulever le bras d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il reste en position haute, appuyer sur le bouton pour déclipser le balai d'essuie-glace et le retirer.

Fixer le balai de l'essuie-glace sur le bras de l'essuie-glace et le pousser jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Abaisser le bras d'essuie-glace avec précaution.

Remplacement des ampoules

Avant de remplacer une ampoule, s'assurer que tout l'éclairage extérieur et intérieur est coupé ainsi que le contact. Toutes les portes doivent être fermées.

Maintenir une ampoule uniquement par son culot. Ne pas toucher le verre de l'ampoule avec les doigts nus.

Ne remplacer les ampoules que par des ampoules du même type.

Remplacer les ampoules de phare depuis l'intérieur du compartiment moteur.

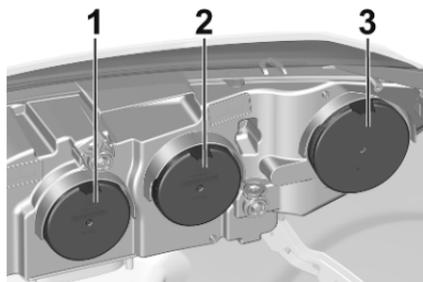
En cas de DEL défectueuses, les faire remplacer par un atelier.

Vérification d'ampoule

Après le remplacement d'une ampoule, mettre le contact, opérer et vérifier les feux.

Phares halogènes

Phares halogènes avec ampoules séparées pour les feux de croisement, les feux de route et les feux latéraux / feux de jour.

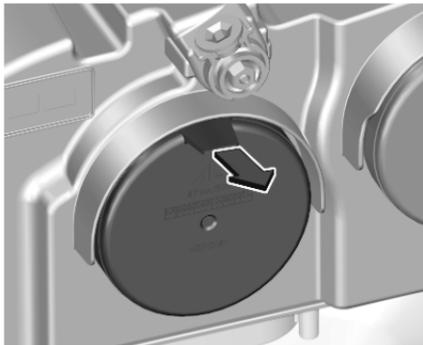


Feu de route (1), ampoule intérieure

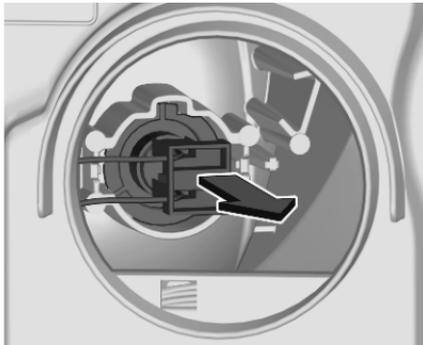
Feu de croisement (2), ampoule centrale

Feux latéraux / feux de jour (3), ampoules extérieures

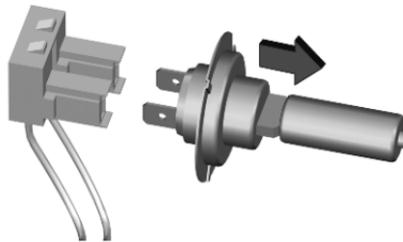
Feux de route (1)



1. Extraire le cache de protection en le tirant.

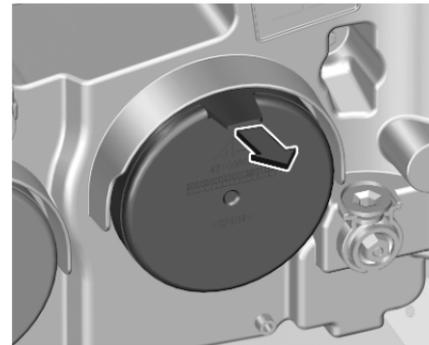


2. Libérer le ressort de verrouillage en appuyant sur l'étrier central.
Retirer la douille de l'ampoule du boîtier de réflecteur.

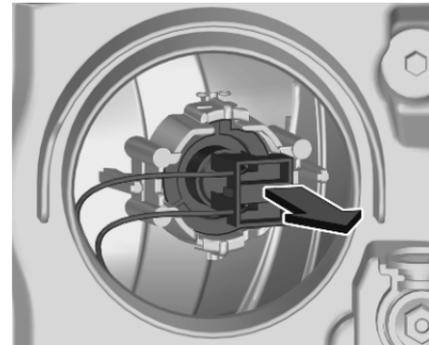


3. Séparer l'ampoule de la douille d'ampoule et remplacer l'ampoule.
4. Introduire la douille d'ampoule dans le boîtier du réflecteur.
5. Fermer le ressort de verrouillage.
6. Remettre le couvercle de protection.

Feux de croisement (2)

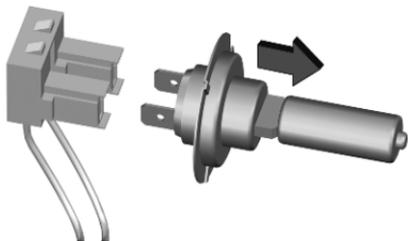


1. Extraire le cache de protection en le tirant.



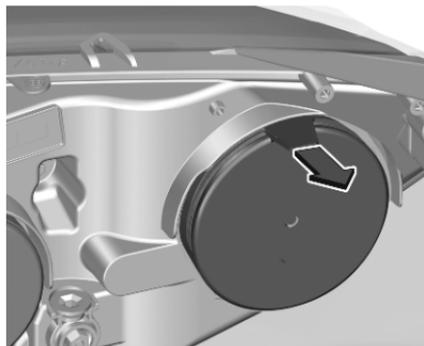
2. Libérer le ressort de verrouillage en appuyant sur l'étrier central.

Retirer la douille de l'ampoule du boîtier de réflecteur.



3. Séparer l'ampoule de la douille d'ampoule et remplacer l'ampoule.
4. Introduire la douille d'ampoule dans le boîtier du réflecteur.
5. Fermer le ressort de verrouillage.
6. Remettre le couvercle de protection.

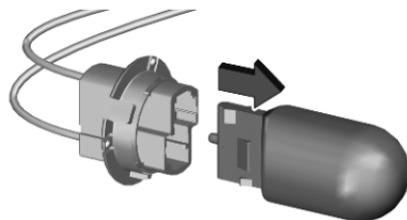
Feux latéraux / feux de jour (3) avec ampoules



1. Extraire le cache de protection en le tirant.



2. Faire tourner la douille dans le sens anti-horaire pour la dégager et la retirer du réflecteur.



3. Retirer l'ampoule de sa douille en tirant.
4. Replacer l'ampoule neuve dans sa douille.
5. Introduire la douille d'ampoule dans l'ensemble du feu et tourner dans le sens horaire.
6. Remettre le couvercle de protection.

Feu latéral / feu de jour avec LED (diodes)

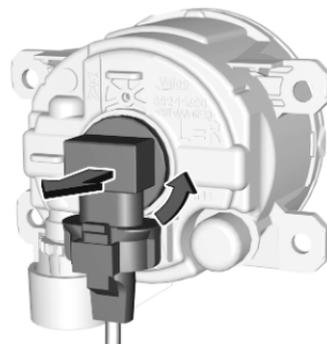
En cas de DEL défectueuses, les faire remplacer par un atelier.

Phares antibrouillard

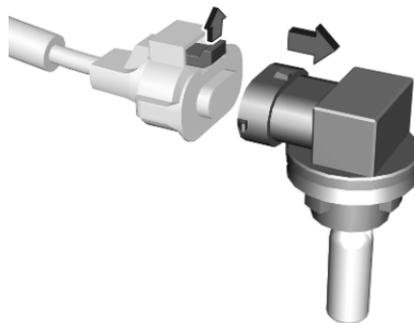
1. Tourner le volant de façon à donner l'accès aux phares antibrouillard.



2. Dévisser et déposer le volet de protection.



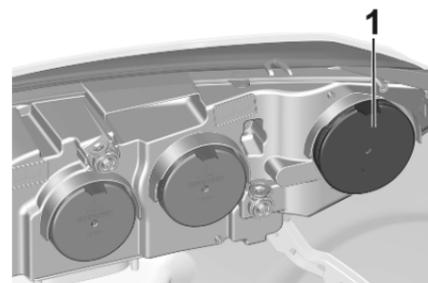
3. Tourner la douille d'ampoule dans le sens antihoraire et l'enlever du bloc optique.



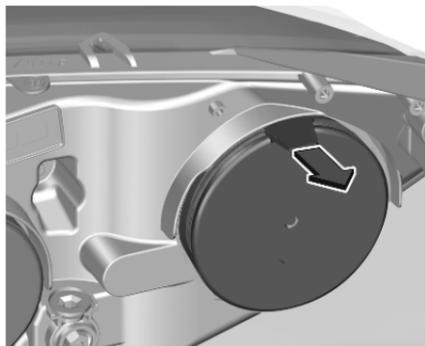
4. Dégager le connecteur en tirant sur la cosse de maintien.

5. Retirer et remplacer l'ensemble d'ampoule et fixer le connecteur. À noter que l'ampoule et la douille forment un tout et doivent être remplacées en même temps.
6. Insérer la douille de l'ampoule dans le bloc optique, en la tournant dans le sens horaire pour encliqueter.
7. Reposer le volet de protection.

Clignotants avant



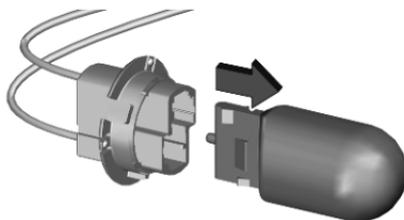
Feu de direction (1), ampoule extérieure



1. Extraire le cache de protection en le tirant.



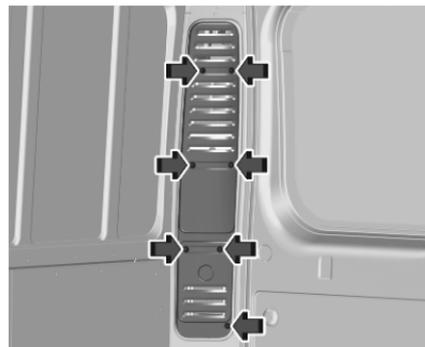
2. Faire tourner la douille dans le sens anti-horaire pour la dégager et la retirer du réflecteur.



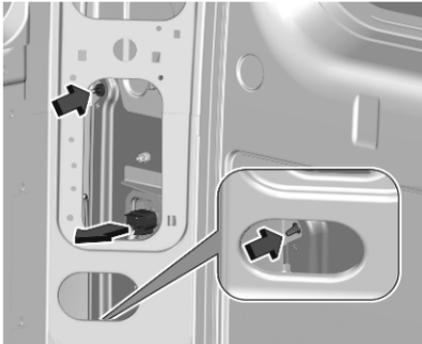
3. Retirer l'ampoule de sa douille en tirant.
4. Replacer l'ampoule neuve dans sa douille.
5. Introduire la douille d'ampoule dans l'ensemble du feu et tourner dans le sens horaire.
6. Remettre le couvercle de protection.

Feux arrière

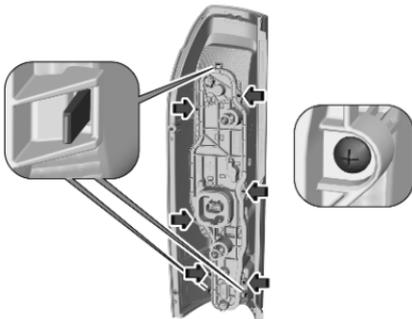
Ensemble de feu arrière



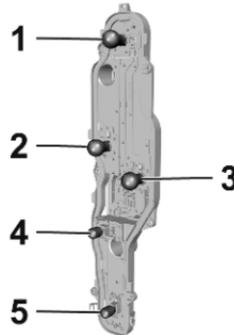
1. Dévisser les sept vis de fixation à l'aide d'un tournevis et retirer ensuite le couvercle.



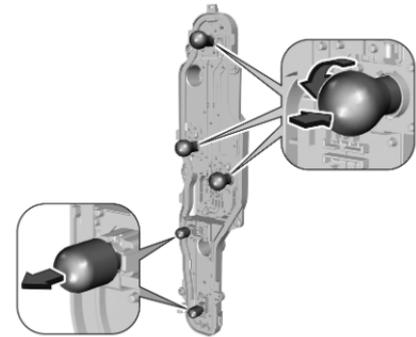
2. Débrancher le connecteur électrique en appuyant sur sa languette centrale. Retirer les deux écrous de fixation du bloc optique. Par l'extérieur, retirer le bloc optique.



3. Enlever les six vis de fixation du support d'ampoule. Ouvrir les trois languettes de retenue et extraire le support d'ampoule de son logement.



4. Remplacer l'ampoule correspondante :
- Feu stop (1)
 - Feu stop / feu arrière (2)
 - Feu de direction (3)
 - Feu de recul (4)
 - Feu antibrouillard arrière (5)



5. Pour remplacer les ampoules 1 à 3 :

Faire tourner l'ampoule dans le sens antihoraire et l'enlever.

Replacer l'ampoule neuve dans sa douille.

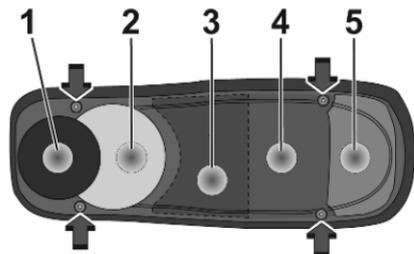
Pour remplacer les ampoules 4 et 5 :

Retirer l'ampoule de sa douille en tirant.

Replacer l'ampoule neuve dans sa douille.

6. Installer l'ensemble de feu arrière dans l'ordre inverse.

Variantes de conversion de cadre



- Déposer les quatre vis de fixation. Extraire le bloc optique.
- Remplacer l'ampoule correspondante :
Feu de direction (1)
Feu stop (2)
Feu arrière (3)
Feu de recul (4)
Feu antibrouillard arrière (5)
- Pour remplacer les ampoules 1 et 2 :
Faire tourner l'ampoule dans le sens antihoraire et l'enlever.

Replacer l'ampoule neuve dans sa douille.

Pour remplacer les ampoules 3 à 5 :

Retirer l'ampoule de sa douille en tirant.

Replacer l'ampoule neuve dans sa douille.

- Installer la variante de conversion de cadre dans l'ordre inverse.

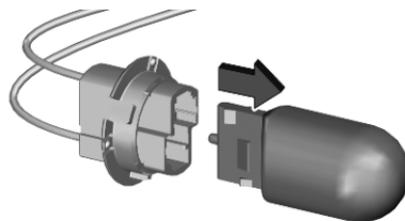
Feux de direction latéraux

Pour remplacer l'ampoule, déposer le logement de feu :



- Déposer les deux vis de fixation.

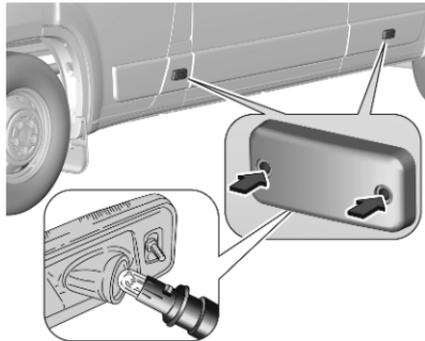
- Tirer sur le support d'ampoule pour le dégager des broches.



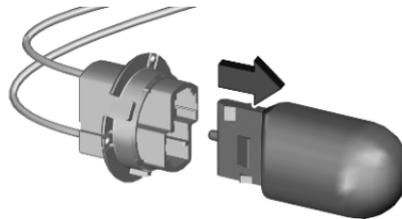
- Retirer l'ampoule de sa douille en tirant.
- Replacer l'ampoule neuve dans sa douille.

Éclairage extérieur

Marqueurs latéraux



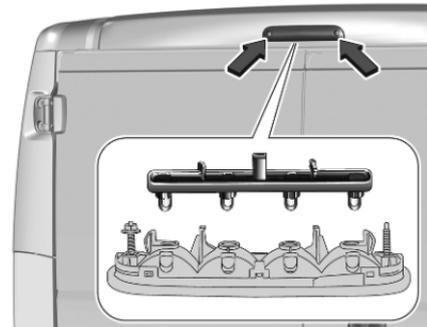
1. Déposer les deux vis de fixation.
2. Tirer sur le support d'ampoule pour le dégager des broches.



3. Retirer l'ampoule de sa douille en tirant.
4. Replacer l'ampoule neuve dans sa douille.

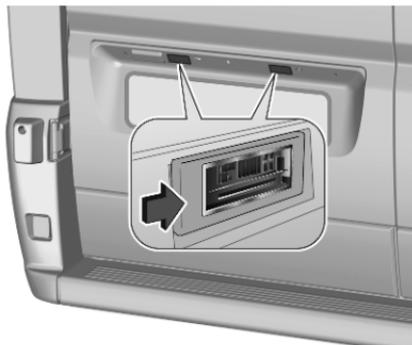
Troisième feu stop

1. Déposer les deux vis de fixation.



2. Extraire l'ensemble de feu stop avec précaution.
3. Retirer le support d'ampoule en pinçant les deux languettes vers l'intérieur.
4. Retirer l'ampoule défectueuse en tirant dessus.
5. Remplacer l'ampoule.
6. Installer l'ensemble de feu stop dans l'ordre inverse.

Éclairage de plaque d'immatriculation



1. Insérer un tournevis dans l'un des renforcements du couvercle et le soulever en faisant levier. Enlever le cache.
2. Extraire l'ampoule de la douille et la remplacer.
3. Fixer le couvercle.

Circuit électrique

Fusibles

Un fusible défectueux doit être remplacé par un atelier.

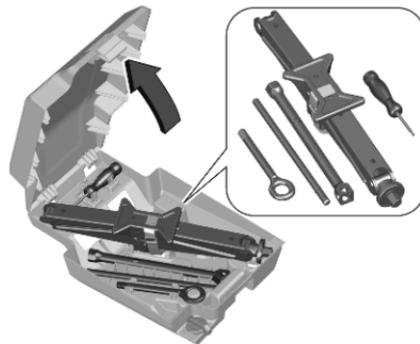
Outillage du véhicule

Outillage

L'outillage se trouve dans la boîte de rangement située sous le siège du passager avant.

Vide-poches sous le siège ↪ 39.

Véhicules avec roue de secours



La boîte se compose de :

- Douille allongée
- Barre de roue
- Cric
- Manivelle

- Tournevis (manche et embouts)
- Œillet de remorquage
- Selon la version, il existe un kit de rangement pour une jante en alliage endommagée

Véhicules sans roue de secours

La boîte contient l'outillage et le kit de réparation des pneus.

Kit de réparation des pneus ⇨ 178.

Jantes et pneus

État des pneus, état des jantes

Franchir les arêtes vives lentement et si possible à angle droit. Rouler sur des arêtes vives peut endommager les pneus et les jantes. Ne pas écraser un pneu contre une bordure de trottoir lors du stationnement.

Contrôler régulièrement l'état des pneus. En cas de dégâts ou d'usure anormale, prendre contact avec un atelier.

Pneus d'hiver

Les pneus d'hiver améliorent la sécurité de conduite à des températures inférieures à 7 °C et devraient donc être montés sur toutes les roues.

Conformément à la réglementation du pays, apposer l'autocollant de vitesse dans le champ de vision du conducteur, si le code de vitesse des pneus est inférieur à la vitesse maximale du véhicule.

Désignations des pneus

Par exemple **225/55 R 18 98 V**

- 225** : largeur des pneus, mm
55 : rapport de la section (hauteur du pneu sur largeur du pneu), en %
R : type de carcasse : radiale
RF : type : RunFlat
18 : diamètre des jantes, en pouces
98 : indice de capacité de charge par exemple : 98 correspond à 750 kg
V : indicatif de vitesse

Indicatif de vitesse :

- Q** : jusqu'à 160 km/h
S : jusqu'à 180 km/h
T : jusqu'à 190 km/h
H : jusqu'à 210 km/h
V : jusqu'à 240 km/h
W : jusqu'à 270 km/h

Choisir un pneu approprié à la vitesse maximale du véhicule. Voir le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

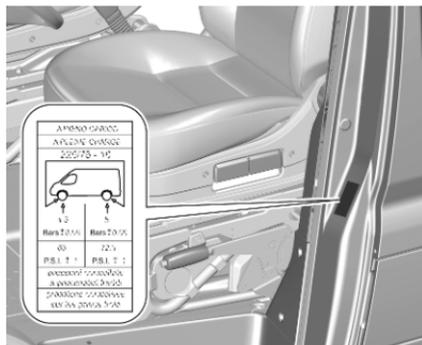
Des équipements optionnels peuvent réduire la vitesse maximale du véhicule.

Pneus à sens de roulement imposé

Les pneus directionnels doivent être montés de telle sorte qu'ils tournent dans le bon sens de rotation. Le sens de rotation correct est reconnaissable au symbole (p.ex. une flèche) placé sur le flanc du pneu.

Pression des pneus

Vérifier la pression des pneus (à froid) au moins tous les 14 jours et avant chaque long voyage. Ne pas oublier la roue de secours. Cela vaut également pour les véhicules avec système de surveillance de la pression des pneus.



L'étiquette d'informations sur la pression des pneus apposée sur l'encadrement de la porte gauche indique l'équipement pneumatique d'origine du véhicule et les pressions de gonflage correspondantes.

Les données de pression de gonflage se rapportent aux pneus froids. Elles s'appliquent tant aux pneus d'été qu'aux pneus d'hiver.

Toujours gonfler la roue de secours à la pression de gonflage pour pleine charge.

Le surgonflage ou le sous-gonflage des pneus par rapport aux pressions prescrites influence défavorablement

la sécurité, la tenue de route, le confort routier et la consommation et augmente l'usure des pneus.

Pour les pneus homologués pour votre véhicule, consulter le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

Le conducteur est responsable du bon réglage de la pression des pneus.

⚠ Attention

Un gonflage insuffisant peut provoquer un échauffement considérable du pneu ainsi que des dommages internes entraînant le décollement de la bande de roulement et même l'éclatement du pneu à grande vitesse.

Importance de la température

La pression des pneus dépend de la température du pneu. Pendant la conduite, la pression et la température des pneus augmentent. Les valeurs de pression des pneus données sur l'étiquette d'informations

et dans le tableau de pression des pneus sont valables pour les pneus à froid, c'est-à-dire à 20 °C.

La pression augmente de près de 10 kPa pour une augmentation de température de 10 °C. Cet élément doit être pris en compte lors de la vérification de pneus chauds.

Système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus surveille la pression des quatre pneus une fois par minute quand la vitesse du véhicule dépasse une certaine limite.

Avertissement

Le système de surveillance de la pression des pneus se contente d'avertir au sujet de l'état de basse pression des pneus et ne remplace pas l'entretien régulier des pneus par le conducteur.

Toutes les roues doivent être équipées de capteur de pression et les pneus doivent être gonflés à la pression prescrite.

Remarque

Dans les pays où le système de surveillance de la pression des pneus constitue une obligation légale, l'utilisation de roues sans capteurs de pression invalide l'homologation d'usage du type de véhicule.

Si un pneu perd de la pression, le témoin (U) s'allume et un signal sonore est émis. Selon la version, un message d'avertissement s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

Selon la version et si un seul pneu est concerné, le pneu peut être identifié par le système et est affiché par le symbole et le message.

Le système prend en compte la température des pneus pour les avertissements.

Importance de la température ⇨ 174.

Si le témoin (U) s'allume en continu, la pression des pneus doit être réglée ⇨ 61.

Dans ce cas, réduire la vitesse, éviter les virages serrés et un freinage brutal. S'arrêter à la prochaine occasion sûre, vérifier la pression des pneus (à la pression prescrite).

Après avoir procédé au gonflage, certains types de conduite peuvent nécessiter la mise à jour des valeurs de pression des pneus sur le centre d'informations du conducteur. Cela peut prendre environ 20 minutes jusqu'à ce que (U) s'éteigne.

Si une défaillance continue à s'afficher, consulter un atelier. Le système ne fonctionne pas en cas de défaillance ABS ou ESC ainsi qu'en cas d'utilisation d'une roue de secours temporaire. Une fois le pneu de route remis en place, vérifier la pression de pneu à froid et initialiser le système.

Monter uniquement des roues dotées de capteurs de pression ; dans le cas contraire, la pression des pneus n'est pas affichée et le témoin (U) est allumé en continu.

Une roue de secours ou une roue de dépannage temporaire n'est pas équipée d'un capteur de pression. Le système de surveillance de la pression des pneus n'est pas opérationnel avec ces pneus. Le témoin (⚠) s'allume. Le système reste opérationnel pour les trois autres pneus.

L'utilisation de kits de réparation de pneu du type liquide disponibles dans le commerce peut entraver le fonctionnement du système. Des kits de réparation approuvés par l'usine peuvent être utilisés.

Le fonctionnement de dispositifs électroniques ou la proximité d'installations utilisant des fréquences d'ondes identiques peuvent perturber le système de surveillance de la pression des pneus.

À chaque remplacement des pneus, les capteurs du système de surveillance de la pression des pneus doivent être démontés et faire l'objet d'un entretien.

Fonction d'auto-apprentissage

Après avoir changé les roues ou la position des pneus, le véhicule doit être à l'arrêt pendant environ 20 minutes, pour que le système puisse recalculer. Le processus de réapprentissage suivant prend jusqu'à dix minutes de conduite dans une plage de vitesse de 40 à 100 km/h. Éviter de conduire en dehors de cette plage pendant une période plus longue. Si possible, conduire sur une route de campagne ou une route similaire permettant une conduite continue.

S'assurer que l'état de charge des pneus est conforme à la pression sélectionnée ↻ 63.

Si des problèmes surviennent durant le processus de réapprentissage, un message d'erreur s'affichera dans le centre d'informations du conducteur. (⚠) clignotera pendant 75 secondes, puis restera allumé en continu.

Si cela arrive, relancer le processus d'apprentissage. Garder le véhicule à l'arrêt pendant environ 20 minutes,

puis recommencer à conduire pendant dix minutes comme indiqué ci-dessus.

Profondeur de sculptures

Contrôler régulièrement la profondeur des sculptures.

Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas dépasser un écart de plus de 2 mm entre les profondeurs de sculpture de pneu d'un même essieu.



La profondeur minimale de sculpture légalement autorisée (1,6 mm) est atteinte lorsque le profil est usé jusqu'au repère d'usure (TWI = Tread

Wear Indicator). La position des repères d'usure est indiquée par des marques sur les flancs du pneu.

Si l'usure est plus importante à l'avant qu'à l'arrière, permuter régulièrement les roues avant avec les roues arrière. S'assurer que le sens de rotation des roues reste le même.

Les pneus vieillissent même s'ils ne roulent pas. Nous recommandons de remplacer les pneus tous les six ans.

Changement de taille de pneus et de jantes

En cas d'utilisation de taille de pneus autre que celle montée d'origine, il peut s'avérer nécessaire de reprogrammer la pression nominale des pneus et procéder à d'autres modifications du véhicule.

Après la conversion à une taille de pneu différente, l'étiquette des pressions de pneu doit être remplacée et le système de surveillance de la pression des pneus doit être réinitialisé
 ⇨ 175.

⚠ Attention

L'utilisation de pneus ou de jantes non adaptés peut donner lieu à des accidents et entraîner la perte de l'homologation d'usage du véhicule.

Enjoliveurs

Utiliser des enjoliveurs et des pneus homologués en usine pour le véhicule correspondant afin de répondre à toutes les exigences concernant chaque combinaison roue et pneu.

Si des enjoliveurs ou des pneus non homologués en usine sont utilisés, les pneus ne peuvent pas présenter de bourrelet de protection de jante.

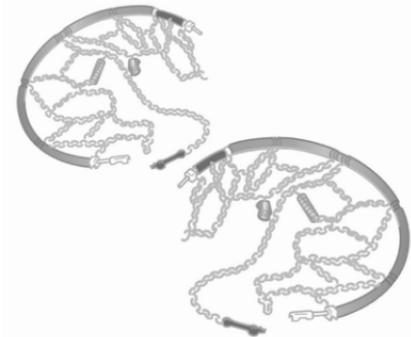
Les enjoliveurs ne doivent pas entraver le refroidissement des freins.

⚠ Attention

Des pneus ou des enjoliveurs non adéquats peuvent conduire à un dégonflage soudain des pneus et donc à des accidents.

Véhicules avec jantes en acier : Si des écrous de blocage de roue sont utilisés, ne pas poser d'enjoliveurs.

Chaînes à neige



Les chaînes à neige ne sont autorisées que sur les roues avant.

Utiliser des chaînes à neige à mailles fins qui ne dépassent pas la bande de roulement et les flancs intérieurs des pneus de plus de 9 mm, fermoir de chaîne compris.

⚠ Attention

Un pneu endommagé est un pneu qui peut éclater.

Les chaînes à neige sont autorisées sur les pneus de taille 205/70R15, 215/70 R15, 225/70 R15, 215/75 R16 et 225/75 R16.

Roue de dépannage temporaire

L'utilisation de chaînes à neige sur la roue de dépannage n'est pas autorisée.

Kit de réparation des pneus

De petits dégâts sur la bande de roulement peuvent être réparés avec le kit de réparation de pneus.

Ne pas enlever les corps étrangers du pneu.

Les dégâts au pneu d'une taille supérieure à 4 mm ou se situant dans le flanc du pneu ne peuvent pas être réparés à l'aide du kit de réparation des pneus.

⚠ Attention

Ne pas dépasser 80 km/h.
Ne pas utiliser pendant une longue période.
Cela risque d'affecter la direction et la manœuvrabilité.

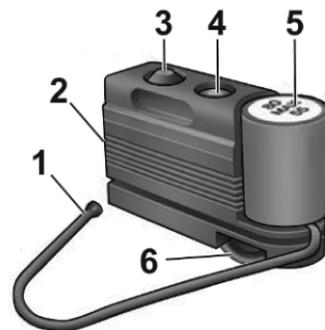
En cas de pneu à plat :

Serrer le frein de stationnement, engager la 1ère ou la marche arrière.

Le kit de réparation des pneus est rangé dans la boîte à outils ou dans l'une des portes avant.

Il comprend :

- un guide d'utilisation rapide du kit de réparation
- une cartouche, contenant le produit d'étanchéité
- un compresseur équipé d'un manomètre et de connecteurs
- des adaptateurs pour le gonflage de divers composants
- un autocollant
- une paire de gants de protection



1. un flexible de remplissage
2. un compresseur
3. un interrupteur avec position (arrêt/marche) : O / I
4. un manomètre
5. Cartouche, contenant le produit d'étanchéité ; autocollant sur le dessus portant la mention max. 80 km/h à apposer après la réparation sur le tableau de bord.
6. Flexible pour vérifier et rétablir la pression des pneus

Réparation du pneu



1. Dévisser le bouchon de valve du pneu défectueux.
2. Visser le flexible de remplissage sur la valve du pneu.
3. Le commutateur du compresseur doit être placé sur O.
4. Brancher la fiche du compresseur sur la prise pour accessoires ou sur la prise d'allume-cigares.
Pour éviter de décharger la batterie du véhicule, il est recommandé d'utiliser le kit de réparation des pneus uniquement lorsque le moteur à combustion tourne ou

lorsque le moteur électrique est prêt.

5. Placer le commutateur à bascule du compresseur sur I. Le pneu est rempli de produit d'étanchéité.
6. Le manomètre du compresseur indique brièvement une pression jusqu'à 600 kPa (6 bars) pendant que la cartouche de produit d'étanchéité se vide (environ 30 s). Ensuite, la pression commence à chuter.
7. Le produit d'étanchéité a été complètement pompé dans le pneu. Le pneu est gonflé.
8. La pression des pneus prescrite devrait être atteinte dans les dix minutes.

Quand la pression correcte est atteinte, arrêter le compresseur.

Si la pression des pneus prescrite n'est pas atteinte dans les dix minutes, démonter le kit de réparation de pneus. Avancer le véhicule d'environ 10 m pour répartir uniformément le liquide d'étanchéité à l'intérieur du pneu. Brancher à nouveau le kit de répa-

ration de pneus et poursuivre la procédure de remplissage pendant 10 minutes. Si la pression de gonflage prescrite n'est toujours pas atteinte, c'est que le pneu est trop fortement endommagé. Prendre contact avec un atelier.

Ne pas faire fonctionner le compresseur pendant plus de dix minutes.

9. Détacher le kit de réparation des pneus. Ranger le kit de réparation des pneus dans l'espace de rangement de la porte.
10. Essuyer avec un chiffon le produit d'étanchéité excédentaire.
11. Reprendre la route sans délai afin que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu. Après un trajet d'environ 5 km mais pas plus de dix minutes, s'arrêter et contrôler la pression des pneus. À cet effet, visser directement le flexible d'air sur la valve du pneu. Remplir le pneu comme décrit plus haut. Réduire l'excédent de pression de pneu au

moyen du bouton du flexible pneumatique.

Si la pression des pneus n'est pas tombée sous 150 kPa (1,5 bar), la régler à la pression correcte.

Sinon, le véhicule ne peut être utilisé. Prendre contact avec un atelier.

Répéter la vérification une fois de plus après avoir roulé 10 km sans dépasser dix minutes pour vérifier que la pression n'a plus baissé.

Si la pression des pneus est descendue au-dessous de 150 kPa (1,5 bar), il ne faut plus utiliser le véhicule. Prendre contact avec un atelier.

Remarque

Les caractéristiques de conduite du pneu réparé sont fortement dégradées, c'est pourquoi il convient de remplacer ce pneu.

En cas de bruits anormaux ou de fort échauffement du compresseur, l'arrêter pendant au moins 30 min.

La valve de sécurité intégrée s'ouvre à une pression de 700 kPa (7 bars).

Être attentif à la date d'expiration du kit. Au-delà de cette date, sa capacité d'étanchéité n'est plus garantie. Tenir compte des consignes de stockage mentionnées sur la bouteille du produit d'étanchéité.

Remplacer le flacon de produit de colmatage. Mettre la bouteille au rebut conformément aux prescriptions légales.

Le compresseur et le produit d'étanchéité peuvent être utilisés jusqu'à environ -30 °C.

Vérification et restauration de la pression



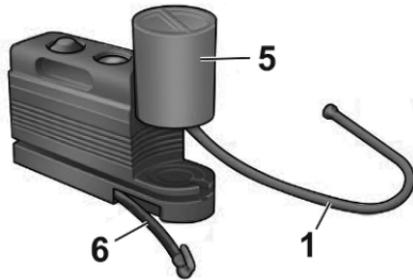
1. Dévisser le capuchon de valve du pneu.
2. Extraire le flexible de pression et le brancher à la valve du pneu.

La cartouche sera connectée au compresseur et le pneu sera gonflé, mais aucun produit d'étanchéité ne sera injecté.

Pour dégonfler le pneu, appuyer sur le bouton jaune situé au centre de l'interrupteur du compresseur.

3. Détacher le kit de réparation des pneus. Ranger le kit de réparation des pneus.

Remplacement de la cartouche de produit d'étanchéité



1. Tourner la cartouche à remplacer dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la soulever.
2. Insérer la nouvelle cartouche et la tourner dans le sens horaire.

Changement d'une roue

Effectuer les préparatifs suivants et suivre les conseils ci-après :

- Garer le véhicule sur un sol ferme, plat et non glissant. Mettre les roues avant en position droite.
- Si nécessaire, placer une cale sous la roue diagonalement opposée à la roue à changer.
- Serrer le frein de stationnement, engager la 1^{ère}, la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur P.
- Si le sol n'est pas ferme, placer une planche solide d'une épaisseur maximale de 1 cm sous le cric.
- Sortir les objets lourds du véhicule avant de le monter sur cric.
- Aucune personne ni aucun animal ne doivent se trouver à l'intérieur du véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas se glisser sous un véhicule soulevé par un cric.

- Ne pas démarrer un véhicule soulevé par un cric.
- Avant de serrer les vis de roue, les nettoyer.

⚠ Attention

Ne pas graisser les vis de roue.

Couples de serrage

Le couple de serrage pour les roues de 15 pouces est de 160 Nm.

Le couple de serrage pour les roues de 16 pouces est de 180 Nm.

Utiliser les boulons de roue adaptés aux roues.

Roue de secours

La roue de secours peut être qualifiée de roue de dépannage en raison de sa taille par rapport aux autres roues du véhicule et selon les réglementations nationales. Dans ce cas, la vitesse est limitée même en l'absence d'étiquette à ce sujet sur la roue de secours.

Si une étiquette est apposée sur la roue de secours, la vitesse autorisée dépend de la réglementation du pays.

Ne monter qu'une seule roue de dépannage temporaire. Prendre les virages à vitesse modérée. Ne pas utiliser pendant une période prolongée.

Avertissement

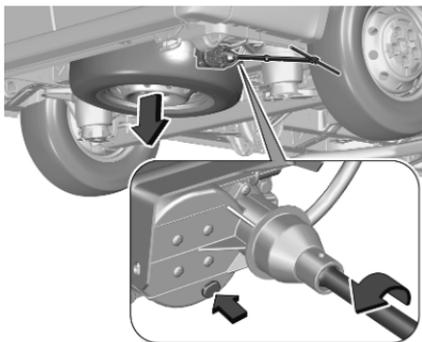
L'utilisation d'une roue de secours plus petite que les autres roues ou conjointement avec des pneus d'hiver peut altérer la tenue de route. Faire remplacer le pneu défectueux dès que possible.

La roue de secours se trouve sous le véhicule.

Pour y accéder, il faut utiliser l'outillage du véhicule : douille prolongée, manivelle et barre de roue.

Si le véhicule est équipé de jantes en alliage, le kit fourni est également nécessaire. ↪ 172

1. Soulever l'arrière du véhicule pour faciliter l'accès.

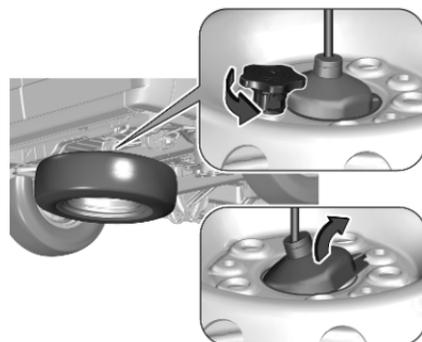


2. Assembler correctement la douille prolongée, la manivelle et la barre de roue à une clé et installez-la sur le boulon de retenue.

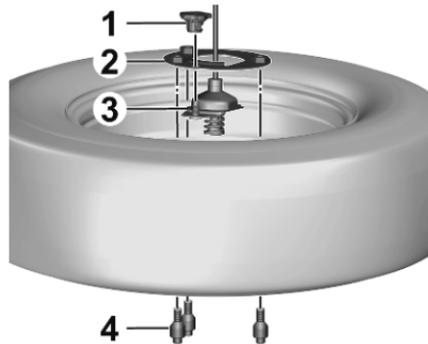
Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser la roue de secours.

Continuer à tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au point de résistance, indiqué par le raidissement à la rotation ou par un clic de l'embrayage présent dans le dispositif.

3. Dérouler tout le câble du dispositif de levage de la roue de secours.

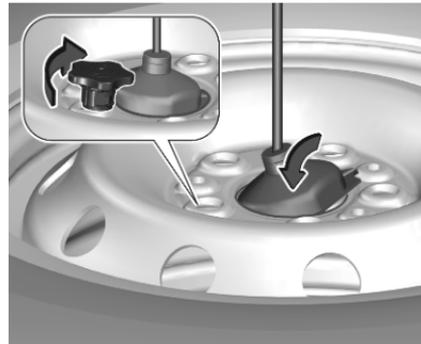


4. Dévisser le bouton de retenue.
Retirer le support en le faisant basculer d'un côté.
5. Sortir la roue de secours.
6. Changer la roue.



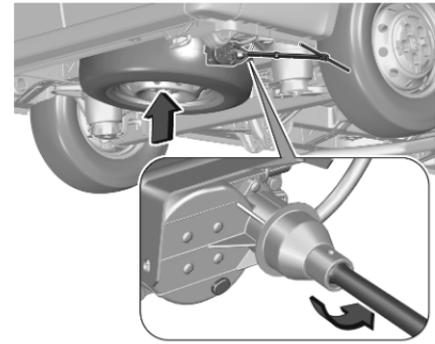
7. Si la roue endommagée a une jante en alliage, procéder comme suit :

- Positionner le support (3) à l'intérieur du support du kit d'outillage (2).
- Positionner le support (2) à l'intérieur de la jante en alliage.
- Serrer le bouton de retenue (1) sur le support (2).
- Serrer les trois vis spéciales (4) du dessous de la roue endommagée sur les écrous du support (4), à l'aide de la clé Allen.



8. Si la roue endommagée a une jante en acier, procéder comme suit :

- Positionner le support sur l'intérieur de la jante en acier et le refixer en l'inclinant vers l'intérieur.
- Visser le bouton de retenue.



9. Positionner la clé sur la vis du support et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit complètement soulevée.

Vérifier la position correcte de la roue sous la plate-forme.

10. Replacer l'outillage dans l'espace de rangement.

Ne monter qu'une seule roue de dépannage temporaire. La vitesse maximale autorisée sur l'étiquette de la roue de dépannage temporaire est uniquement valable pour la taille de pneu posé en usine.

Placer la roue de secours

Effectuer les préparatifs suivants et suivre les conseils ci-après :

- Garer le véhicule sur un sol ferme, plat et non glissant. Mettre les roues avant en position droite.
- Si nécessaire, placer une cale sous la roue diagonalement opposée à la roue à changer.
- Serrer le frein de stationnement, engager la 1^{ère}, la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur **P**.
- Sortir la roue de secours.
- Ne jamais changer simultanément plusieurs roues.
- N'utiliser le cric que pour remplacer les pneus crevés, pas pour monter des pneus d'hiver ou d'été au changement de saison.
- Le cric ne nécessite aucune maintenance.
- Si le sol n'est pas ferme, placer une planche solide d'une épaisseur maximale de 1 cm sous le cric.

- Sortir les objets lourds du véhicule avant de le monter sur cric.
- Aucune personne ni aucun animal ne doivent se trouver à l'intérieur du véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas se glisser sous un véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas démarrer un véhicule soulevé par un cric.
- Avant de serrer les vis de roue, les nettoyer.

⚠ Attention

Ne pas graisser les vis de roue.

1. Jantes en acier avec enjoliveur : Sortir l'enjoliveur.
Jantes en alliage : Extraire les caches vis de roue à l'aide de l'extracteur de caches vis de roue.



2. Placer la clé de roue et desserrer chaque boulon de roue d'un demi-tour.

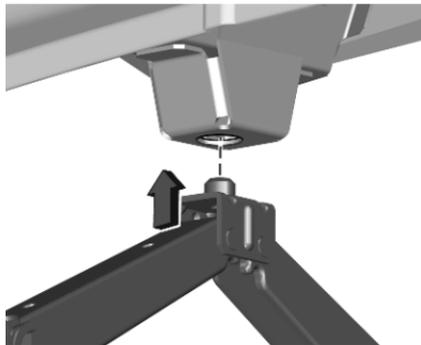
Il se peut que les roues soient protégées par des écrous de blocage. Pour desserrer ces écrous spécifiques, commencer par placer l'adaptateur sur la tête de l'écrou avant de poser la clé de roue. L'adaptateur se trouve dans la boîte à outils. ↪ 172.



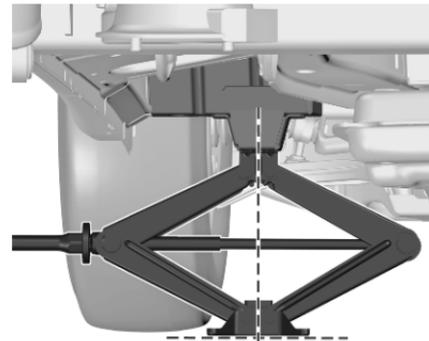
3. S'assurer que le cric est correctement positionné sous le point de levage du véhicule concerné, près de la roue avant.



4. S'assurer que le cric est correctement positionné sous le point de levage du véhicule concerné, près de la roue arrière.



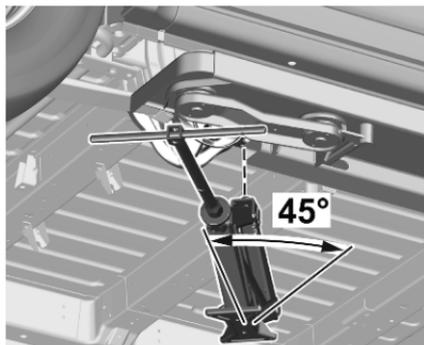
5. S'assurer que l'encoche du cric s'insère dans le trou prévu.



Régler le cric à la hauteur requise. Le positionner directement sous le point de levage de manière telle qu'il ne glisse pas.



Avec le cric correctement aligné, tourner la clé de roue jusqu'à ce que la roue soit dégagée du sol.



6. Si le véhicule est équipé d'un marchepied latéral, le cric doit être positionné à 45° pour ne pas interférer avec le marchepied latéral.
7. Dévisser les écrous de roue.
8. Changer la roue.
9. Visser les écrous de roue.
10. Abaisser le véhicule et retirer le cric.
11. Poser la clé de roue en s'assurant qu'elle est bien logée sur la tête de vis et serrer chaque vis en quin-

conce. Le couple de serrage est 160 Nm pour les roues de 15 pouces et 180 Nm pour les roues de 16 pouces.

12. Aligner le trou de valve de l'enjoliveur avec la valve de pneu avant de l'installer.
Installer les capuchons d'écrou de roue.
13. Ranger la roue remplacée, l'outillage du véhicule ⇨ 172 et l'adaptateur des écrous de blocage des roues.
14. Vérifier la pression de gonflage du pneu et le couple de serrage des écrous de roue dès que possible.

Démarrage par câbles auxiliaires

Ne jamais démarrer à l'aide d'un chargeur rapide.

Lorsque la batterie d'un véhicule est déchargée, démarrer le moteur à l'aide de câbles auxiliaires de démarrage et de la batterie d'un autre véhicule.

Avertissement

Ne jamais faire démarrer un autre véhicule par câbles auxiliaires avec un véhicule électrique.

⚠ Attention

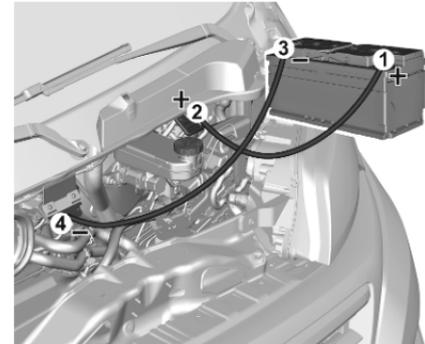
Le démarrage avec des câbles auxiliaires de démarrage doit être effectué avec la plus grande prudence. Tout non-respect des instructions suivantes peut entraîner des accidents ou des dégâts par explosion des batteries, ainsi que des dommages aux circuits électriques des deux véhicules.

⚠ Attention

Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes. Le liquide contient de l'acide sulfurique qui peut provoquer des blessures et des dégâts en cas de contact direct.

- Pas de flamme nue ni d'étincelles à proximité de la batterie du véhicule.
- Une batterie déchargée peut commencer à geler à une température de 0 °C. Dégeler la batterie gelée du véhicule avant de raccorder les câbles de démarrage.
- Pour travailler à proximité de la batterie du véhicule, porter des lunettes et des vêtements de protection.
- Utiliser une batterie de démarrage de même tension (12 V). Sa capacité (Ah) ne peut pas être trop inférieure à celle de la batterie déchargée.

- Utiliser des câbles auxiliaires de démarrage avec pinces-crocodiles isolées et présentant une section d'au moins 16 mm² et de 25 mm² pour les moteurs diesel.
- Ne pas débrancher la batterie déchargée du véhicule.
- Arrêter les appareils électriques non indispensables.
- Pendant toute l'opération, ne pas se pencher sur la batterie du véhicule.
- Veiller à ce que les pinces-crocodiles des câbles auxiliaires de démarrage ne se touchent pas.
- Les véhicules ne doivent pas se toucher pendant le démarrage à l'aide des câbles auxiliaires.
- Serrer le frein de stationnement, mettre la boîte de vitesses au neutre (point mort).



Ouvrir les capuchons de protection de borne positive des deux batteries de véhicule.

Séquence de raccordement des câbles :

1. Raccorder le câble rouge à la borne positive de la batterie de démarrage.
2. Raccorder l'autre extrémité du câble rouge à la borne positive de la batterie du véhicule déchargée.

3. Raccorder le câble noir à la borne négative de la batterie de démarrage.
4. Brancher l'autre extrémité du câble noir au point de masse de votre véhicule dans le compartiment moteur.

Placer les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en mouvement dans le compartiment moteur.

Démarrage du moteur :

1. Mettre en marche le moteur du véhicule procurant le courant.
2. Au bout de cinq minutes, démarrer l'autre moteur. Les tentatives de démarrage ne doivent pas durer plus de 15 s à un intervalle d'une minute.
3. Faire tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes au ralenti avec les câbles branchés.

4. Allumer les consommateurs électriques par exemple les phares, le chauffage des sièges du véhicule recevant le démarrage par câbles auxiliaire.
5. Le retrait des câbles se fait exactement dans l'ordre inverse de l'installation.

Remorquage

Remorquage du véhicule



Dégager le capuchon avec précaution à l'aide d'un outil plat.

L'anneau de remorquage est rangé avec l'outillage du véhicule ↗ 172.



Visser l'œillet de remorquage au maximum et jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale.

Fixer une barre de remorquage à l'anneau de remorquage.

L'œillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer le véhicule enlisé.

Mettre le contact afin de pouvoir débloquer le volant et actionner les feux stop, l'avertisseur sonore et l'essuie-glace avant.

Avertissement

Désactiver les systèmes d'assistance au conducteur comme le freinage d'urgence actif ↗ 120, sans quoi le véhicule est susceptible de freiner automatiquement pendant le remorquage.

Mettre le levier sélecteur au point mort ou sélectionner le point mort **N**.
Desserrer le frein de stationnement.

Avertissement

Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Quand le moteur est arrêté, le freinage et la direction nécessitent de plus grands efforts.

Mettre en marche le système de recyclage de l'air et fermer les fenêtres pour éviter que des gaz d'échappement du véhicule tracteur entrent dans l'habitacle.



Transporter un véhicule électrique sur une plate-forme ou le remorquer avec les roues avant soulevées.

Prendre contact avec un atelier.

Après le remorquage, dévisser l'œillet de remorquage.

Introduire le capuchon avec le bord dans la rainure et le fixer en poussant.

Remorquage d'un autre véhicule



Attacher une barre de remorquage à l'œillet de remorquage fixe.

L'œillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer un véhicule enlisé.

Avertissement

Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Soins extérieurs et intérieurs

Entretien extérieur

Serrures

Les serrures sont lubrifiées en usine en utilisant une graisse pour barilletts de haute qualité. N'utiliser des produits dégivrants que si cela est absolument nécessaire car leur effet dégraissant entrave le fonctionnement des barilletts. Après avoir utilisé un produit dégivrant, faire regraisser les barilletts par un atelier.

Lavage

La peinture du véhicule est soumise à des agressions extérieures.

Éliminer immédiatement les fientes, les insectes morts, les résines, le pollen, etc. car ils contiennent des composants corrosifs qui peuvent endommager la peinture.

En cas de passage à la station de lavage, suivre les instructions du fabricant. Les essuie-glaces avant et

arrière doivent être arrêtés. Enlever l'antenne et les accessoires externes tels que galerie de toit, etc.

En cas de lavage à la main, rincer abondamment les parties intérieures des passages de roue.

Nettoyer à fond les rebords et replis intérieurs des portes, le capot ainsi que les parties de la carrosserie qu'ils recouvrent.

Nettoyer les moulures en métal brillant avec une solution de nettoyage homologuée pour l'aluminium afin d'éviter tout dommage.

Avertissement

Toujours utiliser un produit de nettoyage dont le pH est compris entre 4 et 9.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage sur des surfaces brûlantes.

Ne pas nettoyer le compartiment moteur avec un jet de vapeur ou haute pression.

Rincer abondamment le véhicule et l'essuyer à la peau de chamois. Rincer la peau de chamois. Utiliser des peaux de chamois différentes pour les surfaces peintes et pour les surfaces vitrées : des résidus de cire sur les vitres altèrent la vision.

Faire graisser les charnières de toutes les portes par un atelier.

Ne pas éliminer les taches de goudron avec des objets durs. Utiliser un spray éliminant le goudron sur les surfaces peintes.

Éclairage extérieur

Les lentilles des phares et des autres lampes sont en plastique. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs ni de grattoirs et ne pas effectuer de nettoyage à sec.

Polissage et lustrage

Un polissage n'est rendu nécessaire que lorsque la peinture est souillée par des substances solides ou a pris un aspect mat et perdu son éclat.

Les parties de la carrosserie en plastique ne doivent pas être traitées avec des produits de lustrage ou de polissage.

Vitres et balais d'essuie-glace

Arrêter l'essuie-glace avant d'intervenir dans leurs zones.

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux ou d'une peau de chamois avec du produit de nettoyage pour vitres et du produit d'élimination des insectes.

Lors du nettoyage de la vitre arrière depuis l'intérieur, toujours passer le chiffon parallèlement à l'élément de chauffage pour éviter tout dommage.

Utiliser un grattoir à arêtes vives pour éliminer le givre (la glace) de façon mécanique. Appuyer le grattoir fermement sur la vitre afin que la crasse ne puisse pas passer en dessous et rayer ainsi la vitre.

Nettoyer les balais d'essuie-glaces gras avec un chiffon doux et un produit de nettoyage pour vitres. S'assurer également de bien retirer tous les résidus de cire, insectes et autres de la vitre.

Les résidus de glace, la pollution et les balayages répétés sur des vitres sèches peuvent endommager, voire casser les balais d'essuie-glace.

Roues et pneus

Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Nettoyer des jantes avec un nettoyeur pour jantes à pH neutre.

Les jantes sont peintes et peuvent être nettoyées avec les mêmes produits que la carrosserie.

Dégâts à la peinture

Corriger les petits dégâts de peinture avec un crayon de retouche avant que la rouille ne se forme. Les grands dégâts de peinture ou la rouille doivent être réparés par un atelier.

Soubassement

Le soubassement est partiellement revêtu de PVC ou d'une couche de cire de protection permanente dans les zones les plus critiques.

Vérifier le soubassement après son lavage et le faire cirer le cas échéant.

Les matériaux en bitume caoutchouc peuvent abîmer la couche de PVC. Faire effectuer les travaux au soubassement par un atelier.

De préférence, laver le soubassement au début et à la fin de l'hiver et faire vérifier la couche de cire de protection.

Dispositif d'attelage

Ne pas nettoyer la barre d'attelage avec un jet de vapeur ou haute pression.

Entretien intérieur

Intérieur et garnitures

Ne nettoyer l'habitacle, y compris le revêtement de tableau de bord et les revêtements qu'à l'aide d'un chiffon sec ou de produit de nettoyage intérieur.

Nettoyer le centre d'informations du conducteur et les écrans uniquement avec un chiffon doux humide. Le cas échéant, utiliser une solution savonneuse douce.

Les garnitures en tissu se nettoient le mieux à l'aspirateur et à la brosse. Pour éliminer les taches, utiliser un produit de nettoyage pour tissu.

Il se peut que les tissus ne soient pas grand teint. Cela peut provoquer des décolorations visibles, notamment sur les garnitures de couleur claire. Éliminer les taches et les décolorations dès que possible.

Nettoyer les ceintures de sécurité à l'eau tiède ou avec un produit de nettoyage pour intérieur.

Avertissement

Attacher les fermetures Velcro des vêtements car elles peuvent abîmer le garnissage du siège si elles restent ouvertes.

La même chose s'applique aux vêtements avec des objets aux bords tranchants, tels que fermetures éclair, ceintures ou jeans cloutés.

Éléments en matière plastique et en caoutchouc

Les pièces en plastique et en caoutchouc peuvent être entretenues avec les mêmes produits que la carrosserie. Le cas échéant, utiliser un produit de nettoyage pour intérieur. Ne pas utiliser d'autres produits. Éviter notamment les solvants et l'essence. Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Service et maintenance

Informations générales	193
Informations sur l'entretien	193
Fluides, lubrifiants et pièces recommandés	195
Fluides et lubrifiants recommandés	195

Informations générales

Informations sur l'entretien

Il est important pour la sécurité, la fiabilité ainsi que pour le maintien de la valeur de votre véhicule que tous les travaux d'entretien soient effectués aux intervalles prévus.

Le dernier plan d'entretien détaillé pour votre véhicule est disponible auprès de votre atelier.

Des conditions de fonctionnement intenses existent si une ou plusieurs des circonstances suivantes se produisent fréquemment : Démarrage à froid, utilisation de l'arrêt / démarrage, comme pour les taxis et véhicules de police, utilisation d'une remorque, conduite en montagne, conduite sur des surfaces routières en mauvais état et sableuses, augmentation de la pollution de l'air, présence de sable dans l'air et haute teneur en poussières, conduite à haute altitude et variations importantes de température.

Affichage d'entretien ⇨ 55.

Intervalles d'entretien

Moteur	DW12	DW12 ¹⁾	Véhicule électrique
Groupe 1 de pays	50 000 km / 2 ans ²⁾	20000 km / 1 an	20000 km / 1 an
Groupe 2 de pays	20000 km / 1 an	20000 km / 1 an	20000 km / 1 an

1) Conditions de fonctionnement sévères

2) Sauf indication contraire dans l'affichage de service

Groupe de pays 1 :

Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Chypre, République tchèque, Estonie, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Pays-Bas, Macédoine du Nord, Norvège, Pologne, Portugal, République d'Irlande, Roumanie, Saint-Marin, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Suisse, Royaume-Uni.

Groupe de pays 2 :

Tous les autres pays qui ne figurent pas dans le groupe de pays 1.

Confirmations

La confirmation du service est enregistrée dans le carnet d'entretien et de garantie. La date et le kilométrage sont ajoutés ainsi que la signature et le cachet de l'atelier ayant effectué l'entretien.

S'assurer que le carnet d'entretien et de garantie est correctement rempli car la preuve d'un entretien suivi est essentielle en cas d'appel à la garantie ou de demande de geste commercial et cela constituera aussi un argument positif lors de la revente éventuelle du véhicule.

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés

Utiliser uniquement des produits satisfaisant les spécifications recommandées.

⚠ Attention

Les produits nécessaires au fonctionnement du véhicule sont dangereux et peuvent être nocifs. Manipuler avec prudence. Respecter les consignes figurant sur les récipients.

Huile moteur

L'huile moteur est identifiée par sa qualité et par sa viscosité. Lors du choix de l'huile moteur à utiliser, la qualité est plus importante que la viscosité. La qualité de l'huile garantit par exemple la propreté du moteur, la protection contre l'usure et le contrôle du vieillissement de l'huile, tandis que

le degré de viscosité indique la fluidité de l'huile sur une plage de température donnée.

La qualité d'huile moteur requise pour le moteur diesel DW12 est B71 2312. Le grade de viscosité de l'huile moteur est SAE 0W-30.

Pour les moteurs diesel soumis à des conditions de fonctionnement sévères, la qualité d'huile moteur requise est B71 2297 et le grade de viscosité de l'huile moteur est SAE 5W-30.

Appoint d'huile moteur

Avertissement

Si de l'huile se répand, l'éponger et la mettre au rebut correctement.

Les huiles moteur de différentes marques et différents producteurs peuvent être mélangées pour autant que vous respectiez les qualité et viscosité d'huile moteur requises.

Additifs d'huile moteur supplémentaires

L'utilisation d'additifs d'huile moteur supplémentaires peut entraîner des dégâts et rendre la garantie caduque.

Classes de viscosité d'huile moteur

La classe de viscosité SAE définit la capacité d'écoulement d'une huile. Le grade de viscosité recommandé est adapté aux températures ambiantes élevées.

L'huile multigrade est représentée par deux chiffres, par ex. SAE 5W-30. Le premier chiffre, suivi d'un W, indique la viscosité à basse température et le second chiffre, la viscosité à haute température.

Liquide de refroidissement et antigel

Utiliser uniquement un antigel approuvé pour le véhicule. Prendre contact avec un atelier.

Le système est rempli en usine par un liquide de refroidissement conçu pour offrir une excellente protection contre la corrosion ainsi que le gel à des

températures allant approximativement jusqu'à -28 °C. Dans les régions froides à très basses températures, le liquide de refroidissement rempli en usine offre une protection contre le gel à des températures allant jusqu'à -37 °C. Cette concentration doit être maintenue toute l'année. L'utilisation d'additifs supplémentaires pour liquide de refroidissement dont le but est de procurer une protection supplémentaire contre la corrosion ou d'assurer l'étanchéité en cas de petites fuites peut provoquer des problèmes de fonctionnement. Nous déclinons toute responsabilité quant aux conséquences liées à l'utilisation d'additifs supplémentaires pour liquide de refroidissement.

Liquide de lave-glace

Utiliser uniquement du liquide de lave-glace agréé pour le véhicule pour éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, la peinture, les pièces en plastique et en caoutchouc. Prendre contact avec un atelier.

Liquide de frein

Au fil du temps, le liquide de frein absorbe l'humidité, ce qui réduit l'efficacité du freinage. Le liquide de frein doit donc être remplacé à l'intervalle spécifié.

Utiliser uniquement du liquide de frein approuvé pour le véhicule. Prendre contact avec un atelier.

AdBlue

Utiliser uniquement AdBlue pour réduire les oxydes d'azote dans les émissions de gaz d'échappement
⇨ 101.

Caractéristiques techniques

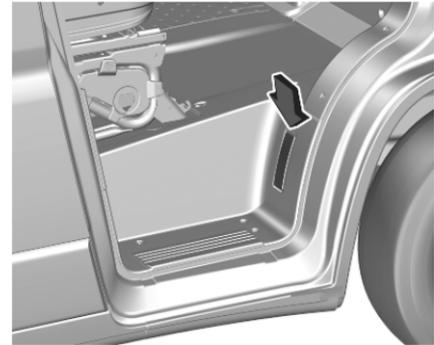
Identification du véhicule	197
Numéro d'identification du véhicule	197
Plaque d'identification	198
Identification du moteur	198
Données du véhicule	200
Dimensions du véhicule	200
Capacités	200

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule

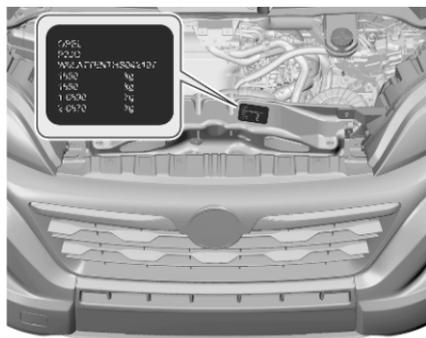


Le numéro d'identification du véhicule est en relief sur le tableau de bord, visible à travers le pare-brise.

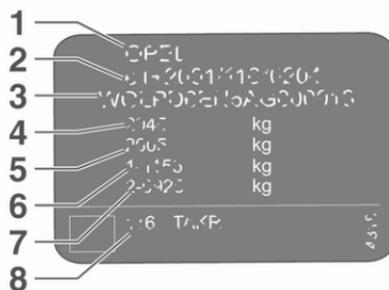


Le numéro d'identification du véhicule est également affiché derrière un couvercle en plastique amovible. Déclipser le couvercle à l'aide d'un tournevis à lame plate pour y accéder.

Plaquette d'identification



La plaquette d'identification se trouve dans le compartiment moteur. La disposition et la position diffèrent pour certains pays d'exportation.



Données de la plaquette signalétique :

- 1 : constructeur
- 2 : numéro d'homologation
- 3 : numéro d'identification du véhicule
- 4 : poids nominal brut autorisé du véhicule en kg
- 5 : poids total roulant autorisé en kg
- 6 : charge maximale autorisée sur l'essieu avant en kg
- 7 : charge maximale autorisée sur l'essieu arrière en kg
- 8 : adresse du fabricant, données spécifiques au véhicule ou au pays

La charge sur essieu avant et la charge sur essieu arrière ne doivent pas dépasser ensemble le poids total autorisé en charge.

Le poids en ordre de marche du véhicule dépend des caractéristiques du véhicule, par exemple des accessoires et équipements facultatifs. Voir le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

Les caractéristiques techniques ont été établies selon les normes de la Communauté Européenne. Tous droits de modification réservés. Les indications figurant sur les papiers du véhicule ont toujours priorité sur celles du présent manuel.

Identification du moteur

Le Movano est équipé de moteurs diesel 2,2 litres à quatre cylindres avec une puissance et un couple différents.

Le moteur électrique a une puissance de 90 kW et un couple de 260 Nm.

Pour plus d'informations, se reporter au certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule ou à d'autres documents d'immatriculation nationaux.

Données du véhicule

Dimensions du véhicule

Longueur [mm]	4963 / 5413 / 5998 / 6363
Largeur sans rétroviseurs [mm]	2050
Largeur, les deux rétroviseurs compris [mm]	2508
Hauteur [mm]	2254 / 2524 / 2764
Largeur maximale du coffre [mm]	1870
Largeur du coffre entre les passages de roue [mm]	1422
Empattement [mm]	3000 / 3450 / 3800 / 4035 / 4300
Diamètre de braquage [m]	11.06 / 12.46 / 13.54 / 14.28 / 15.30

D'autres valeurs sont possibles pour les conversions et les versions de châssis.

Capacités

Huile moteur

Moteur	DW12
filtre inclus [l]	6,6
entre MIN et MAX [l]	1,5

Réservoir de carburant

Diesel, quantité de remplissage [l] 60 / 90

Réservoir d'AdBlue

AdBlue, quantité de remplissage [l] 19

Batterie haute tension

Capacité de batterie [kWh] 37 / 75

Informations au client

Informations au client	202
Déclaration de conformité	202
REACH	202
Mise à jour logicielle	202
Marques commerciales déposées	204
Enregistrement des données du véhicule et vie privée	204
Enregistrement des données des appels d'urgence et protection de la vie privée	204
Enregistrements des données d'événements	205
Identification de fréquence radio (RFID)	209

Informations au client

Déclaration de conformité

Systèmes de transmission radio

Ce véhicule comporte des systèmes qui transmettent et / ou reçoivent des ondes radioélectriques soumises à la Directive 2014/53/UE et The Radio Equipment Regulations 2017 du Royaume-Uni. Les fabricants des systèmes déclarent la conformité avec la Directive 2014/53/UE et The Radio Equipment Regulations 2017. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE et les informations sur la fréquence de fonctionnement avec la puissance maximale pour chaque système sont disponibles à l'adresse internet suivante : www.opel.com/conformity.

L'importateur est Opel Automobile GmbH, Bahnhofplatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) est un règlement de l'Union européenne adopté pour mieux protéger la santé humaine et l'environnement contre les risques liés aux substances chimiques. Visiter le site www.opel.com pour de plus amples renseignements et pour accéder aux informations communiquées en application de l'article 33.

Mise à jour logicielle

L'Infotainment System peut télécharger et installer des mises à jour logicielles sélectionnées grâce à une connexion sans fil.

Remarque

La disponibilité de ces mises à jour logicielles sans fil pour le véhicule dépend du véhicule et du pays. Vous trouverez de plus amples informations sur notre site Web.

Gestion à distance de l'appareil et mises à jour à distance du logiciel et du micrologiciel

En tant que partie intégrante du service se rapportant à l'exécution des contrats de service connectés souscrits, la gestion nécessaire de l'appareil et les mises à jour logicielles et micrologicielles nécessaires relatives au logiciel et au micrologiciel pour le service connecté désigné seront effectuées à distance, en particulier en utilisant la technologie sans fil.

Pour cela, une connexion réseau radio sécurisée entre le véhicule et le serveur de gestion de l'appareil sera établie lorsque le contact est mis et qu'un réseau mobile est disponible. En fonction de l'équipement du véhicule, une connexion doit être paramétrée sur le **Connected vehicle** pour permettre l'établissement de la connexion au réseau radio.

Indépendamment d'un abonnement valide à un service connecté, la gestion à distance des appareils relative à la sécurité des produits ou à la sûreté des produits et les mises à jour

logicielles et micrologicielles sont effectuées lorsque le traitement est nécessaire pour le respect d'une obligation légale à laquelle le fabricant est soumis (par ex. loi applicable sur la responsabilité du fait du produit, réglementation d'appel d'urgence) ou lorsque le traitement est nécessaire pour protéger les intérêts vitaux des utilisateurs et passagers respectifs du véhicule.

L'établissement d'une connexion réseau radio sécurisée et les mises à jour à distance relatives ne sont pas affectées par les paramètres de confidentialité et seront effectués en principe après une activation par l'utilisateur du véhicule suite à une notification spécifique.

Le système est en mesure de notifier la réception d'une mise à jour dès qu'il est raccordé à un réseau Wi-Fi extérieur ou à un réseau mobile. Les mises à jour volumineuses sont téléchargées uniquement via le réseau Wi-Fi.

La disponibilité d'une mise à jour est notifiée sur l'affichage d'informations à la fin d'un trajet avec un choix d'installation immédiate ou d'installation reportée.

La durée de l'installation est variable et peut prendre quelques minutes avec un maximum de 30 minutes environ. Une notification fournira une estimation de la durée et une description de la mise à jour.

Les mises à jour peuvent être vérifiées manuellement via l'affichage d'informations. Suivre les invites à l'écran dans le menu correspondant.

Affichage d'informations ⇨ 65.

Remarque

Les étapes de téléchargement et d'installation des mises à jour varient en fonction du véhicule.

Pour des raisons de sécurité et parce qu'elle requiert l'attention soutenue du conducteur, l'installation doit être effectuée avec le contact mis sans démarrer le moteur. L'installation ne peut pas être effectuées dans les cas suivants :

- moteur tournant
- appel d'urgence en cours
- charge insuffisante de la batterie du véhicule
- chargement de la batterie haute tension du véhicule en cours

Remarque

Pendant le processus d'installation, le véhicule peut ne pas fonctionner correctement.

Si la mise à jour a échoué, prendre contact avec un atelier.

Marques commerciales déposées

Apple Inc.

Apple CarPlay™ est une marque commerciale d'Apple Inc.

App Store® et iTunes Store® sont des marques déposées d'Apple inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® et Siri® sont des marques déposées d'Apple inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® est une marque commerciale déposée de Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® et DivX Certified® sont des marques déposées de DivX, LLC.

Google Inc.

Android™ et Google Play™ Store sont des marques déposées de Google Inc.

Velcro Companies

Velcro® est une marque commerciale déposée de Velcro Companies.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® est une marque commerciale déposée de VDA.

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrement des données des appels d'urgence et protection de la vie privée

Traitement des données

Tout traitement d'informations personnelles par la fonction d'appel d'urgence respecte le cadre de protection des informations personnelles établi par le règlement 2016/679 (RGPD) et la directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil, et en particulier, cherche à protéger les intérêts vitaux de la personne concernée, conformément à l'article 6.1, paragraphe d) du règlement 2016/679.

Le traitement des informations personnelles est strictement limité aux exigences de la fonction d'appel d'urgence utilisée avec le numéro d'appel d'urgence européen.

La fonction d'appel d'urgence est uniquement en mesure de collecter et de traiter les données suivantes relatives au véhicule : numéro de châssis, type (véhicule de tourisme ou véhicule utilitaire léger), type de carburant ou source d'énergie, trois derniers lieux et sens de déplacement, nombre de passagers et un fichier journal horodaté enregistrant les données techniques liées au fonctionnement du système.

Les destinataires des données traitées sont les centres de traitement des appels d'urgence désignés par les autorités nationales compétentes sur le territoire où ils sont situés, permettant l'acheminement et le traitement prioritaires des appels au numéro d'urgence.

Conservation des données

Les données contenues dans la mémoire du système ne sont pas accessibles de l'extérieur du système tant qu'un appel n'est pas effectué. Le système n'est pas traçable et n'est pas surveillé en permanence dans son mode de fonctionnement normal.

Les données contenues dans la mémoire interne du système sont automatiquement et continuellement effacées. Seuls les trois emplacements les plus récents du véhicule, nécessaires au fonctionnement normal du système, sont mémorisés.

Lorsqu'un appel d'urgence est déclenché, le journal des données est conservé pendant 13 heures au maximum.

Accès aux données

Le conducteur a le droit d'accéder aux données et, si nécessaire, de soumettre une demande de rectification, d'effacement ou de restriction du traitement de toute information personnelle non traitée conformément aux dispositions du règlement 2016/679 (RGPD). Les tiers auxquels des données ont été communiquées sont informés de toute rectification, tout effacement ou toute restriction effectués conformément à la directive susmentionnée, à moins que cela ne soit impossible ou n'exige un effort disproportionné.

Le conducteur a également le droit de déposer une plainte auprès de l'autorité compétente en matière de protection des données.

Pour faire valoir ces droits, nous contacter par e-mail à l'adresse privacyrights@mpsa.com.

Pour plus d'informations concernant nos coordonnées, prière de consulter notre politique de confidentialité et de cookies sur notre site web.

Enregistrements des données d'événements

Des unités de commande électronique sont installées dans votre véhicule. Les unités de commande traitent les données qui sont reçues par les capteurs du véhicule, par exemple, ou qui sont générées d'elles-mêmes ou encore qui s'échangent entre les unités. Certaines commandes sont nécessaires au bon fonctionnement de votre véhicule, d'autres vous assistent en conduisant (systèmes d'aide à la conduite), d'autres encore assurent des fonctions de confort ou d'infodivertissement.

Ce qui suit contient des informations générales au sujet du traitement des données dans le véhicule. Vous trouverez des informations supplémentaires sur les données spécifiques qui sont téléchargées, stockées et transmises à des tiers et à quelles fins dans votre véhicule sous le mot-clé Protection des données, étroitement liées aux références des caractéristiques fonctionnelles concernées dans le manuel du propriétaire concerné ou dans les conditions générales de vente. Elles sont également disponibles en ligne.

Données de fonctionnement dans le véhicule

Les unités de commande traitent les données de fonctionnement du véhicule.

Ces données incluent par exemple :

- l'information sur l'état du véhicule (par exemple la vitesse, le délai de déplacement, l'accélération

latérale, le taux de rotation de roue, l'affichage de bouclage de ceinture de sécurité)

- conditions ambiantes (par exemple la température, le capteur de pluie, le capteur de distance)

En règle générale, ces données sont temporaires et ne sont pas stockées plus longtemps qu'un cycle opérationnel et ne sont traitées qu'à bord du véhicule lui-même. Les unités de commande incluent souvent l'enregistrement des données (dont la clé du véhicule). Cette fonction permet de documenter temporairement ou en permanence les informations relatives à l'état du véhicule, aux contraintes des composants, aux exigences d'entretien ainsi qu'aux événements et erreurs techniques.

Selon les niveaux de l'équipement technique, les données stockées sont les suivantes :

- État de fonctionnement de composants de système (par exemple niveau de remplissage, pression des pneus, état de la batterie)

- défaillances et défauts dans d'importants composants de système (par exemple les feux, les freins)
- réactions de système dans des situations de conduite spéciales (par exemple le déclenchement d'un coussin gonflable, la commande des systèmes de commande de stabilité)
- information sur des événements qui endommagent le véhicule
- pour les véhicules électriques, la quantité de charge de la batterie haute tension, d'autonomie estimée

Dans des cas particuliers (par exemple si le véhicule a détecté un dysfonctionnement), il peut s'avérer nécessaire d'enregistrer des données qui seraient autrement simplement volatiles.

Lorsque vous utilisez des services (par exemple des réparations, une maintenance), les données d'exploitation sauvegardées peuvent être lues avec le numéro d'identification du véhicule et utilisées si nécessaire. Le personnel travaillant pour le réseau de service (par exemple les

garages, les fabricants) ou des tiers (par exemple un service de dépannage) peut lire les données du véhicule. Ceci s'applique également au travail sous garantie et aux mesures d'assurance de qualité.

Les données sont généralement lues via le port OBD (On-Board Diagnostics) prescrit par la loi dans le véhicule. L'exploitation document l'état technique du véhicule ou de ses composants et facilite le diagnostic des défauts, le respect des obligations de garantie et l'amélioration de la qualité. Ces données, en particulier les informations relatives à la contrainte des composants, aux événements techniques, aux erreurs de l'opérateur et à d'autres défauts, sont transmises au constructeur, le cas échéant, avec le numéro d'identification du véhicule. La responsabilité du fabricant est également engagée. Le fabricant peut également utiliser les données d'exploitation provenant des véhicules pour les rappels de produits. Ces données peuvent également être utilisées pour vérifier la garantie du client et les demandes sous garantie.

Les mémoires de défauts dans le véhicule peuvent être mises à zéro par une entreprise de service après-vente lors d'un entretien ou d'une réparation ou à votre demande.

Fonctions de confort et d'infodivertissement

Les réglages de confort et les réglages personnalisés peuvent être enregistrés dans le véhicule et modifiés ou réinitialisés à tout moment.

Selon le niveau d'équipement du véhicule, ceci peut inclure :

- réglages de position de siège et de volant
- réglages de châssis et de climatisation
- réglages personnalisés tels que l'éclairage intérieur

Vous pouvez saisir vos propres données dans les fonctions d'infodivertissement pour votre véhicule dans le cadre des caractéristiques sélectionnées.

Selon le niveau d'équipement du véhicule, ceci peut inclure :

- données multimédia telles que la musique, les vidéos ou les photos à lire dans un système multimédia intégré
- données du carnet d'adresses à utiliser avec un système mains libres intégré ou un système de navigation intégré
- saisie des destinations
- données sur l'utilisation des services en ligne

Ces données pour les fonctions de confort et d'infodivertissement peuvent être mémorisées localement dans le véhicule ou conservées sur un appareil que vous avez connecté au véhicule (par exemple un smartphone, une clé USB ou un lecteur MP3). Les données que vous avez saisies vous-même peuvent être supprimées à tout moment.

Ces données peuvent également être transmises hors du véhicule à votre demande, particulièrement en utilisant des services en ligne en accord avec les réglages que vous avez sélectionnés.

Intégration smartphone, par exemple Android Auto ou Apple CarPlay

Si votre véhicule est équipé en conséquence, vous pouvez connecter votre smartphone ou un autre appareil mobile au véhicule afin de pouvoir le contrôler via les commandes intégrées au véhicule. L'image et le son du smartphone peuvent être émis via le système multimédia. Simultanément, une information spécifique est transmise à votre smartphone. Selon le type d'intégration, ceci inclut des données telles que les données de position, le mode jour/nuit et d'autres informations générales au sujet du véhicule. Pour plus d'information, veuillez consulter les consignes d'utilisation du véhicule/du système info-divertissement.

L'intégration permet aux applications smartphone sélectionnées d'être utilisées, telles que la navigation ou la lecture de musique. Aucune autre intégration n'est possible entre le smartphone et le véhicule, en particulier l'accès actif aux données du véhicule. La nature du traitement ultérieur des données est déterminée par le fournisseur de l'application utilisée. Si vous pouvez définir des paramètres et si oui lesquels, dépend de l'application en question et du système d'exploitation de votre smartphone.

Services en ligne

Si votre véhicule est relié à un réseau radio, cela permet l'échange de données entre votre véhicule et d'autres systèmes. La connexion réseau radio est rendue possible grâce à un émetteur dans votre véhicule ou à un appareil mobile que vous fournissez (par exemple un smartphone). Les fonctions en ligne peuvent être utilisées via cette connexion au réseau radio. Il s'agit notamment des services et applications / apps en ligne qui vous sont fournies par le fabricant ou d'autres fournisseurs.

Services exclusifs

Dans le cas des services en ligne du fabricant, les fonctions correspondantes sont décrites par le fabricant dans un lieu adéquat (par exemple le manuel d'utilisation, le site web du fabricant) et les informations relatives à la protection des données sont fournies. Les données personnelles peuvent être utilisées pour les services en ligne. L'échange de données à cet effet s'effectue via une connexion sécurisée, par exemple à l'aide des systèmes informatiques du fabricant prévus à cet effet. La collecte, le traitement et l'utilisation des données à caractère personnel aux fins de l'élaboration des services sont effectués uniquement sur la base d'une autorisation légale, par exemple dans le cas du système de communication d'urgence légal ou d'un accord contractuel ou encore en vertu du consentement.

Vous pouvez activer ou désactiver les services et fonctions (qui sont facturés dans une certaine mesure) et dans certains cas, l'ensemble de la connexion au réseau radio du

véhicule. Ceci n'inclut pas les fonctions statutaires et services telles que le système de communication d'urgence.

Services tiers

Si vous utilisez des services en ligne d'autres fournisseurs (tiers), ces services sont soumis à la responsabilité, à la protection des données et aux conditions d'utilisation du fournisseur en question. Le fabricant n'a souvent aucune influence sur le contenu échangé à cet égard.

Veuillez donc noter la nature, l'étendue et le but de la collecte et de l'utilisation des données personnelles dans le cadre des services tiers fournis par le prestataire de services en question.

Identification de fréquence radio (RFID)

La technologie RFID est utilisée sur certains véhicules pour des fonctions telles que la surveillance de la pression des pneus et le blocage de démarrage. Il est également utilisé en association avec des fonctions de confort comme les télécommandes radio pour le verrouillage/déverrouillage des portes et le démarrage. La technologie RFID des véhicules Opel n'utilise pas et n'enregistre pas d'informations personnelles, pas plus qu'elle n'établit de liens vers d'autres systèmes Opel contenant des informations personnelles.

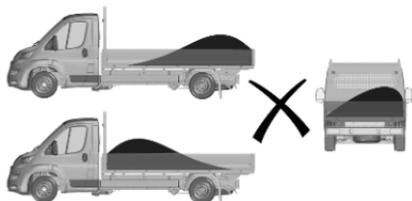
Conversions de cadre

Benne basculante et paroi rabattable	210
Informations sur le chargement	210
Marchepied arrière	211
Marchepieds latéraux	212
Anneaux d'arrimage	212
Fonctionnement de la benne basculante	212
Accessoire de sécurité	214
Niveau de liquide hydraulique ..	214
Échelle	215
Boîte à outils	215
Nettoyage	215
Contrôles du véhicule	216
Déclaration de conformité	216

Benne basculante et paroi rabattable

Informations sur le chargement

La benne basculante et la paroi rabattable ne sont pas conçues pour transporter des personnes ou des matériaux non adaptés/dangereux.



- Charger le véhicule de manière équilibrée, en répartissant la charge sur l'ensemble de la carrosserie.

- S'assurer que le marchepied arrière et les marchepieds latéraux du véhicule sont correctement fermés avant tout chargement.
- S'assurer que la benne est complètement abaissée et fixée avant le chargement.
- Fixer toutes les charges solides à l'aide d'un équipement d'arrimage supplémentaire.
- Placer les charges depuis la plus petite hauteur praticable. Ne pas lâcher les charges sur la carrosserie.
- Ne pas surcharger la carrosserie.
- Le cadre supporte une charge de 300 kg.
- S'assurer que la charge ne va pas tomber ou mettre en danger les autres usagers de la route.
- Ne pas rouler lorsque la carrosserie est basculée.
- Ne pas rouler avec le marchepied arrière et les marchepieds latéraux dépliés.

- Ne pas essayer de basculer les charges depuis la carrosserie lorsque les flancs ou le marchepied arrière sont fermés.
- Ne pas essayer de basculer des charges à moins que le véhicule ne soit sur un sol solide et plat.
- L'interrupteur général doit être en position **OFF** lorsque la fonction de bascule n'est pas utilisée.

Marchepied arrière

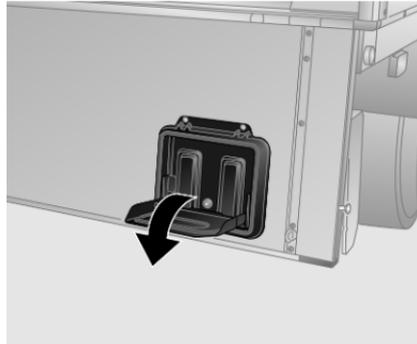
Ouverture

Tirer les poignées de déverrouillage vers le haut pour dégager les verrous et abaisser complètement le marchepied arrière.

Avertissement

Ne pas utiliser le basculement avec le marchepied arrière abaissé.

Marche



Une fois le marchepied arrière abaissé, déplier la marche. Replier lorsqu'elle n'est pas nécessaire.

Fermeture

Relever le marchepied arrière et le pousser fermement en position. Pousser les poignées de déverrouillage vers le bas pour garantir le blocage complet des verrous.

Basculement

Les crochets inférieurs de marchepied arrière sont automatiquement libérés pour permettre au marchepied

arrière de pivoter à partir de ses charnières supérieures pendant les opérations de basculement.

⚠ Attention

Pour éviter que le marchepied arrière ne se détache du véhicule, s'assurer que les charnières supérieures sont engagées avec les poignées de déverrouillage en position verrouillée.

Vérifier que le marchepied arrière est correctement verrouillé par les crochets inférieurs après le basculement.

Version pour benne arrière

Accrocher la chaîne au boulon pour utiliser le marchepied arrière en position horizontale.

La charge maximale est de 150 kg.

Marchepieds latéraux

Attention

Les marchepieds latéraux sont lourds.

Au moment d'abaisser les marchepieds latéraux, veiller à ne pas les laisser tomber.

Pour ouvrir, tirer les leviers de dégagement vers le haut pour dégager les verrous.

Les marchepieds latéraux peuvent avoir une position horizontale. Pour une ouverture complète, tirer vers l'extérieur en position 45° et abaisser le marchepied latéral.

Pour fermer, relever le marchepied latéral et le pousser fermement en position. Pousser les poignées de déverrouillage vers le bas pour garantir le blocage complet des verrous.

Anneaux d'arrimage

Attacher les objets avec des sangles de serrage fixées aux anneaux d'arrimage.

Avertissement

La force maximale appliquée aux anneaux d'arrimage ne doit pas dépasser 8000 N. L'angle d'arrimage doit être d'au moins 30°.

Se reporter aux étiquettes d'avertissement de sécurité placées sur la benne basculante et la paroi rabattable.

Fonctionnement de la benne basculante

Danger

Ne pas se trouver sous une benne relevée sans utiliser l'accessoire de sécurité ⇨ 214.

Attention

Avant d'utiliser la benne basculante, appliquer le frein de stationnement et sélectionner la position de point mort.

L'opérateur doit rester aux commandes pour s'assurer que le basculement et l'abaissement sont réalisés correctement.

Garder les autres personnes à distance lorsque la fonction de basculement est utilisée.

S'assurer que le véhicule se trouve sur un sol dur et stable et que le cadre de la benne basculante peut être relevé à sa hauteur maximale sans toucher d'obstacles sur le dessus.

En cas de levage prolongé de la benne, utiliser un étai de soutien dans la zone avant.

Axes de verrouillage

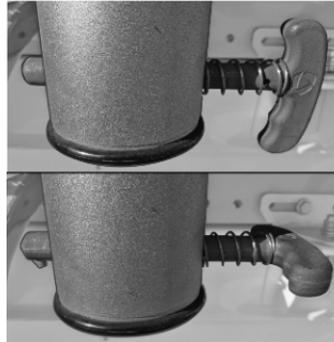
Le corps de la benne est équipé de deux goupilles de verrouillage différentes qui doivent toujours être attachées pendant le fonctionnement. Les tiges de blocage servent à fixer l'une des trois positions de basculement.

Avertissement

La benne basculante ne doit pas être utilisée si les tiges de blocage sont mal installées.

Les tiges installées en diagonale opposée ou dans les deux positions d'axe avant entraîneront des dommages si un basculement est tenté.

Insérer les goupilles de verrouillage dans les pivots.



En position de fin de course, tourner les deux goupilles de verrouillage.

Basculement sur le côté

Insérer les tiges de blocage dans les axes avant et arrière du même côté. Abaisser intégralement le marchepied latéral.

Basculement vers l'arrière

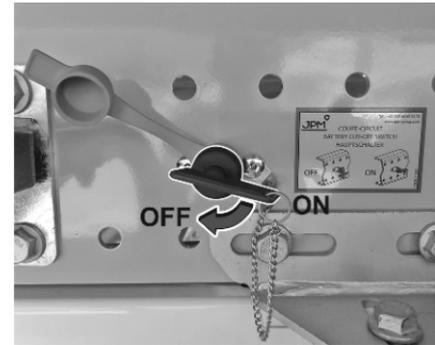
⚠ Attention

Pour éviter que le marchepied arrière ne se détache du véhicule, s'assurer que les charnières supé-

rieures sont engagées et pousser les poignées de déverrouillage vers le bas pour engager complètement les verrous.

Insérer les tiges de blocage dans les axes arrière gauche et droit.

Interrupteur général



Le système doit être activé à l'aide de l'interrupteur général situé sur le côté gauche du châssis. Insérer la clé après avoir retiré le capuchon de protection.

Lorsque la benne n'est pas utilisée, retirer la clé et remettre le capuchon de protection.

Benne basculante levée et abaissée

La benne basculante est actionnée à l'aide de la commande à distance située à proximité des sièges avant.

La commande à distance permet à l'utilisateur de superviser le fonctionnement de la benne basculante depuis l'extérieur du véhicule.

Appuyer sur le commutateur:

- ↑ : soulèvement
- ↓ : plus bas

Lorsque la benne basculante est active, un signal sonore est émis.

Pour arrêter la benne basculante à tout moment, relâcher l'interrupteur.

Le cadre de benne basculante arrête automatiquement de bouger lorsqu'il atteint la hauteur maximale.

Ranger la télécommande dans le support lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Accessoire de sécurité

L'accessoire de sécurité est situé sous la benne et n'est fourni que pour aider à soutenir la benne vide lorsqu'elle est basculée vers l'arrière, pour effectuer une inspection visuelle des composants du véhicule.

Utilisation de l'accessoire de sécurité

1. Préparer le cadre de benne basculante pour un basculement vers l'arrière.
2. Relever entièrement la benne.
3. Relever l'accessoire de sécurité pour l'aligner avec le soutien de la benne basculante.
4. Abaisser le cadre de benne basculante jusqu'à ce que l'accessoire de sécurité soit en contact avec la benne.

Rangement de l'accessoire de sécurité :

1. Relever suffisamment le cadre de benne basculante pour libérer l'accessoire de sécurité du support.
2. Abaisser l'accessoire de sécurité en position rangée.
3. Abaisser le cadre de benne basculante.

Niveau de liquide hydraulique

Avertissement
Avant toute tâche d'inspection, l'accessoire de sécurité doit être en position.

Lorsque la benne basculante est entièrement relevée, le niveau de liquide hydraulique doit se trouver entre les marques **MIN** et **MAX**.

Avertissement

Utiliser uniquement des produits testés et approuvés. Les dommages liés à l'utilisation de matériaux non approuvés ne seront pas couverts par la garantie.

L'utilisation d'additifs peut entraîner des dommages et annuler la garantie.

Vérifier le niveau de liquide hydraulique après une longue période de conduite sur des routes cahoteuses ou pentues.

Faire corriger la cause de la fuite de liquide hydraulique par un atelier.

Utiliser uniquement de l'huile hydraulique de type ISO H46 ou équivalent.

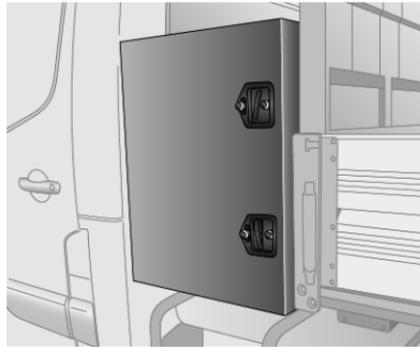
Échelle

Pour abaisser l'échelle, pousser le loquet vers le bas pour le libérer et tirer pour sortir l'échelle.

⚠ Attention

Avant de conduire, vérifier que l'échelle est rangée et fixée.

Boîte à outils



Déverrouiller à l'aide de la clé fournie et tourner les loquets pour ouvrir.

Fermer la porte et tourner les deux loquets, puis verrouiller avec la clé.

Avertissement

S'assurer que la porte de la boîte à outils est correctement fermée avant de démarrer.

La charge admissible par tablette de la boîte à outils à l'avant de la benne est de 35 kg.

La charge admissible de la boîte à outils en plastique sous la benne est de 25 kg.

La charge admissible de la boîte à outils en acier inoxydable sous la benne est de 7 kg.

Nettoyage

Nettoyer la benne ou le plateau de chargement immédiatement après le transport de produits corrosifs.

La poussière ou la boue séchée sur la carrosserie peut devenir abrasive et endommager la peinture, les joints, les verrous et les charnières.

Nettoyer les pièces suivantes si elles sont contaminées par la poussière :

- Charnières et loquets de verrouillage du marchepied latéral et du marchepied arrière.
- Trous de positionnement et axes de cadre de la benne basculante.

Avertissement

Ne pas pulvériser d'eau à haute pression sur les joints hydrauliques, la pompe, le réservoir, les joints à rotule de l'actionneur hydraulique ou les colliers de guidage.

Après le nettoyage, vérifier et, si nécessaire, lubrifier les composants répertoriés dans les contrôles du véhicule.

⚠ Attention

Ne pas s'aventurer sous le cadre de la benne basculante lorsque celle-ci est relevée.

Contrôles du véhicule

Vérifier régulièrement les points suivants :

- Contrôler visuellement les fixations du faux cadre, les câbles de sécurité et le système hydraulique. Si certains des composants semblent lâches, défectueux ou présentent une fuite, prendre contact avec un atelier pour corriger la cause du défaut.
- L'angle de fonctionnement de la benne basculante est de 45° - 50° . Si cette limite est dépassée, prendre contact avec un atelier pour corriger la cause du défaut.
- Ne pas utiliser la benne basculante si le signal sonore n'est pas émis. Prendre contact avec un atelier.
- Lubrifier tous les mois les pivots et les charnières de la benne avec de la graisse haute pression.
- Vérifier tous les mois le niveau d'huile hydraulique dans le réservoir.

Déclaration de conformité

Tous les dispositifs sont conformes à la directive 2004/108/CE ou au règlement R10 de l'ONU.

Index alphabétique

- A**
- Accessoire de sécurité..... 214
 - Accessoires électriques..... 50
 - Accessoires et modifications du véhicule 152
 - Accoudoir 22
 - Accouplement de remorque..... 146
 - AdBlue..... 60, 101
 - Affichage d'entretien..... 58
 - Affichage d'informations..... 65
 - Affichage de service 55
 - Affichage du rétroviseur..... 63
 - Aide au démarrage en côte . 60, 108
 - Aide au stationnement 123
 - Aide au stationnement à ultrasons..... 123
 - Airbags et rétracteurs de ceinture 58
 - Alarme antivol 13
 - Alerte d'angle mort latéral... 125, 130
 - Alerte de changement de voie... 125
 - Alerte de circulation transversale à l'arrière..... 130
 - Alerte de collision avant..... 118
 - Allume-cigares 52
 - Anneaux d'arrimage 41, 212
 - Antiblocage de sécurité 107
 - Antiblocage de sécurité (ABS) 59
 - Aperçu du tableau de bord 46
 - Appel d'urgence..... 68
 - Appel de phares 72
 - Appuis-tête 18
 - Arrêt automatique..... 95
 - Assistance au freinage 108
 - Assistant pour les panneaux de signalisation..... 131
 - Autonomie électrique..... 135
 - Avertissement de franchissement de ligne... 59, 133
 - Avertisseur sonore 48
- B**
- Barre de remorquage..... 146
 - Barres de toit..... 43
 - Batterie..... 161
 - Batterie du véhicule 161
 - Batterie haute tension..... 156, 162
 - Blocage de démarrage..... 61
 - Blocage du démarrage 14
 - BlueInjection..... 101
 - Boîte à gants 38
 - Boîte à outils..... 215
 - Boîte manuelle 106
 - Bouches d'aération..... 89
 - Bouches d'aération fixes 90
 - Bouches d'aération réglables 89
- C**
- Câble de chargement..... 136
 - Caméra arrière 128
 - Capacités 200
 - Capot 157

Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage ..	146
Carburant pour moteurs diesel ..	143
Catalyseur	100
Ceinture de sécurité à trois points	24
Ceintures de sécurité	22
Cendriers	52
Centre d'informations du conducteur.....	63
Chaînes à neige	177
Changement d'une roue	181
Changement de rapport.....	59
Changement de taille de pneus et de jantes	177
Charge au toit.....	44
Chargement.....	139
Chauffage	22
Chauffage auxiliaire.....	86
Chauffage de siège.....	22
Chauffage de stationnement.....	87
Chauffage des véhicules électriques.....	86
Chauffage et ventilation	80
Clés	4
Clés, serrures.....	4
Clignotants.....	55
Clignotants avant	167
Climatisation	81
Climatisation électronique	83
Commande automatique des feux	71

Commande d'éclairage du tableau de bord	75
Commandes au volant	48
Commutateur d'éclairage	70
Compte-tours	53
Compteur de vitesse	52
Compteur kilométrique	53
Consommation d'énergie électrique.....	135
Contrôle d'adhérence en descente.....	60, 112
Contrôle de l'inertie de la charge	109
Contrôle du véhicule	93
Contrôle dynamique de stabilité.	109
Contrôles du véhicule.....	156, 216
Coupure du système de carburant.....	143
Crevaision.....	181
Cric de véhicule.....	172

D

Danger, attention et avertissement	3
Déclaration de conformité. .	202, 216
DEF	101
Démarrage du moteur	94
Démarrage et utilisation.....	93
Démarrage par câbles auxiliaires	186
Désactivation d'airbag	30
Désignations des pneus	173

Détecteur de pluie.....	49
Dimensions du véhicule	200
Direction.....	93
Direction assistée.....	59
Dispositif antivol	12
Dispositif d'attelage	147

E

Échelle.....	215
Éclairage de la console centrale .	76
Éclairage de plaque d'immatriculation	172
Éclairage du coffre.....	75
Éclairage extérieur.....	70, 171
Éclairage intérieur.....	75
Éclairage pour quitter le véhicule	76
Electronic Stability Control et système antipatinage.....	60, 109
Éléments de commande.....	48
Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant	35
Emploi d'une remorque	147
En cas de panne.....	188
Enjoliveurs	177
Enregistrement des données des appels d'urgence et protection de la vie privée.....	204
Enregistrement des données du véhicule et vie privée.....	205

Enregistrements des données d'événements.....	205
Entretien extérieur	190
Entretien intérieur	192
Équipement électrique.....	172
Espaces de rangement.....	38
Essuie-glace et lave-glace avant .	49
État de chargement.....	142
Étiquette d'airbag.....	25
Exécution du travail	156

F

Faire le plein	144
Feu antibrouillard arrière 62, 74, 168	
Feux arrière	168
Feux de croisement.....	62
Feux de détresse.....	55, 73
Feux de direction	57, 73
Feux de direction latéraux	170
Feux de jour	73
Feux de recul	74
Feux de route	62, 71
Feux de route automatiques... 62, 71	
Feux de stationnement	74
Feux latéraux.....	70
Filtre à particules.....	100
Filtre à particules (pour diesel).....	60
Filtre d'échappement.....	100
Fluide d'échappement diesel.....	101

Fluides et lubrifiants recommandés	195
Fonctionnement de la benne basculante.....	212
Fonctionnement normal de la climatisation	91
Forme convexe	14
Frein à main.....	107
Freinage d'urgence actif.....	63, 120
Freinage régénératif.....	109
Frein de stationnement.....	59, 107
Freins	107, 160
Fusibles	172

G

Galerie de toit	43
Garde au sol.....	98
Garnitures.....	192
Gaz d'échappement	100

H

Horloge	50
Huile moteur	158, 195

I

Identification de fréquence radio (RFID).....	209
Identification du moteur.....	198
Indicateur AdBlue.....	54
Indicateur de batterie haute tension.....	54

Informations générales	146
Informations sur l'entretien	193
Informations sur le chargement	44, 210
Interrupteur général.....	212
Intervalle d'entretien.....	193
Introduction	2

J

Jantes et pneus	173
Jauge à carburant	53
Jauge de température de liquide de refroidissement du moteur . .	54

K

Kit de réparation des pneus	178
-----------------------------------	-----

L

Lentilles de feu embuées	74
Lève-vitres électriques	16
Limiteur de vitesse.....	63, 116
Limiteur de vitesse fixe.....	116
Liquide de frein	161, 195
Liquide de lave-glace	160
Liquide de refroidissement du moteur	159
Liquide de refroidissement et antigel.....	195
Lunette arrière chauffante	17

- M**
- Marchepied arrière..... 11, 211
 - Marchepied latéral..... 10
 - Marchepieds latéraux..... 212
 - Marques commerciales
déposées..... 204
 - Marqueurs latéraux..... 170, 171
 - Messages du véhicule 66
 - Mise à jour logicielle..... 202
 - Multimedia..... 78
- N**
- Navigation Multimedia..... 77
 - Nettoyage..... 215
 - Niveau bas de carburant 61
 - Niveau de liquide hydraulique... 214
 - Notification automatique
d'accident..... 68
 - Numéro d'identification du
véhicule 197
- O**
- Ordinateur de bord 67
 - Outillage 172
 - Outillage de bord..... 172
- P**
- Pare-brise..... 16
 - Pare-soleil 17
 - Personnalisation du véhicule 68
 - Phares..... 70
 - Phares antibrouillard 62, 74, 167
 - Phares halogènes 164
 - Phares pour conduite à l'étranger 73
 - Plaquette d'identification 198
 - Pneus d'hiver 173
 - Porte coulissante 10
 - Porte-gobelets 39
 - Porte ouverte 63
 - Portes..... 9
 - Portes arrière 11
 - Portes avant..... 9
 - Position de siège 19
 - Position nuit manuelle 16
 - Positions de la serrure de contact 93
 - Préchauffage 60
 - Pression d'huile..... 61
 - Pression d'huile moteur 61
 - Pression des pneus 174
 - Prise d'air 91
 - Prises de courant 50
 - Prise USB..... 50
 - Prochain entretien du véhicule ... 58
 - Profondeur de sculptures 176
 - Protection contre la décharge de
la batterie 76
 - Purge du filtre à carburant 61
 - Purge du système
d'alimentation en gazole
(diesel) 163
- R**
- Rabattement 14
 - Rangement..... 38
 - Rangement à l'avant..... 39
 - Rangement dans la console
centrale 40
 - Rangement de toit 41
 - Rappel de ceinture de sécurité ... 57
 - REACH..... 202
 - Recommandations pour la
conduite..... 93
 - Reconnaissance des limitations
de vitesse..... 113
 - Réduction catalytique sélective.. 101
 - Refroidisseur de boîte à gants ... 90
 - Réglage de la portée des phares 72
 - Réglage de siège 20
 - Réglage du volant 48
 - Réglage électrique 14
 - Régulateur de vitesse 62, 113
 - Remarques générales..... 135
 - Remorquage..... 146, 188
 - Remorquage d'un autre véhicule 190
 - Remorquage du véhicule 188
 - Remplacement des ampoules ... 164
 - Remplacement des balais
d'essuie-glace 164
 - Reprise des véhicules hors
d'usage 156
 - Rétroviseurs..... 14

Rétroviseurs chauffés	15
Rétroviseurs extérieurs.....	14
Rétroviseurs intérieurs.....	15
Rodage d'un véhicule neuf	93
Roue de secours	181

S

Sécurité du véhicule.....	12
Sécurité enfants	9
Service	91
Siège à suspension.....	20
Sièges avant.....	19
Signaux sonores	66
Soin à la carrosserie.....	190
SOS.....	68
Stationnement	98
Stockage du véhicule.....	153
Suspension pneumatique.....	59, 98
Symboles	3
Système antipatinage.....	109
Système d'adhérence intelligent.	109
Système d'airbag	25
Système d'airbag frontal	29
Système d'airbag latéral	29
Système d'airbag rideau	30
Système d'arrêt-démarrage.....	95
Système de charge	58
Système de freinage	59
Système de réglage de portée des phares.....	62

Système de surveillance de la pression des pneus.....	61, 175
Systèmes d'assistance au conducteur.....	113
Systèmes de climatisation.....	80
Systèmes de contrôle de conduite.....	109
Systèmes de détection d'objets..	123
Systèmes de sécurité pour enfant	31
Système Stop/Start.....	62

T

Tablette rabattable	42
Tachygraphe.....	67
Télécommande radio	5
Témoin de dysfonctionnement ...	58
Témoins.....	55
Température de liquide de refroidissement du moteur	60
Température extérieure	50
Triangle de présignalisation	41
Troisième feu stop	171
Trousse de secours	41
Types de chargement.....	135
Types de propulsion.....	3

U

Unité d'entraînement électrique..	104
Usure des garnitures de frein.....	59
Utilisation de ce manuel	2

V

Véhicule détecté à l'avant.....	62
Véhicules électriques Chauffage et ventilation.....	86
Ventilation.....	87
Verrouillage automatique	9
Verrouillage central	7
Vide-poches.....	38
Vide-poches de pavillon	39
Vide-poches sous le siège	39
Vitres.....	16



www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Les données mentionnées dans cette publication correspondent à la situation indiquée. Opel Automobile GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, de l'équipement et de la forme du véhicule par rapport aux indications reprises dans cette publication ainsi que des modifications de cette publication proprement dite.

Situation : février 2023, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Imprimé sur papier blanchi sans chlore.

ID-OMVCOLSE2302-fr

